

49
D
V

الشريعة الإسلامية / مكتبة العامة (130 ← 140) sheet

A.U.B. LIBRARY

AMERICAN
UNIVERSITY OF
BEIRUT



140 ← 130

130 ← 140

أونيفرسيتي

130 ← 140

130 ← 140

{ 130 ← 140
+

130 ← 140

130 ← 140

Scan

كتاب

تيسر اللفظ العجيب

تأليف

الشيخ محمد علي الدسوقي

خريج دار العلوم ومدرس اللغة العربية بالمدارس الأميرية

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَمْمَاءَ كُلَّهُمْ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ
أَنْدِثُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (قرآن كريم)

﴿ اللغة العربية ﴾

وسعتُ كتابُ الله لفظاً وغاية وما ضقت عن آي به وعظات
فكيف أضيق اليوم عن وصف آله وتنسيق أسماء الخسرات
حافظ إبراهيم

3938

الطبعة الثانية سنة ١٣٣٨ هـ - ١٩٢٠ م

(حقوق الطبع محفوظة للمؤلف)

مطبعة الواعظ

الى الامتة المصرية

أقدم هذا الكتاب الى الأمة المصرية وهي في دور انتقالها من حال الى حال، وقد جرت شوطا بعيدا في ميدان الاستقلال بعد أن وضعت الحرب الكبرى أوزارها فاستعمل بسببها في اقتناء العربية ألفاظ جديدة من أسماء لأمتها وأدواتها . مثل الغواصات والطائرات والمنطادات بأنواعها الثلاثة وهي المقيدة والمسيرة التي منها منطادات تسيلن . وغير المسيرة . (والأنومويلات المدرعة) التي عربت بالدبابات . والمدافع الضخمة التي منها مدافع (هاوتزر) ومدافع (الهاون) . ومدافع الخنادق . والمدافع الرشاشة التي منها مدافع (مكسيم) . والألغام البرية التي تدك المباني والحصون . والبحرية التي تنسف البوارج والمدرعات وهي أنواع شتى عامة وغطاة . وكل منهما إما ثابت أو متحرك . والغازات السامة والخطاقة والمسيلة للدموع . و (الطريد) الذي عربه البستاني بالرعاد . وهو قسيمان هوائي وبحري . والثاني يكون في الغواصات والنسافات والمدرعات . ونحو مكاييد الحرب التي منها الدوائر الملتببة وما ترسله قاذفات اللهب على الاعداء من حسان (١) والأسلاك الشائكة التي كانت تسميها العرب بالحسك ولذلك اخترناه لها . وكان من نتائج هذه الحرب الضروس . أن أشربت الأمم حب الاستقلال في النفوس . حتى امتزج باحتمهم ودمهم . كما نهبت العمال الى محاسبة أرباب الامول والبنادرة وإجبارهم على إنصافهم بطرق شتى بعد أن قاسوا من حيفهم فيما مضى الأرين . ومن هذه الطرق الإضراب الذي سرى من أوربا الى مصر . فقال العامة لأول مرة عندها ضربوا عن العمل وقال الخاصة أضربوا وهما لغتان صحيحتان . وقد سرت روح المارية في جميع الطبقات فصارت تهتف بحياة الوطن والحرية والاستقلال التام . فتسأل الله الذي ألهم الأمة المصرية الاتحاد على طلب استقلالها . أن يوفقها لتوحيد لغتها ولهجتها فتطلق الأمة كلها بالفتعريية صحيحة وما ذلك على الله بعزيز .

(١) أي نار مأخوذ من قوله تعالى (أو يرسل عليها حساباً من السماء)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هذا لمن جعل اختلاف اللغات . من آياته البينات . كما جعل اختلاف الألوان . من مميزات أنواع الانسان والحيوان . (ومن آياته خلق السموات والارض واختلاف السَّمِكم والوانِكم) . فلكما أنه سبحانه ميز الانسان عن سائر الحيوان . بالنطق والبيان . ميز كذلك أنواع هذا الجنس الشريف باختلاف لغاتها . وتباين لهجاتها . وصلاة وسلاما على سيدنا محمد أفضل من نطق بالضاد . وعلى آله وأصحابه نجوم الهدى وأعلام الرشاد

وبعد فلما كان اتحاد كل أمة في لغتها من دواعي قوتها . ومن أهم اسباب رقيها وعزتها . كان بالضرورة اختلاف ألحانها من دلائل ضعفها وانحلالها . لهذا سمعت كل أمة تريد أن تحيا حياة طيبة الى توحيد لغاتها . وجمع شتات لهجاتها . وكانت الأمة العربية من أسبق الأمم في هذا المقطع . كما سبقين لك من التقيجات الاربعة التي حصلت في تلك الأدوار . وأملنا أن يكون هذا التهذيب . وهو رد العامي الى العربي هو الدور الخامس من أدوار تنقيحها . وما ذلك على الأمة بعزيمتي نضافر علماءها عليه . وغاصوا قواميسها للوصول اليه .

﴿ تمهيد ﴾

لما نفذت الطبعة الاولى من هذا الكتاب الذي تصدر جميع الكتب انى ألفت في رد العامي الى العربي وردت الى الرسائل من أنحاء القطر المصري رشافني كثير من

مفتشى اللغة العربية بوزارة المعارف العمومية وعدد من مدرسيها بأن أعيد طبعه وأن
 أتوسع فيه حتى ينصف حجمه، فيتصفى معه . وأن يصاحبه وقع في اطاعة لأولى
 من المقوماس التي لا يجوز منبأ على . من هذا موقف تزل فيه قدمه المسجون في علم
 في ذلك بهرد مثلي . من حشرات من مؤتمت ومتمت الكتب اللغوية وغيرها وفيه من
 التنافر والتصديرت لا يدره . لامن درس أنواع معونه واصطلاحات العيون
 فحبت ضلهم ووصلات الليل سم في سبل بحث حتى ادراج صبح الحقيقة وعند
 الصبح بحمد القوم اسرى . ولم كبر حجمه ونحوه نشت

وإذ رأيت من أعماله مدونه أيقنت أن سيكون دراً كاملاً

وقد حليت جده الكتب صور كثير من الأدوات والآلات والحيوان
 رست . واستمعت له مدة الطائفة (أحمد بك عيسى) على تحرير المطبوعة طاية
 والشرحية لذلك من الألفاظ والآلة من نسخة في الطب والتعريب . وبحث والتعريب
 وقرئت كثيراً من كتب الطب والفردت وشرح كتبه كرتة داود لاطاكي ومردات
 ابن أبيط فكانت هذه الكتب في مقدمة بين لغة العربية واللغة العلمية ودراسة
 اهتديت به لحل كثير من معاني الألفاظ العربية التي قد طغت في بعض مواضعها
 في القواميس . لأنها لم يكونوا في زمن تحرير الألفاظ العربية واستبدال الألفاظ العامة
 أو الشعبية المستعملة الآن . فقلت لم يسبقوا علي أن تكتب الألفاظ العربية المدونة في
 القواميس ترادف هذه الألفاظ المستعملة حالياً . أن هذه الكتب فلتقرب عهد من
 تعتبر ترجمان المصريين . وسبقوا بين زمين . وكذا الكتب التي كتبت في زمن أماليك
 ككتب صبح الأعشى وكتب الألفاظ والطب التي كتبت في عهد المرحوم (محمد علي
 باشا) وذريته . فكانت هذه الكتب في حيز معوان . والله المستعان

وقد ريت هذا المؤلف على مطبوعه . وطرا من مخترع وسجته على . مولد لم يصح
 عليه . راحيا من الله أن يكون من المؤمنين في هذا الموضوع ليكون مؤلفهم يراهم للسالك
 ومرشدا للعامة مما هم فيه من الظلام الخالك . حقق الله الآمال إليه هو الكبير المتعال

موضوع الكتاب

موضوعه لألفاظ العامة . ومردفاتهم العربية . من حيث رد الأولى الى الثانية

ويدخل في العامى الدخيل

وبين ذلك أن الألفاظ على أربعة قسم

(الأول) — عامى له مرادف عربي

(الثانى) — عامى ليس له مرادف عربي

(الثالث) — عربي تنطق به العامة

(الرابع) — عربي صحيح لا تنطق به العامة

في القسم الاول — فقد استوفيت الكلام عليه لأنه موضوع كتاب وليسلك عنوانه

به حيث سمياه « تهذيب الألفاظ العامة » —

وان الثانى — فقد تضمنت عنه صرحاً حتى يصح له مرادفات عربية أو يصح له

غيرها من مصطلحات الحنين مرادف من الألفاظ العربية ويستثنى من ذلك الألفاظ

الأعجمية التى لا يقوم مقام لفظ عربي فهمه بحسب تعريضها واستعمالها كما فعل سلفنا

من العرب وقد استوفيت الكلام عليهم في باب التعريب

وما الثالث — فقد اقتصر منه على ما ليس له عامى وهو عربي وقد أوردناه

بجزء على حدة

وما الرابع — فلم يذكر منه الا ما دعت اليه الضرورة كأن يكون اسماً لحيوان أو نبات

أو عصفور أو مرض لم تعرفه العامة من قبل وظهر الآن بينهم مثل هذا تذكر اسمه العربي

وتدريج صمن سلسلة نوعه خوفاً أن يتسرب الى العامة اسمه الأعجمى أو يرتجوا له اسماً

عجمياً مثال ذلك امير والسحاب وفرس النهر^(١) من احيوان . والغريق وملك الحرين

(١) قد وقع ما حشينا حيث سمي العامة هذا الحيوان (السيد قشطه) وتسممهم

التلاميذ في ذلك

من الطيور (١). والأفلونزا، والبهارسيا من الأمراض. والله الهادي إلى أقوم طريق

تقسيم العامي

قد قدمت أن لعمي يشمل الدخيل، وهناك من أقسم لعمي به يشي لعليل .
كلام عامي يحصر في قسمين صحيح في العربية وهو العربي والعرب وغيره
صحيح وهو ما عدا ذلك ويدخل تحته ثلاثة أنواع

(١) الانمحي الذي لم يعرب ويدخل فيه الأفرنجي

(٢) والمحرف عن العربي أو العرب

(٣) والمحدث

وقد وصفا مرادفات الانمحي كما فعل غيرنا به، من عدا أو قلا عن اللغات من
الواضعين والمؤلفين في هذا العصر، لا، كن، ه، ن، ش، ص أو مدينة أو قطار، لا
هذا لا يغير ولا يضر وجوده في الكلام العربي لأن الاعلام ليست من اللغة كما
سيأتي في باب التعريب .

وأما المحرف فقد رددناه إلى أصله العربي أو العرب .

بقي المحدث — وهو آخر قسمي المولد لأن المولد يشمل المحرف والمحدث —
وهذا القسم . ان كان له مرادف في اللغة العربية حل محله . وان لم يكن له مرادف
ينظر فيه . فان كان موافقاً لأوضاع اللغة العربية وتبعاً لمادة من موادها بقي على حاله
وذلك مثل ذراع الفطرة وجح الطيرة وإن لم يكن موافقاً لأوضاعه ولا تبعاً لمادة
من موادها بحث له عن مرادف مستوفى ذكر نحو الكبود (٢) والبنوطي

(١) تسمى إمامة مالك الحرين البلشون

(٢) وضعها للكبود برس ووضع غيرنا للبنوطي قفقه

تفصيل

المحدث موافق لأوضاع اللغة إذا كان له مرادف مستعمل في معناه يسمى عربياً لفظاً لا استعمالاً. ولذا لا يجوز استعماله مع وجود مرادفه العربي أو العربي الذي استعمل قديماً كلفظ مرتة لم يحتسب دخول * ولم يصحبه لغة — لأنه تطلق على واحدة المراتب وهي المرحلت — وكما لم تستعمل قديماً في الحثية يجب البدال الحثية بها ومثل الكسرة استعمل في منتصف قديماً ولم يستعمل في حيدل إلا في مصر بعد زمن العرب فلذا يجب استبدال الحيدل به.

ولم يكن له مرادف عربي قديماً بحث له عن مرادف موافق لأوضاع اللغة وهذا لا يمنع من استعماله في فترة الحب ووضع في كناية بين قوسين ديلاً على عاميته حتى يتوصل الباحث إلى مرادفه وقد اتفقت هذه الطريقة بوصفها اعمى بين قوسين وتركها العربي لغة لا استعمالاً بدون قوسين وهذا الجوع (١) الغول في هذا البحث العميق

مقدمة

في تمثيل الداء وما يلائمه من الدواء

الله العربية كانت في زمن الفصح الإسلامي غصة الشب. ملجمة الإلهاب. نصة رخصة لم يتورها تشوية. ولم تشبه تحريف. ولم يسمع أنه صلى الله عليه وسلم. وهو إمام اللغة. أنكر على أحد من العرب شيء في خطبه. أو على غيره من أئمة في مقوله إلا ما كان من ذلك الأعرابي الذي خطب في كلام محبته قتل لأصحابه (أرشدوا أحكم فقد حصل) وقد ثبت في ربحه شيء في آخر عهد أحمد أو بعده. ولم يكن يعرف من فهم أحد من العرب في ذلك شيء من كتاب والسنة. يستوى في ذلك صمدهم وكبرهم وكوهم و... منهم لم يكن يعيب عنهم شيء من غريب اللغة فصلاً عن

(١) في التاموس وجع كرم. ومن كل شيء مجتمع أصدا وكل ما تجمع وانضم بعضه إلى بعض

مطرووقها. اللهم الا ما شد أو كل خاص قوم دونهم ولقد امتحن عمر بن الخطاب أصحابه وهو على المبر في معنى قوله تعالى (وَيُحَذِّمُهُمُ عَلَى تَخَوُّفٍ) الآية. اد قل لهم ما تقولون فيهم فكتوا. فقد شيع من هذيل فقال هذه لعناء التحوف النقص قال عمر فهل تعرف العرب ذلك في أشعرها؟ قل نعم قل ساعرب رهير.

تخوف الرجل منها نامكا (١) قردا كخوف شوب السعة السقن (٢)

فقال عمر أيها الدس عليكم بدواكم لاتصوا. قلاوا. دباوا. قل شعر الأهلية قل فيه تفسير كسبكم فولا أن هذه اللمة خاصة بهذيل لما حباها غيرهم. فان قلت كيف ينزل القرآن نامة قبلة نخباها بقية القتل؟

قلنا إن السبب في نقص أحد وجهين. والثنى في معنى على نخوف أن يأخذهم متخوفين وهو أنت يهلك قوما قاهم فينحوموا فيأخذهم بالعداب وهم متخوفون متوقعون. ذكر ذلك المحمدي في الكشاف

وقد آتت لثا تمثل دواء النمة العربية كما ينشأ أصيب لدا. ونصف لها من الدواء بقدر ما يصل إليه فهم ويؤدي به احتير.

اللهم الأول اللحن ودواؤه النحو

ظهر اللحن في عهد عمر بن الخطاب حتى أنه بعد أن فتحت الشام وفارس. ولكن العرب كانوا يستحقونه. فقد روى أن عمر بن الخطاب رضى الله عنه مر قوم يرمون فاستقح ربههم. فقال ما سؤركم؟ فقالوا نحن قوم (متعلمين). فقال عمر لحكم أسد على من فد يكم. وهذا اللحن حصل من الموالى والشعر بين اصعوبة تبيرهم أحوال المشي والجمع في السلق. كما يصعب ذلك على متعلمين (٣) من الآن.

(١) اتهمت السهم وتقررت المكنتر محم.

(٢) اسفين صاع السقر

(٣) المشتغلين بالتعلم

وقد اتفقت الروايات على أن كاتب لأبي موسى الأشعري كتب إلى عمر
(من أبو موسى الأشعري) فكتب عمر إلى أبي موسى: عرمت عليك لما حشرت
كتابك سوطاً. وفي رواية كتابه أن وقع كتابك سوطاً. ويظهر أن هذا أول من
وقع في الكتاب به نموش. بعض حركات الدواوين من الرومية والعميلية والعربية في عهد
عبد الملك بن مروان ولأبديس عند الملك

- انتشار اللحن -

اللحن هو أول داء أصاب اللغة العربية. وقد أشعها لأمه علي بحير دواء، ولا
وهو علم النحو. ولما استنطق بمسألة أولاً في الإعراب قل أن يسطر في موضع
اللغة. لأن حركات الإعراب متغيرة من رفع إلى نصب إلى جر إلى لحم. وكان
يعسر على من ليس بعربي صعب تمييز مواضعها. بخلاف داء اللغة من أولادهم لم
ترل بقاء في موضوعاتها في ذلك وقت الذي يكثرون فيه الدخيل حتى شتت الألفاظ
العربية. وكانت العرب تراقب من يحرف الكلم عن موضعه وتسامه نسبة حد د.

واللغة العربية قد اشتهرت عن ثبات لغتها والاحتفاظ بها لأن الحركات فيها
تدل على كثير من المعاني وكذا انتدبها والتخفيف وبعض حروف كلام التأكيد
ووالقسم فيستعمل بها عن الخطأ. فلهذا التأكيد تعني عنؤكد. ولام القسم
تعني عن أقسم. وكذا الرفع يدل على المسألة مثلاً والنصب يدل على المنعوية مثلاً.
فذلك كانت الملكة (١) العربية أحسن الملكات وأصحها إجابة عن المقاصد

(١) ملكة مران قوة من قوى عقل على نفهم نبي دانه. وهي كلمة صالحة
استعملها ابن خلدون وغيره من فحول مؤننين. ولا تقوم مقامها عزيزة لأن الملكة
مكنسة والعزيزة أصلية

وأما غيرها من اللفظ فكل معنى أو حال لا بد له من ألفاظ تخصه بالدلالة ولهذا
كانت اللغة العربية تحصر اللفظ قول ابن خلدون في المقدمة
فصدر للحروف في لغتهم (أي عرب) وحركات والهيئات أي الأوضاع (٢) اعتبار
في الدلالة على متصود غير متكئين صفة يستفيدون ذلك منها ، أي هي ملكة في
استنباطها يأخذها الآخر من الأول كما أخذ صيب هذا العهد لم يت هذا حال الاسلام
ورقوا الحجار لسلب ذلك في أي كمالهم والقول وحاطوا بهم تعبرت
تلك ملكة في أي اسمع من الحديث في لتعربين - وسمع نو الملكات
اللية - فسدت في أي يراها طويها به يستفيد اسمع . وخشى أهل
العموم منهم أن تفسد تلك ملكة رأسا وبطول العهد فيسحق القرن والحديث على
العموم فسقطوا من محاري كلامهم قوبل تلك الملكة مطردة منه الكليات والتواعد
يقسرون عليها سائر أنواع الكلام ، ولحقون الأنس فلا سده مثل أن الحال مرفوع .
والمفعول منصوب . والمندأ مرفوع . ثم روي أن الدلالة تعبر حركات هذه الكلمات
فصالحوا على تسميته إعرافا وتسمية لموجب لذلك العبر عملا ومثل ذلك ، وصارت
كأب اصطلاحات خاصة بهم فهدوه ، كتب وجعلوها صفة لهم مخصوصة . واصطلحوا
على تسميتها بعم المعجم

و قول من كتب فيه أبو الأسود الدؤلي من بي كساة وبقيل بشارة على رضى
الله عنه لأنه رأى تعبير الملكة فأسر عليه بكماء . فخرج إلى صطها لقوا بين الحاضرة
المستقرة . ثم كتب فيها الناس من بعده إلى أن انتهت إلى خليل بن أحمد ابراهيمي
يؤم الرشيد أخوج ما كان الناس إليه ذهب تلك الملكة من العرب فذهب اصصاعة
وكل أبو بها . وأخذها عنه سيويه فكما تربعها وستكر من دلها وشواهدا

ووضع فيها كتبه المشهورة الذي صدر اسمه كل كتب فيها من بعده ثم وضع
أبو علي الفارسي ووثقه ثم ارجح ك مختصرة للمتعلمين يحدون من حذو الامم في
كتبه ثم طال كلام في هذه صعدة ، وحدث الخلاف بينهم في الكوفة
والنصرة مصر بين قديس بعرب وكثرت الأدلة وخرج بهم ، وتبيت الصرق
في التعاليم ، وكثر لاجلاف في اعراب كثير من أي قد آن حلالهم في تلك القواعد
وطال ذلك على المتعلمين ، وحبسوا في الاحتجاز ، وختصروا
كثيرا من ذلك الطول مع متبعيهم جميع ، قال مثل من ، لك في كتب التسهيل
وأعشاه ، وواقضهم على ما في متبعين كقوله : محشور في الفصل وان
الحب في المقدمة له ، وروى سمو ذلك خط كقوله من ، لك في الارحورنين الصغرى
والكبرى ، واس معطى في الأحوال لأبنة ، ه متصود .

وقد ألب العلماء كنه في تحس فيه العمة ككتب في عبيدة وفي حمعة لذي يورى
وأي عشر المني ، في حتمه - حس في وكتب في محرر بمنصل وحق مائة للمراء وهؤلاء
لم يتعدوا مائة اسالة ما يدروا في صبيهم ثم ط حرقها مائة ثم تعدوا ذلك أي الشيف
في ط الحصة بعد التمر انث ككتاب في هال هكبرى ثم في سنة ٣٩٥ ه ودره
امراض الحريري لأن المحن اد ذلك كان يؤخذ به خواص الكتب لاغومهم لأن
أولئك صار يحس لغتهم

﴿ الداء الثاني ﴾

(التحريف)

التحريف قبح د ، بعد المحن وزينه من أخر عنه لأنه لا يقع إلا من الموالى أو
المولدين أو الاتباعه الذين نعدوا مدحولهم في الاسلام أو برحلتهم أي بلاده

والتحريف يسوؤه اسمع وبشئ منه اطلع لأنه واضح حلي يستوى في إنكاره
واسمه حله الكبير واصغير يدل على دلت ، يدور من الأصل من الممر السحرية ممن
ينق في نقط محرف عما تارة في صغرهم من آتية ومهم بهم . وما دلت لا لنور الطبع
من غير ، نأوف له دة ولله السب اسطر من سكن في نيس الى محرة سكام في
اسطق لاهجهم وفي قبال من لحج لافين ومهم في هجت الأ كثيرين ولهم
اشعة صفة لمة عدة المعرفة عند لأو يسب شدة ، وهي ن يفي الاقل في
الأكثر . كعيب طحة المدس الى من يسكب من القرويين ونعاب طحة القري
على من سكام من أهل مدس . وكعيب اللة مية على من يسكن مصر من
الأوريين .

وقد بقيت عمية المدو قرب الى اعصيح من سائر مهمت في مصر وغيرها للة
محظهم الأء جم . وقد مكثوا محضين على لمة آتية أمدا بعدا حتي تدارق ايهم
الريح عن الإعراب واحتلت عندهم هذه مذكرة وسرى اليهم اسحريف والتديل في
الكلمات وحدوا عن علم لمة اصحح كعيرهم من لمة ولكنهم حافظوا على كثير
من المفردات العربية الصحيحة

وقد بقي التعبير في اللة العربية تقصودا على لحن في الأ مصدر لاسلامية كاصرة
واكوفة الى اتها القرب الدت . وقد عرف اعصيه المودته . يكون من هذا
لصرب مح ونجريما وكاوا يسمون الأندلسي من هذا لقبيل السوقية
لأنها لمة أهل الأسواق ونحدر لذين ينون من كل فج عميق — وآخر من يعتد
بكتلامه من اشعره بش (١) من برد ادى توفي سنة ١٦٧ هـ وقد يف على تسعين سنة

(١) هو نصري قدم بعدد وضمه من صحارستان من سبي الملبب ابن أبي صفرة
وكان أكمه ولد أنهي وكان يمدح المهدي بن منصور أمير المؤمنين

﴿ دواء التحريف ﴾

قد عني اعمام قديم وحديث برد عوام عن تحريف الحكم. وشهر من فني ذلك
غير من تقدم ذكرهم اس قبلة لم يدرى به سعة عند من سئل من فتيه وحاش من سعة
٢١٣ - ٢٦٧ هـ فقد عني كاهن كتاب (١) مصلا في رد الحرف الى
أصله و كاهن شدد في ذلك حتى حرج كثير من الحكماء في تصحيح فيها وحمدان أو
أكثر من كتاب صحيحه وقد ترك في هذه الطبعة ذكره في آتت الأبواب
من الأمثلة لأنه أخطأ في معظمها

و كسما به ده في رسم تحريفه ونحيفه

﴿ المولد ﴾

هو - أحدثه مولود بن لا يخرج كلامه وهو "طائفة" في بيت العرب وحاشهم
عليهم. وشرط المولد لا يكره في استعماله في دية ولا في اعتيق من
كلام العرب

وفي الثاني ثعبان يهجم عليه مولود عده كل عطا كان عربي لأصل ثم
غيرته له مرة واحدة من تعبير كان كمال -

١ - مهموم قد عني همزة نحو قدمه (١) اطعام في هذا

(١) قال ابن خلدون في مقدمة وسمع من شيوخ في محاسن التعليم أن أصول
هذا الفن (أي الأدب) أربعة دواوين أدب الكتاب لابن قتيبة وكتب
الكامل للمبرد وكتب ابن سبويه خطا وكتب اسوادري لأبي علي القلي وماسوى
هذه الأربعة توقع لها ومروع عني (٢) من طبع من المولدين ابن مارض في قوله.

مهيبت بذكره حصرًا ياليت بذكرى كان حاضر

٢ أو تدب أحرفه نحو و حينه (١) في آحينه

٣ أو تسقطه نحو قفلت الباب في آفلته.

٤ أو لا يكون مهموزاً فهو من غير (٢) في عرب.

٥ أو يكون مشدداً فتشده نحو فوهه مرقى فوهه

٦ أو يكون محذوفاً فتهذفه نحو مدح (٣) في مدح وقد تركت فيه

الأمثلة التي ذكرها لأنه خطيب كما نلاحظ في مدح على هذا يعتبر الحرف من

المولد ويكون المولد قسمين الحرف والمحدث وقد تقدم الكلام على ما يجوز استعماله

من المحدث وما لا يجوز

﴿ الداء الثالث الدخيل ﴾

هذا الداء أحف لأدب سرط لا يعدي إليه التسميات أي يستدعي أسماء

في اللغة العربية الكو، فالألف عجمة ومن مدح في بحرهم وهي تسم

الأحرف. وقد تصوا على أن لا تأتي غير د ح د في الأسماء بحرف تاء، لأن أحسن

وقد قال الشيخ طاهر الجزائري في كتاب تنزيه الأسماء العربية يعني للعرب

أن تكون عديته صيغة الأسماء عن غير كثير من العربية غير المدح - حتى

أن بعض العلماء سوع أن يطعن على مدح و ك كان فيه شيء من الحروف

أو الحركات أي لا توجد في اللغة (٤) عربية وذلك لأن الأسماء غير د ح د في اللغة

(١) في القاموس وأخاه لغة ضعيفة

(٢) في المصحح قول أبو حنيفة ولا يقال رجل مدح ولا يمدح وأخاه غيره

(٣) في عمر بن الخطاب رضي الله عنه في قوم مدح كرم

(٤) قد جرى على ذلك بعض مؤرخين فهو مولى المدح لأن الأسماء لا تبدأ بثلاث

نقط وتحت الداء ثلاث نقط أيضاً وفوقه كذا وكذا يطبق به القدي بأعظها

الأعجمي

بألفات عدا بقده على حاله وبها شي، مما ذكر أو نحوه لا يقل إلا قد أدخل في اعرية
ما ليس منها. ولا فرق في هذا بين أن يكون من أصل اسم مثل اسديل أو يكون
من سلام غيرهم مثل سحت وهو اسم ولاية في الهند ويستثنى من ذلك ما عرب
قدما مثل كاووس فيه يتبع فيه تر من قده. وكرووس على هيئ عرب قدما قليل
في تعريه قوس اء

والدخيل لم نحل منه لغة من لغات حتى لغة العربية في ذلك لأن اللغات
كلها والأورد يستحب بعضها من بعض ما ندعو اليه الصرورة وقد ورد كثير من
الاسماء المعربة في القرآن الكريم وأشعار العرب وسبغى الكلام عليه

(دواء هذا الداء)

قد كثرت الجدال واحتدم الجحاح والخلاف بين أدباء هذا العصر عليهم بهتدون
الى عامل يقف تيار هذا السيل جرف سيل الدخيل لدى طم الغلة اعرية وهلا
أوديتها وحرى منها مجرى السم في الجسم وجبروا بذلك طريقا لم يسبروا فيه الى هبة
وهو أن يصعوا أسمى مبتكرة محترفات الخديعة من أسماء الأحدث تكون بين وبين
تلك محترفات مدسه تؤخذ من حركات أو من صه نهائلا نحو (الأثومويل) الى
سموه سيرة وابسكايت مدى سموه دراجة (١) أو (سول) مدى وضعوه مضاد. ف. وضعوه
من تلك الأسماء لم يتعد ما سطرود من كتب وان تعدد على بعض لصحف العامة معيون
بهذا الوضع فلا يستعمل أحد منهم بكلمة من هذه الكلمات فحقة. بل سروه سمعوا بعد أن
احتضروا من تلك الأسماء لأشعبة ما. حنضرو وحرفوا ما حنضروا كما فعل
أسماء العرب من قبل. ولم يصعوا قول داء لانصرف أسمائهم الى ذلك

(١) تطلق سراجة في لغة اعرية على ما نسمي عند همة (مشية) وهي آلة
يتعلم عليها الصغار المشي ونسعى في اعرية حل يصاوعى أنه بحرب تسمى لديه كما في
تقاموس

ولم يعدلوا عنه إلى الكلمة الإفرنجية بعد تحريفها حيث قلوا (نراواى)
فوا أسفده؟ لم يفلح حتى في وضع الألفاظ وأفلح أوسث الإفرنج في صع المخترات ووضع
الأسماء لها كما شاء وأوسدت عنهم • (وصاحب البيت أدري بالذى فيه)
وقد اختصرنا مة بعض الأسماء الأعجمية المطولة لتحف على السنها كما اختصرت في اللات
الإفرنجية فقلوا في (السيناوغراف) سيناوغراف (س) • • • • • (ترام) كما
قل لا إفرنج قلنا إن الواضعين بالأسماء الحديثة لم يستعملوا ولم يسموا بشره بين أفراد الأمة
فقل لي يعيشك هل سمعت أحدا من اسم مة يسمى (السينا) كة وهو اللفظ الذى وضعه أدوفا
لها حديثا . بل استعملك الله هل سمعت أحدا من هؤلاء الواضعين يقول ناذ هب إلى الخبالة؟
إذن فعذرى في استعمال (سينا) بدل (سيناوغراف) اتى هى بمرة ست كلمات من
الكلمات الثمانية وبذل خبالة لآنى لو استعملناها وحدى لم يفهم أحد قولى
والدواء الذى يقف سرين هرا الدواء هرا أن يؤلف مجمع حوى (وقد ألف
واحمد لله) وانكر لم يصع شيئا إلى الآن — ويكون من أعصاه أكرهنا
وأدنا تهديد نسما المختبرات الأحسية واحترام على وجه بسوق • • • • • طلبها . هذا
إذ لم نوجد لها تشابه في العربية . وقد وجد ما يشبهها من الأسماء العربية استعير لها
أو شق لها اسم من صحتها كما قدمه . شرط أن نعى الحكومة بهذه الأسماء
وتعلم لمرورها في الأقاليم ولجميع الصحف اسيرة (١) في استعمال حكوماتهم العامة
في ذلك — وانما على دين موكبه • • • • • الآن وشركات والحكومة
تسها تصع على جوانب كلات أو يحبه مع وجود مرادفات اتى وضعها لها الأداء
كالبليس • • • • • والشلاق والبسته وغير ذلك • • • • • لا يخصى وكنتك لتحرور رباب المصانع
ومرى هذا الاهل إلى اجراء اتى هي لمشاهدة للأمة خرفواى • • • • • سلا • • • • • سحر فوا
وحشوه بالألفاظ الأعجمية والمدة حتى فى حصيت بموعشرين كلمة عامية فى إعلان واحد •
وإداساتهم عن هذا استندوا بأنهم لو كتبوها باللغة العربية انصحنى لانفهمها العامة فلا

يحصل المقصود منه • وبرد عليهم أنه يكفيه أن يجمعوا بين الأمرين . الإفادة وتصحيح الألفاظ . أن يكتبوا الكلمة باللغة الصحيحة ويضعوا وراء اسم الاعمى محصورا بين قوسين - ولكن يفوتهم ربح عظيم من تطويل الألفاظ لذكر الأسماء العربية بدون أن يتقصوا عن برودة أحرا - وعدا من لا يصرحون به لأنه يخاف ادعاءهم خدمة لأمة نهى به اللغة العربية

التمثيل

ومن الأدوية الحسنة في نهديب اللغة تمثيلها في دروس شعبية تنقي على العامة . كما أن أحرار والمجلات دروس كندية تعطى لعمومهم تمثيل سريع تافها لأنه يعلمهم اللغة الصحيحة بدون القراءة والكتابة . وتمثيل في حياته في نقل اللغة الصحيحة إلى العامة ويكثفوا من دروس كلوا وحرصا . ونرا كيف مهدته أوضح (١) . ومضرمدة للثمة في ترقية التمثيل العربي والاسي التمثيل في عهد المرحوم الشيخ سلامة حجازي .

ولكن الآن رجع تمثيل في دروس الحركات وسمعة ونحوه إلى اندرك الأشمل به دليل عليه من سوء محروكي مدى ديبه في حسمه حتى صارت الإفادة في تمثيل قسما معزز لمراسة في أحلامه وإيقنة . فكيف صحت دور التمثيل لمرلي ومداخه من جميع وجاهة رفيعة ورقية . ورت الأعمدة في تسرعى سمع وتستهوى لأفئدة هي القاطع قطع والافئدة من أنه . لأفئة واحد . فلا حول ولا قوة إلا بالله .

(١) ايكم ، مشرأصحت احرا اندونجرو ورتب لدواويس في حة اللغة دة ، أن نستعملوا اندظم عربية وتركوها الألفاظ عادية)

(١) في القاموس الموضح بحركة كيب الأصح : تمر واندص والعروة تمثيل في القوائم ثم قال : والدرهم الصحيح الح ج أوضح

﴿ التعريب ﴾ .

قل الشيخ طاهر الخارثي في كتاب التقريب لأصول التعريب :

«تعريب نقل الكلمة من المحمية إلى العربية ، ومنه يُرب هي الكلمة التي نقلت من المحمية إلى عربية سم أرفع فيها تعبيراً لا سيرة لآية في التعريب سم لا بعد عدم في كلمة مرة وقع تعريب بدون غير أصلاً . وذلك مثل نحت تعني خط في قال من عرسه إلى عرسه سون ش غير فيه سي . ومثل سحت بمعنى شيد الآن هو النوع قال . ونوع التعبير لأن كاد نريد على أربعة

(الأول) ابدال حرف بحرف

(الثاني) ابدال حركة بحركة

(الثالث) زيادة شيء

(الرابع) نقص شيء

(١) نعتن قول تعريب تعني حروف معرب عن كرم كاف العرسية وندت فيه الكاف العرسية بحرف في عني قرب حروف به . وهذا الابدال لا ، مثلاً بدخل في كلامهم . ليس منه . ومثل ذلك لا بد في غيره من الحروف التي لا توجد في لغة عربية المشهورة . وواحد في لغة بعض مدني من لا ترمي عربيتهم .

ومن ذلك سرود بمعنى التردد وهو معرب من سرود وندت فيه اسين صود وهذا الابدال غير لازم ويوجد اسين في عربية .

(٢) ومثل ذلك هو ما وقع فيه ابدال حركة بحركة كعقرو (١) بمعنى القوة وهو معرب من زور بضمة مشوبة ، متحة — وندت فيه هذه الضمة بضمة حاصة — وهذا الابدال لازم لعدم وجود الضمة المشوبة في عربية مشهورة . ومثل ذلك لا بد في غيره من الحركات التي لا توجد فيها — ومن ذلك سرود وهو ساء تحت الارض

(١) تقول العامة رفعت الحجر بالزور اي بالقوة وهو صحيح

فيه معرب من سَرْدَابٍ بافتح فاندلت فيه الفتحة ككسرة ، وهذا لا بدال غير لازم
لوجود الفتحة في العربية المشهورة

(٣) ومثل ثبات وهو وقع فيه ردة شيء بكمة زَدَح - وهو حديد أسود
وهو معرب من رَدَدَ ريدت في أوله الفجره واندلت فيه الهاء جيم .

(٣) ومثل برامع وهو وقع فيه تنص شيء بكمة بَرَجَ - وهو معرب من سَهْرَه
أي ناطل ومعه بَرَجَ (١) ويقال فيه أيضاً سَهْرَجَ قل المرادوقي في شرح النصيح
درهم بَهْرَجَ وسَهْرَجَ أي ناطل زيف ويقال به تحت الشيء سَهْرَجَةٌ فهو سَهْرَجٌ هـ
بعض اختصاره وقد رأيت من مناسب أن يذكرها ما ورد في غير هذا
الموضع وهو الكلام على موقع الحرف يزيد لأن هذا موضعه وملاحظه
أن الزيادة اما :

(١) أن تكون في الأول نحو مقدم في زَدَج

(٢) أن تكون في الوسط نحو صوطان ، فإن أصله تنو كالت في الميم

الفارسية ص د ا . والكاف الفارسية جيم ويدل على لام قصر صوحان

(٣) أن تكون في الآخر نحو طاب - أوج فإن أصله تنبو كالت في الهاء طاء وريد

في آخره حم قصر طينها ووج وهو دكر السكك وهي وراج مطا أو الحجل .

واغص قد يكون

(١) في الأول : كما تقدم في بَهْرَج

(٢) وفي الوسط . مثل ما نور ، فإن أصله تنو كالت في الهاء طاء وريد

الفارسية ناء عربية وحذفت منه الهاء أيضاً فصار ما نور

(٣) وفي الآخر : مثل تريد فإن أصله يريد كالت في الهاء طاء وريد

(١) قل في شفاء العليل رعل بمعنى زيف وقع في كلام الفقهاء والمولدين كقول

ابن الوردي . قد يسود المرء من غير أب وبحس السبك قد لا ينفي الزعن

بريدته ، وهو بضم الباء بمعنى المقطوع . والآخِر دُم - وهو بضم الدال بمعنى الذنوب
يُحذف الحرة الثاني منه وآخر الجزء الأول وتحت الاء منه فصار بريرة .

﴿ الكلام على ما أحقته العرب بأبنيتها وما لم تلحقه ﴾

قال أبو حيان في الارشاد . الاسم الأعجمية على ثلاثة أقسام :

- (١) قسم غيرته العرب ولحقته بكلامها . فحكم أبيته في اعتبار الأصلي وأرائه
والوزن حكم أبيته الاسم . امرية الوضع ، نحو درهم وسهرج
- (٢) وقسم غيرته ولم تلحقه بأبنة كلامها ، فلا يعتبر فيه بأبنة غير في القسم
الذي قبله فهو أجور وميسنبر

- (٣) وقسم تركوه غير مغير في لم يلحقوه بأبنة كلامها لم يعد منها . وما أحقوه
بها عد منها . مثال الأول حُرُم (١) ألحق سُلُم وكُرُم ألحق بقمم اه

وقد سطر الكلام في البحث الذي نحن بصدده العلامة ابن السيد ابطلبيوسي
في الاقتصار في شرح أدب الكاتب لابن قتيبة فارجع اليه ان شئت . وقد كانت
عناية المتقربين بما عرب عن افارسية أكثر من عنايتهم بما عرب عن غيرها وذلك
لثلاثة أسباب .

(أحدها) - كثرة ما عرب منها وقلة ما عرب من غيرها

(الذي منها) - كون العربية يمكن أن يكتب بالحروف العربية مع عدم الإخلال
بالفظ في موضع بخلاف غيرها من اللغات فإنه لا يمكن كتابتها بالحروف العربية
الامع الإخلال بالفظ في بعض المواضع ذكر ذلك الشيخ طاهر الخزازي في كتابه
الذي ذكرناه آنفا

- (١) هو السامع من العيش وقد نقل الى العربية من غير أن يغير فيه شيء

قلت والتركبة كالفارسية في ذلك لأن العرب منها لم يكن في الصدر الأول
ولذلك لا يعتمد إلا إذا تجتأبه ضرورة

ولما كانت الفارسية أهم اللغات في عرب منها العرب فقد الشيخ طاهر الخزازي
فضلا في إكمال على حروف المعجم في اللغة الفارسية وبيان ما يتعلق من جهة
التعريب تقتطف منه ما يأتي :

﴿ حروف المعجم في الفارسية ﴾

هي أربعة وعشرون حرف وهي تنقسم قسمين قسم يوحده في اللغة العربية وقسم
لا يوجد فيها

أما القسم الذي لا يوجد في اللغة العربية فهو : لغة أحرف وهي

الفارسية - واليه - واليه - وري - الفارسية - والسكوف
الفارسية - وهذا هو المشهور - وون - منهم هي خمسة - اللغة - كورة - ونداء
الفارسية - وهو حرف يكون بين الهمزة والواو غير أن اللفظ الهمزة يكون الخاب عليه
من لفظ الهمزة وقد ذكره ابن سبيل وكان موجود في عصره في بعض الكلمات الفارسية.
ثم هجر النطق به حتى صار نسيا منسيا .

وإن القسم الذي يوحده في العربية لغة غيبو عشرون حرف وهي هذه

الفارسية - واليه - واليه - وري - الفارسية - والسكوف

أما الحروف التي توحده في العربية ولا توجد في الفارسية فهي ثمانية وهي ث ح ص ض

ع ق ، وقد جمعها بعضهم في أربع كلمات وهي ص ح ط ظ قص

✽ ابدال الحروف الخاصة بالفارسية بما يقاربها من العربية ✽

(١) الياء الفارسية — هو حرف يكون بين الـ واو، غير أنه يكون لفظاً ياء أغلب عليه من نطق الـ، وهذا الحرف يقلب في حال التعريب وـ، وذلك مثل الـ يذ وهو صرب من الخلوى وـه معرب بـيد — وقد يقلب ـ وذلك مثل الـ بلسم بمعنى الصنم فإنه معرب من بُست

(٢) واجيم الفارسية — حرف يكون بين الـ ـم و شين ـ، ولـ بين سب في رسالة نسب حدوث الحروف في فصل الحروف التي ليست في لغة العرب :

وهذه اجيم يعم صوف من حروف الـ كثير وابتداء وضعط الهمزة عند انقاع قوى، وبسة ـ به لهرية ـ ي هذه حمة بسة كوف غير العربية الى الكاف العربية الـ وهو ر ف يقاب في حال التعريب ص دا و دث مثل اصت وهو الكتاب الذي يكتب فيه الاقرار وبحوة ـ ينعق ـ بعلامات وـه معرب من حيث

(٣) و ـ ـ اي الفارسية هو حرف يكون بين الـ ـرى والهم وهذا الحرف يقلب في حال التعريب و دث مثل اقرا (او هو) عمل منه لا بسة معرب من كثر وليس عدد الحرف هو حرف انوجود في مثل صدق عدد من بستم الصاد رايا الـ هو حرف آخر .

وقل ابتداء د ب دك في مؤلفه الحديث : رى بسة في الفارسية يطلق الـ مثل حرف الـ (٢) في متوسط بين محرجي اجيم واشين

(٤) و ـ ـ سكاب فارسية هو حرف بين الـ كيم وليم وهذا الحرف يقاب في حال التعريب جـ وذلك مثل الحراف وـه معرب من كـ فـ . والجراف بالضم

(١) القرية لبح التحرير (٢) ولذلك عرب هذا الحرف الفارسي بالزاي التي عليها ثلاث نقط عند الكلام على الحروف الفارسية

اسم من المجازفة يقال مع كذا جرأني من غير أن يعلم كيله ولا نوره . ثم انه هي الاربعه المشهوره . وقد تقدم الكلام على هذه المدرسية عند من حملها خمسة

ملحوظات

اد . وقع في الكلمة التي يراد تعريبها حرف من الحروف الأتخمبة وجب على المعرب ان يجعل بدله حرفاً من الحروف العربية التي تشبهه من كان له شبه بحرفين فلاولى أن يجعل بدله أقربهما اسم به وعلي عدا .

(١) فلاولى في هذه المدرسية ان يجعل بدل الباء العربية لا الفاء ويعوض في ذلك من قل في تعريب برند برند لا من قل فيه مرند وان كان هو الاكثر لأن الباء العربية تشبه بها من هذه ولذا حرى عليها العامة .

(٢) والأولى في الحميم المدرسية ان يجعل بدل الشين لا الحميم العربية ويعوض من قل في تعريب حاكرك شكري . قل في القاموس الشاكري الأجير والمستخدم . عرب حياكر .

وقد حرت عدة المعربين قديماً أن يدلوا هذه الحميم صدادا ومن ثم قلوا في حيك صك وفي تعريب كبح حص وفي تعريب حبك صج الى غير ذلك وهو ابدال غريب اه عن احرارنى

حروف الهجاء في اللغة التركية ومقارنتها بالحروف العربية

إن اللغة التركيه سقيقة لغة انمارسية لانحدوها في كثير من الكلمات وأخذ كل منها كثيراً من الالطط العربية ، وأخذ التركيه كثيراً جداً من المدرسية ، وكتابتها بالحروف العربية .

وقد ذكرنا ان أكثرهم عرب الى العربية من المدرسية . وان الالطط التركيه انما

كثرت في اللغة العربية بعد الصدر الأول ومن شئت قلت بعد سقوط الدولة العباسية
وقدم لدولة التركية مقما، ولذا وحب أن أدلت في مقدمة الحروف التركية بالعربية أما
سلكه غير، في مقدمة الحروف المدرسية العربية وخصاصه في معنى

الحروف التركية

الحروف في اللغة التركية ثلاث وثلاثون حرفاً أي أربعة حروف على العربية وهي
ا ب ت ث ح خ د ذ ر ز س ش ص ط ط ع ح و ق
ك ك ث ل م ن و ه ي

﴿ وتلفظ الحروف الراضة المذكورة كما يأتي ﴾

- (ب) — تلفظ بتشديد الشفتين بحو بدر نى أب
(ج) — تلفظ كت، مروج شين « حيو حيو « ولد
(ر) — تلفظ كالجيم مثله لى « رادومة « صطلية
(ك) — تلفظ كك كك كك كك « ككى « سعية
وقد نكون مثله لى « دكىل « ليس
(ن) — تلفظ كالون (وندى حركاف) نى كاف ص، نحو دى أى بحر
وهي لا توجد في أول الكلمة أصلاً.

ولمعرفة السطق والحروف التركية وادلت

(الأولى) — اسطق للأعلام التركية على وىهم حرصاً على تلك الأعلام
من التغيير

(الثانية) — أن السطق الحروف التركية يساعد على استدراك يقاربه في
اسطق من الحروف العربية سد التعريب كما ينبضج لك.

أشرف - ولكن الغمة حرت على تعريب الكاف المركبة بالحيم المصرية فقد وافي
كمرك بمعنى مكس بجمرك

(هل يجوز اشتقاق العرب والاشتقاق منه)

قل شيخ طاهر جرائري عن أبي منصور رحمه الله قوله في هذا باب - اعلم
أن العرب تكلمت بشيء من الألفاظ الصحيحة منه ، وقع في القرب أو الحديث
أو الشعر القديم أو كلام من أتى عربته ، ولا يصح الاشتقاق منه لأنه لا بد من تحذره
من مادة الكلام العربي وهو كدعه ، أن طبر ولدت الحوت ، وقع في بعض لغة سيرة
من أن الابس مأخوذ من لا الابس ونحوه مما تعد حساً .

وفي المزهر مقالة مهمة تتعلق بذلك قل

سئل بعض أعلام عمارة العرب من لغات واستعماره في كلامه قال اعلى حكم
كلامها يشتق ويشتق منه وحسب منه .

ما عرته العرب من لغات من فارسي ورومي وحشي وغيره ودعائه في كلامها

علي ضربين

أحدهم شبه ، لأحد من كبريد والإيراسم والموالوح المصباحي ووردق
والآخر واليدق والبرور ، والسطح والاسترق

والثاني ، كان في تلك المدة عند فتحه على غامية كان كبريد وغيره

وقرأه من خطبه وردت أحفوه ثمة من وردت في حقه . ورثه كبريد

الأول في هذا الحكمة لافي أهمية إلا أن يقال كمال العربي - وهذا الثاني معتد

بمعجمته في معاصره بخلاف الأول وذلك كبره وسبيل - سجع وفنوع وجميع

شبه الأتية ، لا ما استثنى منهم من عربي كبريد ووصف محمد عليهم السلام وغير

الأتية كبريد ، وروكيين رستم وهر ، وكسمة ابله التي هي غير ، بية كسمة بحر ومرتو

وراج وسمر قند وخرمان وكرد من وغير ذلك

في كان من الضرب لأول فشرّف أحواله من يجري عليه حكم العربي فلا يتعدّوره حكمه فقول السائل (يشتق) - جوابه المنع -

لأنه لا يجوز أن يشتق من عطائي أو محي مثله - ويجوز أن يشتق اعجبى من اعربى أو العربي منه لأن نعمت لا تشتق الوحدة منه من الأخرى وواضحة كانت في الأصل أو إلهاماً - وإن يشتق في لغة أو وحدة معهما من معض - لأن الاشتقاق فتح وتوابعه، ومحال أن تتحد الحوق إلا حوا - وقد مرّ في الإيسر .

وقد قل أبو بكر محمد بن سري في مسائله في الاشتقاق وهي فصيح ما وضع في هذا الفن من علوم اللسان . ومن مشتق الأنحى من العرب من العربي كان كمن ادعى أن الطير من الحوت

وقول السائل (يشتق منه) فقد امرى بجرى على هذا الضرب المجرى بجرى امرى كثير من الأحكام الدورية على اعربى من تصرف فيه ويستدق منه . ثم جاء على نصريب الحاء من الجمع والتصغير ومحى، الفعل منه ومحى، الأمر من المصارع والمصدر من امر نحوه ثم وأجيم وألمه وثم إجمعه لا يسع المقام ذكره

٥ تقسيم العرب من حيث الاستعمال

العرب على ثلاثة أقسام

(الاول) - ما لا يوحد له مرادف من العربي وهذا يجب استعماله وكذا يجب تعريب ما تدعو اليه ضرورة

(الانى) - ما له مرادف عربى مما هو له في الخفة والاستعمال وهذا يجوز استعماله كمرادوه العربى

(الثالث) - ما له مرادف عربى يساوى له في الخفة والاستعمال وهذا ينظر فيه فقد يفصل على العربى إذا كان مشهوراً وكان مرادفه العربى مجهولاً كالورد والجوهر

فان الاول معرب والثاني عربي وكنت لو خيرت في استعمال احدهما لاخترت الاول بلا مرأى وكأني ذنجون والاعد والابريق والامور فقلت تمحل استعمال ابيد النجاس والابريق وان كان معربين على استعمال الآخرين وان كان عربيين

وقد يفصل العربي المعرب لاشتهاره أو حفته وعدم شهرة المعرب أو ثقله كاحصير والامري بمعنى احصير المسوح فمن احصير شهر وكثير استعمالا فصلا عن كونه عربيا فلا يعدل عنه في امري المعرب لا عرض مخصوص

ونحو المعرفة ولتفشيل بمعنى المعرفة فمن لاول عربي حفيف فصلا عن كثرة استعماله والاني المعرب تقبل ريدة على غرته

وقد ذكر طائفة من المعربات مع ملاحظة تقدم فتركة الكلمات المعربة من الأفعال والصفات التي لها مدح عربية تعني حذ مثل سحت بمعنى شد يد الحزب بمعنى حب مخدع وذكر طائفة كبيرة مما ليس له مرادف عربي للضرورة المضافة اليه كأسماء كثير من الحية ان واسات والادوت التي لم توجد عند العرب فلم يصموا لها بالضرورة أسماء

هل باب التعريب لا يزال مفتوحا *

وقد آتت في مسألة حوار التعريب في زماننا هذا أو عدمه التي شعلت أدهما بضع سبيل ولم يسوا فيها رأيا فقد اتسموا فيه الى فريقين

(١) فريق يرى جوار التعريب لضرورة ملحئة اليه لان وقوا عند عدم حذمه عرته العرب قف تيار العلوم الآتي اليه من ابلاد المتدنيه فحق بين امرين اما ان يعرب أسماء الآت والمحترعات الاجنبية التي لم يجد لها مرادف عربية وكذا أسماء الأمراض والادوية والاصطلاحات العلمية على العموم وتدحها في لغت كعمل أسلاف ونقل العلوم الحديثة الى لغتنا — واما ان تعلم العلوم بمعهم ونقلها الى صفوفهم فيفكرون مت وتكلمهم وتبقى لغتنا فقيرة معدمة لا يعني بها الا الاداء واشعراء التدوين حبالاتهم الشعرية

وتصير بمعمل عن هذا العمران لاجتماعي فتغير من حيث الاشعر .

(٢) وفريق يرى أن ادخال الاصحاح الى لغة العربية يغير معناها وكرؤسها

فيأتي زمن يكون فيه الدخيل أكثر من العربي فتذهب اللغة من حيث لا تدري

(٣) وعندى من رأى الأول هو الحق لان لغة الدخيل تأتي عربي غير محقة

وحتيما الى التعريب ضرورة محقة ولا يؤخذ لهم ويترك عتق على ان لا يفتح

باب التعريب على مصراعية حتى تدخل الافعال واصوات دعمية نحو (بحور)

و (سور) و (مرسى) في مرادوت مية فتحل بصول بين محل لغات

والد تقيد امعرب باصرو د المسرة معرب نصح لآلات والمحركات

الحديثة وتصقام ان لمؤخذ اسم عربية وامتنك ان شغل من اعرية نصح ست والطيران

اتى ايس له أسماء عربية نصح لمؤخذ في بلاد العرب كسجده من الداب والامه من الطوان

ونحو أسماء امه دن التي كشفت حديث واناء لآلات والمحركات نصحها . وههههه

حريرت عليه وحذر لاغاية اعطى وذلك في عرصة على مدرسي لغة العربية لمؤخذ

الأميرية على اختلاف مذهب ومقننى اللغة العربية . ان يعرف مومية ثلاثة آراء

(الاول) - التعريب الاقدم ولا يشرط من لاسماء الافرنجية وهذا لرى لم يرتضه أحد

(الثاني) - تعريب مذهبوايه ضرورة كاردوم وقد ح . هـ لرى أغلبية عطى .

(الثالث) - عدم تعريب طاقا واسجل نصح . الكمال لاسماء الافرنجية . وقد نال

هد لرى نوات فيئة مسة عشرة الى ثلاثين لرى لدى قلبه

﴿ هل يجوز التقاء الساكنين في الكلمات المبرية ﴾

الذى يؤخذ مما ذكره شيخ صدر الرأى في هذا البحث أن التقدمين

من العربيين قد اتزموا إزالة التقاء الساكنين . ومن ثم قولوا ثرن (١) في تعريب

(١) هو حوض الاستحمام

(تسبه) قد حار الرأى الذى نص موافقة نصح ددى دار العلوم والجمع اللغوى

انتهقد سنة ١٩٥٦ م .

(كَأَنَّ) . وإن المتأخرين منهم لم ياتروا ذلك ومن ثم قالوا : راءف مع في
تعريب (زاة زمة) . وراءف مع كذا الطريق ومع السكت ندي يسكت
به ارباة البحر ويهندون به في معرفة امرسي وشيره

ويكثر في الفارسية جمع به كمين بل كثيرا . يجمع به ثلاثة سو كى وذلك
بحو (رأسنت) معى صحح و (ذوشت) معى صديق و (رأسنت) معى
تسرين . وفي التعريب فقد يجمع به . كمن وذكت في محو دانه وذو كينه واجن
ولا يصلح . قلت ولهذه شروط يسوطة في كتب الجمع

﴿ تنبيه ﴾

قد وقع في كلمة لاجل به . كى وحسبني ان العرب اربعة ذلك به تحريك
ذات . كى . وبيدة هرة ولد ولا يجوز ان يؤخذ في حله لأن الة اربعة
لا تحتل ذلك .

وقد جاءت كلمة سعيد معى لأص روحين . وصاحب من يقولون
(سعيد) كانوا يسكنون به ثم جاءوا ذلك بعد جمع من كد المس
وكنوا تحريكه — وإن ثبت لغة الأخرى وهي (سعيد) فزوا ربادة
اهرة توصلاى بطل ذلك كى هـ .

« ما يعرف به الاسم الأعجمي »

قال أئمة اللغة تعرف عجمة الاسم بوجوده
(أما) — الفل فل يقل ذلك أحد ثمة لغة

- (الثاني) - خروجه عن أوران الأسماء العربية نحو اريسم في مثل هذا الون وهو افعيل منقود في ثبة الأس في نون العري
- الث - أن يجمع فيه حرف لا يجمع في كلمة عربية كان يجمع فيه
- (١) ما وجب نحو الطاحن وهو خاطئ في حاليه وذلك حكمه أنه أعجمي لأن الصاء والحيم لا يجمع في كلمة عربية . وكذا الراء وهو الخرى
- (٢) أو يكون في ثبة نون بعداء - نحو رخص من ذلك لا يكون في كلمة عربية .
- (٣) أو يجمع فيه ص د و ح م نحو صو حان وحص وصر فحي معربات .
- وقر تعقب ذلك الأعرى في التهذيب قد : أنه قد يجمع في بعض الكلمات العربية وحمل من ذلك جصاص اجرو اذا فتح غيبه وجصاص فلان .
- أما اذا ملأه والصح وهو ضرب الحديد .
- (٤) أو يجمع فيه حيم وقف - وهو لا يجمع الا في كلمة شحمية أو في حكاية صوت . ولأول نحو اردقه بغير ما جرمته فهو متصل فاصح من الجمع واخوسق للفصر . واذا في مثل حادي وهو حكاية لصوت ص صحيم في حالة فتحه واصفاقه
- (٥) أو يكون في آخره راي م د ن - نحو مهديون ذلك لا يكون في كلمة عربية وذلك حرف مهديس . ومثل لمدر والكسر وهو الحرف من صمد (أدريه) فتح
- (٦) أو يكون فيه ص د و ص - في لاصطاسة (أوهي حرة معربة وء اصراط و ص د وية بدل من السين وليستا لغتين كما ظن
- (٧) أو يكون فيه سين ودل أو شين وري - فالساذج وهو الحصص عما يشوبه والسداد وهي ملة معربة معرب

(الرابع) أن يكون رابعاً أو خمسياً سارياً عن حروف الدلالة الستة وهي: الباء والراء والهاء واللام والميم والنون .

وتماثل لكل أربعة والخمسة منها لأنها أحف الحروف . ود وردت كلمة رابعة أو خمسية وليس فيها شيء من حروف الدلالة فمثلاً ثم عبراً أصيلة في العربية ويستثنى من ذلك عسجدته رابعاً وليس فيه حرف من حروف الدلالة

﴿ بدء التعريب الكتابي ﴾

بدأ التعريب الكتابي بقل الدواوين من الله رسالة الرومية تواله خطبة في زمن عبدالملك من مرو . و ما لبث أن تفرست الدولة لأموية وخطتها الدولة العباسية فعمدت هذه الدولة إلى التفرس والتدوين وغيرهما من الأعجم وحدثت به مطبعة ومترجمين وشرعت في نقل الكتب عن العربية وإليه واهدية فكان ذلك أول عهد انتشار التعريب لاسلامى ودخل للعربية كثير من مصطلحات العلوم كالفقه والحكمة والطب والفلسفة وكانت همة الرشيد موجهة إلى اللغة والعلم وليدنى لأدب وأهله وجهه همه إلى ترجمة كتب الفلاسفة من قوم يونس بن جابر بن جعفر وزيره يتابع من صحفهم ما يأمر الترجمة تعريبه ثم يعطاهم ويرى الكتب العربى هذه . فحسده على ذلك وحب الاختلاص على كونه الخليفة وحب حوت طوبى له . فهاهنا وقعت رسائل سون له ما وحده من الأسرار القديمة إلى برسان من شمس الروم له حلة تحت حكم الإسلام ممن يحسن العربية وكلفهم تعريبهم

وكانت سون در التعريب في عهد الدولة الحكيمة أكثر منهم من المترجمين وأحرى عليهم الأذى فشرعوا في ترجمة الكتب الفلاسفة اليونانية وغيرهم من الأتجم وتوجيه الأئمة المعربة من الأعلام لأحسن إلى ما يسهل التدق العربي . فكانوا يرفعون في الأئمة معذرة والتعريب والادل كدأب الدلف من العرب . فهذا وجه الصعوبة في التعريب لأن تغير نوع القاعدة مضبوذة . ولأن الألفاظ

العربية محصورة الأوصاف والصيغ لا تقبل الزيادة عليها إلا منها

ولنصرب لك أمثلة من هذا التعبير انذى حرى عليه العرب ومن تبعهم في شفاء
الأعلام فمن ذلك قبل في (قيس) وعيسى في (ايشو) تحريف (يشوع) ويحيى في
(يوحنا). وطلوت في (حايث) واسيلية في (هيبليس) رطاطلة في (ولادة) وغير ذلك كثير.

{ نبذة في اللغات السامية والآرية }

قد غنى المستشرقون من الأوربيين سحت في أصول لغات واستوفوا الكلام
على أصول لغات الشرقية ، وقد أهمل مؤلفو الكتب المعينة من هذا المبحث إلا
قليلاً منهم ولم يكن له ثرى تعليم تدرست العالية في حين أن لأوربيين يدرسون
في جامعاتهم أصول اللغات الشرقية للمصريين المتعلمين تلك الجامعات مع نأولى
بالتأليف فيها وتدريسها مدارس المعدين عندنا لأنها أساس لغة عربية . وقد كتب
الشيخ طاهر الجزائري في مؤلفه كذب التقريب برة في هذا الموضوع حيث قال :
وهو مورد ينبغي أن يوقف عليه — ولكنه رتبهم ترتيباً مشوشاً فذكرنا مع كل
أمر ما نصيبه من الأمور الأخرى وإليك البيان

(الأمر الأول) — العربية من اللغات السامية ، ولورد باللغات السامية اللغات

المنسوبة إلى سام بن نوح عليه السلام

وسبب هذه النسبة كون أكثر المتكلمين بها من سله ، وأشهرها : العربية —
والسريانية — والعربية — وهذه اللغات الثلاث قد نشأت من أصل واحد هو بن
بئرلة الأم وهي اللغة الآرامية نسبة إلى آرام أحد أبناء سام . وقد عدت هذه اللغات
الثلاث نحوات لما ذكر وكثرة تشابه بينهم .

قال ابن حزم في كتاب الإحكام لأصول الأحكام إن المدى وقفه عليه وعلمناه
يقينا أن السريانية والعربية والعربية التي هي لغة مصر . لائحة خميرة واحدة تدلت

(١) قد أدخل حديث في الجامعة المصرية وتلقينه فيها على المرحوم حفي بك ناصف

تبدل ما كن أهل فحدث فبه جرس كاندي يحدث من الأندلس إذا رام نعمة
أهل القيروان ، ومن القيرواني إذا رام نعمة لأداس ، ومن الخراساني إذا رام
نعمته . ونحن نجد من سمع لغة أهل فخص البلوط وهي على لغة واحدة من قرطبة كاد
يقول بهم لغة أخرى غير لغة أهل قرطبة — وهكذا في كثير من البلاد فله محوورة
أهل البلدة الأخرى تبدل لغتها تسلا لا يحكي على من تملكه . ونحن نجد العمسة قد
بدلت الألفاظ في لغة العربية تبدلا هو في العهد عن أصل تلك الكلمة كلفة
أخرى ولا فرق

فل فمن تدبر العربية والعبرانية والسريانية أيقن أن اختلافها إنما هو من محوما
ذكرنا من تبدل نطق الناس على طول الأزمان . واختلاف أبدال ومحوورة الأمم
وانها لغة واحدة في الأصل . أم .

و بدخل في اللغات السامية الخثبية وما اندمجة فاما ليست من اللغات السامية
التي هي من اللغات الآرية ولذلك لا تجدد بهم ، وبين العربية وما شاكلها نسا .

(الامر الثاني) — قد عرفت أن العربية والعبرانية والسريانية كانت لغة واحدة
وأي تبدلات تبدل ما كن أهل ، ومحوورته لأنهم محوورهم في اللغة . وطول زرع
وقد تصدى بعض العلماء لبس أمر يسبب ذلك حيث قال أن الألفاظ العربية التي
فيها صداد وهي موحودة في العبرانية والسريانية قد جعل العبرانيون الصداد فيها صاد
وجعل السريانيون الصداد فيها عيب وذلك محوور أرض وصق وقض فمما في العبرانية
أرض وصق وقض . وفي السريانية زرع وعاق وقبع

ولأن لغة العرب التي فيها ذان وهي موحودة فيها قد جعل العبرانيون اذال فيها
رياء . وجعل السريانيون اذال فيها ذالا وذلك نحو ذكر وعدر وذراع . فمما في العبرانية
ذكر وعدر وذراع — وفي السريانية ذكر^(١) وعدر وذراع .

(١) تنطق الهمزة كثيرا بهذه الألفاظ الثلاثة كالسريانية

كان منهم — ويقال لها بصا اللغات خندية لأوردووية ويدخل فيها خندية والبورانية
واللاتينية وهي لغة بلاد إيطاليا القديمة التي تسمى منهم في قرون الوسطى معتمدة
أوروبا. اه المراد منه

قات ومن غنية الأوربيين أصولهم يذكرون في معجمهم أصول سكان — التي
أخذوه من اللاتينية وغيرهم من لغات الأخرى معجم العربية في ذلك صغره
الأصول بعض الكلمات العربة وكثيرا في بعض الآداب لم يعرف

التعريب من الأفرنجية

(الأحرف العربية الأصمية والمنعرة وادق بهم بالحروف الفرنسية)

ما كان أكثر الكلمات في دحت في اللغة العربية من اللغات الأفرنجية وسببه
لأن الفرنسيين أول من نزل مصر قبلهم — مرحبهم محمد علي شاه بعد تركهم ولم
تكن اللغة الإنجليزية ولا مالطية في مصر إلا من عهد قريب — بل بقت له حروف
الفرنسية بحروف عربية وكيفية ابدال حروف فرنسية التي ليست في لغة العربية
بحروف تعريبها في أصلها قديمة في ترجمة من حاسبة والترجمة إلى العربية —
يرتد ذلك هو المحدث مشوار كثير جدا — وأما اختلاف كبير من العرب في اصطلاح
الكلمات العربة من الأفرنجية اختلاف كبيراً فعرفت الكلمة الواحدة بصورتين عدم
وضعهم قواعد ثابتة للتعريب — وإن كان حصل شيء من ذلك في التعريب من اللغات
القديمة كالعبرية واليونانية والسريانية — إلا أنه كان يسعى تدرك في هذا الأمر الذي
ضبطت فيه العلوم والفنون .

ولذلك بقيت أقدم رجلا وأوحد أخرى قبل ولع هذا الباب حتى استأثرت
بعض المصادر التي استقيت منها هذا البحث مثل القفل بالمختصر ومحاضرات فقيد
اللغة العربية (حفي لك صف) في جامعة المنصورة وهو بيان .

الحروف العربية لتداول تعاليمها من كتاب والمدرس ٢٩ حرف — وبعضهم
يحذف منهم ايم اما التي تسمى لام ثم اكس. تسمين. ب. ويجعلها ٢٨ حرف —
ومصوب راد عام واو مدوية فتعبر اى ٣١ حرف — واختلاف هي لآر الاسم،
٢٨ والمسميات ٣١

ومعه حروف عربية اتي عدده ٣١ حرف هي في هاصولي السكينة ويمكن
أن يكتب بها في غير باب الترجمة

ثم شرح فخرج في الحروف ثلاثة عشر بقاياها بالحروف الاخرى التي ليست
في لغة العربية المشهورة خصوصاً في ترجمة لأسماء التي بحسب الحرص على سلامتها
من التغيير حمد استطاع راد ك. متعدد تعرب نكبات الاخرى أسماء أو غيرها
وحسب غالب متعصا الحروف متفرقة ويث ١٠٠٠٠ حرف بحسري في الفصل
ويرتقى عدد الحروف الى ثلاثة وأربعين حروف اعرضه الأصول تحت النسخة
ومشهور وتفرع منها ستة مآخوذ في سبعة فقرات وكل كلام فصيح وهي

(١) الهمزة بينين بينين

(٢) والهمزة الساكنة اتي هي خمسة في الحشو بحو عت وتسمى همون الحفظة

والحفظة

(٣) و (٤) والهمزة في الحشو بحو عت والهمزة

(٥) والهمزة في الحشو بحو عت

(٦) والصاد التي كالزاي نحو مصدر

والباقي حروف مستحقة وهي

- | | |
|----------------------|------------------------|
| (٧) الكاف اتي كاجم | (١١) والصاد التي كاسين |
| (٨) والهمزة في كاسين | (١٢) والطاء التي كات |
| (٩) والهمزة في كاسين | (١٣) والطاء التي كات |
| (١٠) والصاد صعبة | (١٤) والباء التي كات |

وقال استاد (جمع ثل نصف) بعد ثل عدد الحركات الأصلية في تصور
الحروف أربعة وقال ثل في اسم الحركة على الكون هذا تعريب - ما نصه
والحروف الأربعة والتأني والحركات الأربع التي ذكرناها هي الحروف والحركات
الأصلية المستعملة كثيرا ، وإذا اقتصر على لا تعد لاحدا - ويوجد في لغة عربية
حروف وحركات مستعملة بعض القائل في مواضع مخصوصة وإذا انحورت في هذه
المواضع تعد لاحدا وتسمى عدد حروف والحركات متفرعة

﴿ الحروف المتفرعة ﴾

الحروف المتفرعة التي ذكره شراح الشافية ومعجب في كتابه
(رشاف الضرب (١) من أصل العرب) خمسة عشر حرفا بعضها مستحسن لوقوعه
في فصيح الكلام ، وبعضهم مستحسن لغيره ، ويرد في هذه من تروى عربيه فلا يستعمل
في فصيح الكلام كالقراء والشعر كما ذكره سيبويه .

٥- حروف المستحسنة سبعة -

(١) أولها - حرف بين المدد والي يفتق به دل فمدد قد ادا كانت ما كمة
وتألفا دال كاصدق والصدير . ويقال في تحريك صدق وصدروا صدع ، وصورته كانه
زاي مفتحة كقطر اصد في مح مصا وصد حيث يقولون رصاص وصادط
وكذلك عواء الضربين في ... في فوهم صا وصد

وثانيها - وثالثها - ورابع - خامس - سبعة أو ثمانية بين أي بين اهمرة
وحرف حركته ، كالمهمرة المتحركة . ثم محم نداء ل وتو ول وقتل ، والمفتوحة عند
في حركة كد ، ومستهزئين ومستهزئين ، المقصود به تعد في حركة كروف ومستهزئين ورؤوس
فيجوز انطلق بها حروف بين المهمرة وبين حرف حركتها أي بين المهمرة واللاف
أو الواو أو الياء

قلت قد عدتها ثلاثة موضع وعدها الرخشمى موضعاً واحداً وبذلك تعلم وجه
زيادة الحروف المنحسة من ستة التي قلدها عن الرخشمى قل والتسهيل نوع من
أنواع تحريف همة والأصل في الهمة بتحقيق وشواهة ثم وقيس والتخفيف لغة قريش
وأكثر الحجازيين

وحملها حرف بين الالف و الياء فيحق له ان يلف الالف الحقة ، يسمى ألف
الامالة نحو عماد ونداء ووصفي ولامنة فسمي وسمي العرب متعديا الحارثيين .
والالف الملة كحرف (ا) عند الاخرى ومن العرب من يميل الفتحة قبل لالف
إدالة حميفة وسمى ترقيفا واما الالف تسمى كهـ (ا) فكأن كحرف (ا)

ثم قال - وهو في السمع غير مقيس بقتة مر به على . . .

وسمى — كوكب. ويطلق في محققين ويعبرون به عن كوكب. أو النوايا الخاصة.

والتحقيق في حرام من ذوات متبرع به . مت رسمي ثم ولکوه جرد من
حرف لم يكره المختصين واد منه في في - يا قوم في نحو عنك فلا تفعل .
وود نرك وحبس هنك في اي هي كحبر في نحو شوق وحماس قساها وعتبرها
مستحسنة في موضعه من نسخة في آخر كسيتي ولكل وجهة .

[illegible]

(١) علامة كبرى لألف متبوعة بـ دة، والامالة الصغرى ألف صغيرة

[illegible]

(۲) $\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} \frac{d^2}{dt^2} \right) = \frac{1}{2} \frac{d^3}{dt^3}$

(جواب میں جواب) وہی تلی صریح

أحدهم لفظ الياء أعاب عليه الله (مثل حرف الـ عند الأقرع)
وآخره ...
...

مجلسهم ایام

(۱) ویدیم مہا کرم سہاسہ سہاسہ کرمہ ذشمہ سہاسہ
 الود کہ سہاسہ سہاسہ سہاسہ سہاسہ سہاسہ سہاسہ
 شیشہ سہاسہ سہاسہ سہاسہ سہاسہ سہاسہ سہاسہ

وتصور في الفرنسية بحرف **u**
وهذا قال

والجيم كحرف في الفونسي يصف به من كان كاسا من كاسه واداء
در لجه اسبق وبعث ودر من صر سادها في حيرت ودر كاسه ودر كاسه
الجمعي من من سادها سادها

(۱) نیر = ارمیہ ناب منجہ و ارمیہ ناب شکہ شہ

وهذه المجلد ١٢ عمدة لأوليئكم في حق

مستحسنة ومستقيمة في جميع حروفها ولا يوجد ذلك في
لغة أمة من الأمم

كيفية معرفة الحروف من أولها وحده

كانت الحروف من أولها وحده في جميع حروفها
وأما الحروف من أولها وحده في جميع حروفها
في لغة العرب من أولها وحده في جميع حروفها
بالفاه وهكذا.

أما الحروف من أولها وحده في جميع حروفها
على وجه واحد في جميع حروفها
حروفها من أولها وحده في جميع حروفها
حروفها من أولها وحده في جميع حروفها
حروفها من أولها وحده في جميع حروفها
العربية كما ترى

الحروف الفرنسية والانجليزية

الحروف الفرنسية ٢٥ حرفاً وهي

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v x y z

والحروف الانجليزية هي حروفها من أولها وحده في جميع حروفها

مقابل من الحروف العربية الـ ٢٨ والعشرين هي

(٧) هـ حرف مركب من حرفين ولأولهما يفتح الساكن ويثني في الثانية الساكنين
 وهو يفتح في *adada* كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من
 علم يوراني يكتب ربي لأنه يندفق .

(٧) يدل هذا الحرف بالياء في العربية .

(٨) يضيق في الأورنجية في عرب . في قتل *Zambesi* اسم من عرب . في
 (٩) يضيق به كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من
adada كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من
 الساكنين فتصير ورسو

(علامات حروف الأورنجية في يس لها من في العربية مشهور)

(١٠) يدل هذا الحرف في الأورنجية في عرب . في قتل *Bernard* يكتب برنارد (١) إذا
 الصفري التي علامتها الف صغيرة ممدقة كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من
 أريد النطق به على وجهه

(١١) يفتح مدقة هـ من حركتين في العربية ثمة كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من
 عليهما، قتل جبال *Pyrénées* يكتب في (٢) *Voltaire* صافولثير الفرنسي
 (١٢) ثمة هـ من حركتين في العربية ثمة كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من
 فوق الحرف ثمة هـ من حركتين في العربية ثمة كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من
pr'tre يعني برش يكتب ثمة هـ من حركتين في العربية ثمة كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من
 (فيس) يكتب برش يكتب ثمة هـ من حركتين في العربية ثمة كمدقة يضيق به سبب من *adada* كمدقة يضيق به سبب من

يندم مدم هذا الحرف في الإنجليزية ضمة بمضيق (١٣) بحسب
 بل و *Buc harest* بخارست اسم مدينة

(١) عدم نقط الياء يدل على أن الإمالة حصة

(٢) نص يـ يدل على الإمالة كمدقة

الادوية العامة لأدواء اللغة العربية

جمعي وبعض الأصحاب محس من ذات بله قراء في حقة حذراء ، وراشها
سندس الرمع . الموضع سور السبع وقف نيات فوقه نيت البت كؤوس
رهر . في علة مدعرتت بديع الحدس كؤوس المحقة الألوان
صبر الله انتهى نقل كل شيء . وقد ظرر مصرع السبع بمر العبدان غير حبقها
في الآذان رين العبد . وما الخدول يحيط . إحاطة سور لايبص بالمعصم
لوشوم نوئم الأحصر . ودرت أحدهم . السؤل عن دوا لدا . لغت العدم . حيث
سطعت الصلة بين اللغة العربية . وهذا الأصلية العربية . وسند ميني . من أسماء
حي لم تعد تعرف إحداهم لأخرى

وصارت اللغة العربية تقول لأحتم العربية

(تكرب ما بعد معروفة لم (١) فمبته هل من دوا لتوحيد العتبي وإعادة
عربية سيرهم الأولى قلل يستفحل لدا . ويعر الدواء . فوقف أحد الأصحاب
وفيه الخطيب وقل بصوت رهيب .

الدواء الاول

الناجع غير المستطاع

عندى دوا . يعيد هذا الحية ولو كانت أودمت الزم من وصرت كأمس وككه
درماتل عربير اسل . لاغير عليه حتى يعثر علي الكهريت الاحمر . فقلما له
... سب . يتهدى به في يد ... لا ... ك ... أو ... في ... ولا ...

(١) هذا شطريتا أشده سيوره واصل لمي ليس اسم امرأة فرحم

من معلوم أن أئمة مدينة يحدده الحفل عن الأم والأب والمريض ويتلقونها عن
الأخ والاخت . وقد فسدت لغة الآباء . وهم قد تشبهوا فسدت من تنهم وأمهاتهم
وأخوتهم وأخواتهم من عهد ندوة العربية إلى هذا الحين . وفي إصلاح ترحد بعد
مبلغ ليل . في حوز حرام طيبين فيس لمن في تلقين الأئمة اللغة
القصيدة لا إذا نزل هم عن آباءهم ومنهم في إخوتهم مدد مومنة أطرهم . بل
لا أن عبيهم الامراسم لا يطنون معبر لغة العربية القصيدة . هذا وأنهم مدارس
جامعة يتلون بهم وينامون ويهجون ويصجون لا يحطون أحدا ممن فسدت
لغتهم . ولو كانوا أعجمية ومنهم حتى يتقوا درهمهم لغة العربية القصيدة . رجونا
منهم أن يكون لإعراب لغة صحيحة وأن كما نحشى على لغتهم من المدد بعد دخولهم
في معترك الحياة . إلا أنهم يكونون نصح من غيرهم لسانا وأحسن لسانا . وترع
في السكينة . وبعد عن الريل ومواقع الخطن وكما سحاصد في كل شيء يمكنهم
أن يسكوا بولادهم ذكورا وإناهم السيل — قد بس عمننا واحد في كل
مائة لم يستطيع ذلك شخص .

الدواء الثاني

بعد ذلك أرى أن الخدع وفول عدى تهريب لغة الهند أرحب أن
يكون أدعي لمحو العربية من بين خدعت لأمة العربية فده وها هو التهريب . قل
هو أن يكلف المعمر في مدرس . مطوية عربية تمصحي شمسلا في وقت
الدرس وإعراج . هذا كانوا من الدحين صبح جهه مصموم ورس كانوا من الخارجين
امنع أدوهم وأئهم عن محطاتهم عبر بعد مربة تمصحي في ما يكون محسين
فيها كانوا غيرهم من المعين . المعين تلتقيهم أسماء الأشياء باللغة العربية ومنع الاتصال
بينهم وبين أقربهم في المحطة ولا بأس بشهادة التي لا تؤدي إلى المشافه . وهذا

اسبيل قول وعودة من الأول ونحوه مضمون على قدر الامكان فكم شخصا عدنا
بكمهم ان عملوا هذه العمل . قل ليس عندنا . وحديث الاب يستطع ذلك . فعاد
الى مجلسه .

﴿ الدواء الثالث ﴾

عد ذلك امرى ثلث وقول في هذه الدقة .

عدى دواء حذف كلمة من لغويين اللغويين وان كل اثنان منهم في شعاع .
وقل تأثير في استئصال الداء . داء العربى لمدى عم التري والامراض . واشترى جمع
الاقطار . قلنا وبهذا الدواء

قل هو نهذيب الاوبى وتعميم . وذلك ان يلزم انعمون المطق بالعربية الصحيحة
لا يوق بين معنى لسر لمرى وغيره من ترجمة وحسب وتقويم لمدى وغيرها
من بقية المواد

ولا حل ان يؤمن شر اختلاط الاطعالم بعبرهم من لم يدحو مدرس بحسب ان يكون
تعميم احريه عدم الجميع لاطعالم رابى ذكور ويات كما هو فى الميث العربيه وتريد
عن ذلك ان مع اختلاط تلاميذ بعد خروجهم من مدرسة بالعبه والسوقية الذين
لا يحسنون العربيه ويتوفى فهم ادا كانوا حمالا على طينهم داء مية بقدر الامكان .
فهم هو الذى رآه شجاع دواء لمدى يداع وهل يمكن حكومتنا ان تسد هذا الاقتراح
وهو لامة مستعدة ان نسير على هذا الموام

قد ان حكومتنا سرعة فى جعل اساليب احريه ولكن لا يرضى انه يوجد شدينا
مدى من الكفا . يظنون باللغة العربيه فصيحى فى كل وقت مع تلاميذ . وذلك يمكن
مدى من اللغة العربيه من ذلك فلا يمكن غيرهم منه الا اذا كان من حريجى لمدرس
عربية . وعمرت السنتهم على انطق الصحيح واننى لى بالعدد السككى منهم . ان هذا

يلزم له حيل من لطف لا يطاق الا بالغة لغرية الله تعالى ثم بصيرته هذا الحيل
معهم بعد ، فيكون المطبق الصحيح سائبة فم وقد حارب على السكة بالله العربية فصحي
مع المدرسين في مدرسة دار المعونة الصعبة ثم لم يكن له استمرار على ذلك لعدم اثبات
الذي يتقصنا معاشر المصريين

ثم مع حنلاط الاميد في لغة واسوقية فمر ميسور لمطقة العاليا والوسطى حتى
توفرت ثمة اشروط ، ولا يظن متوهمه الآن بعد وحلس

قل أحد حلس ، هل من احد عده داء . موقف لانشار هذا الداء وبن لم
يكن موحا الابلال فلا قل من ان يكون مسك مرض عدية ومقلا من تعرضه
التي فشت في جميع نصوص لامة لاوق بين صغير وكبير ونهر وحقير ، حتى تهيبا
الاسباب لدواء شرف من هذا الداء ، فعند ذلك مهتت ثم قات

الدواء الرابع

بها الله ذكر كل مذكر فوه من الادوية بحصر في صلاح طرق التعليم قسميه
امرنى والمسمى وقد ان المعكومة ولامة مخرج السبل في ذلك ، ووضعها في اقب
المسلك و نريد الا الاصلاح راس تخلف وروايتهم ميعلا به بعد ذلك اتي
معكم من المتطرين

ثم الذي في استطاعتنا عمله لان فهو نيف نكتب التي نرد الله في الى
العربي ونشرها بين طبقات الامة

علي ان في هذا لا قبح و اثر مهمة وهي مدونة ندرس ينكمون باللغة العربية
بطريق العلاج لا بطريق السرا ، من سبقوني من حضرات الادباء قرروا بقر من
ينطقون الآن باللغة العداية من حلس لامة وستدغم لغة اخرى من ولادهم
يتعرضوا لاصلاح فساد استكمين الآتى دواء ، هو قنصر على تهذيب السائدين

وترك غيرهم من سن العشرين في فوق تقريبا على تسعة أعشار الامة بالبور وأوردنا
لهم موداد موارو واحد نصف فاهم بدت بهذا لا قيراج ابدى قدمته لكم الآن
فعد ذلك ساني أحد الخمس عدد اقول .

أنت تريد أن نرداه في الحرف الى أصله العربي فتصاح أحد الخطين وتترك
الخط الآخر وهو الحكم على جميع الخطوط العامة بالفساد مع أن كلام الامة ضربان
ضرب غير صواب وضرب صحيح لكن لا يبعد صحته الا أن سخون في علم اللغة
فترى له من يحكمون خطأ على جميع كلام الامة بأنه وسد بحسب أن يعنى ويؤتى بعده
بكلام عربى جديد فدا عددته ينسب غث اعمى من سميه وأنت تعلم أن كثيرا
من عامة ولا سيما في ثلث عربية يحتمل خطأ كثيرة من فصحى لفظت به العرب
الخاصة بعضهم من يس له علم باللغة العامة وحيثه قائل

اجبة اطلق ساجعل قسم لما ينطق به لغة من عربى الصحيح على قدر ما يصل
اليه جهدى من الاستقرار واتسع راجح أن ينقض غيرى يستقرى طائفة من الألفاظ
اتى لمؤلف لسرعها من اسمة عامة أو نكتهم شهنها حتى تنم دة في وقت تحصر
فيه لغة اعمية تسميم الحرف واسمح وتورد في مؤلف جامع

ولا تطل أن هذا العمل تقوم به ود واحد بل لا بد من جمعية رئيسية يكون
مقره في القاهرة وقد فرغى لأوبى من قصه تار مصرى في ألفه به افوم
به سمعوه من الامة صحيح وسمعه منهم محرو وله أصل عربى ويدكرون ما
طعنوا به على أصل ابدى وكان مقولا من لغة تسمية وليس له مرادف عربى
فقدان القسما بوضع أمه يودى معده لغة عربية وديك يتمكسون من وضع
كذب يقدم الى ثلاثة أقسام

(١) القسم الأول الألفاظ العامة الحرفة ونحوه وعن الحروف بالحركات

والحروف بالحروف

(٢) القسم الثاني الألفاظ العربية التي ليس لها مرادفات عربية تنطق بها العامة ونحوه ونحوه. يسأل له أصل معروف ومكرر. مولا من بيت الاعجمية فيوضع منه ذلك ما يؤدي معه. لا بد من العربية وهذا

(٣) القسم الثالث ما يتفق به لغة من لغة عربية صحيحة وبما في لغة أخرى وينفصل في لغة أخرى في قلوب لغة عربية. لا بد من جميع الألفاظ التي قدمناها أعيد وترادف لغة حتى صارت معرفة الناس في لغة عربية. ذهب نحو (لغة قديمة) و (مفعول) وذكر اسم معدن التي كشفت حديثاً نحو (التي من ديوه ماء الحفر) حديثاً ولم يصل إلى فوائد لغة عربية. لا بد من معرفة لغة من أمكن والألفاظ التي على لغة. فمن حصة من على ما به لغات معدلة. حلت ثم انصرف ونحوه كل ما في حيث شاء. تسرعت بعد ذلك في وضع هذا الكتاب. مستعيناً بعون الملك الوهاب

﴿ أفصح القبائل ﴾

وهذه لغة العرب لغة قديمة من مركز لغة عربية ومدمجاً بها من قديم من المركز يوجب اللغات. وهذه لغة الأحكام بيضاء وصورة الأخذ عن مصدرة. والعدد لغة يوجب الاحتياط. لأعجم من لغة لا تتدال في لفظ والتميز كما نجد في لغات القبائل المتداولة في العراق واليمن والشام. وهذه لغات لغة قديمة أو تعد من لغة علي لغة مصدرة. تتدال قديم من الاحتياط. وهذه لغة العربية. عدلان عدل طبيعي من صفاء حوهم وجودة قديمهم. وعدل ورفي من تالين لاء. الأصناف من اللغة وسرور لغة

ومن قتل العرب قوم يسمون لأرجاء نسيهم. لم لأرجاء التي تدور على أقطابهم. وما سموا بذلك لأنهم أحرزوا دوراً ومباعدة في برحواستهم إلى غيرها لأن يتجمع

معصمه في زمن الخلد والبرحاء وهم ست قبائل (تميم من مرة) و (سعد من خزيمة)
في مصر و (كاتب من مرة) و (طلح من دد) في اليمن وسوقيلد من حارب في ربيعة لم يدكروها
وروى عن ابن عباس أنه قال نزل القرآن في سبع لغات منها خمس نامة لعجز
من هوان وهم الذين يقابهم حبيب هو بن وهب خمس قبائل وأربع من (سعد
من كرك) و (حشم من بكر) و (نصر من معوية) و (ثيب)

قال أبو عبيدة وأحب فصيح هؤلاء بني سعد بن كرك وذكى لقول رسول الله
صلي الله عليه وسلم (أفصح العرب يد في من قرش وى شت في بني سعد من
بكر) وكان مستترصه فيهم وهم يقابهم يقول فيهم أو عمر بن لعل أفصح العرب
عليه هور بن وسعني تميم . ثم قال وهب بن سعد في حات مصر وقد حات حات لأهل
اليمن في القرآن معروفة

وروى مرفوعاً أن قرآن عن مع تميم . (كعب بن زوى) و (كعب
بن عمرو) وهما أبو خزاعة أم

تهديب لالة العربية وأنوار شفيحها

اتفق العلماء على أن اللغة العربية كانت لغة بني قريظة وهم من بني قريظة
وعلماء وحزم ووزراء من أولاد بني سعد .

(١) ونزل تنقيح دحيم كل عمل يرب (١) من مطهر بن أسد العرب مرة
وحري ولادة عنى منه في كذا من كذا فتمت في حدة منهم في كذا والطهر منهم
والشام والحيرة

(٢) الشفيح . في من عمل السمع من تهميم تهميم . (٢) نصر
الى قبيلة حزم دحيم تنقيح في في كذا وحري من كذا من كذا من ولادة كريمة

(١) خلاف الراعى في ذلك جعل أو تنقيح عمل سماعل عليه السلام

(٢) أصهر أى تزوج

ومصر وكثافة وزار وحرارة وقيل وضه

(٣) ولقيح اذ ث دحله قريش انحرى من تحت قنبل اعرب اتي
كانت تفد عليهم في كل عام وتمكث بين طهر بينهم نحو خمسين يوما منها ثلاثة ايام
بدوق ذي الحجة وسعة سوق محبة وثلاثون سوق مكات وسفر في ماسك اربع
(٤) والشيخ ارازم هو اختيار علماء مصر من اخصرة والكوفة سنة ١٠٠٠ في عصر

الابوين واهل سبيل وقد قصروا اختيارهم على التمثل الست الآتية فلما سيطر
في المهرقة الا عن في مصر عرفت ان كانت قريش حود حرب اسقدا للانصاح
من الاضطراب وانماها الى اللسان عند سطق واحده مسمومة في اربعة ايام في افس
والدين منهم قتلت لغة عربية وهم قدي وعظم احد اللسان العربي من بين
قنبل حرب سنة (١) وبن (٢) وبن (٣) وبن من هؤلاء هم من سنة اكثر
ما احدث ومعههم وسيرهم تسكن في اعراب في الاسراب وانصريف (٤) ثم هرب
(٥) وبعض كنه (٦) وبعض اطالين ولم يؤخذ من خبرهم من سائر فقههم

والجمله في ما يؤخذ عن حضري قنبل ولا عن سكان اعرابي من كل يسكن
اطراف بلادهم المحورة اثار الامم الذين حوضه في ما يؤخذ لامن حبه ولا من حدام
لمحورنهم اهل مصر واقدم ولا من قنبله ونسب وارد لمح ونهم اهل اشته واكثرهم
بصري يقرءون اعرابية ولا من اغلب ر من منهم كوا ما ريرة محوري البوس
ولا من بكر لمحورنهم القسط ومرس ولا من عند قيس وادع لانهم كانوا محوري
محاطين للهند وافرس ولا من اهل اثنين لمحظنهم الهد والحشة ولا من حبيبه
وسكان ائمه ولا من قنبل واهل اطراف لمحظنهم تحري اثنين مقسبين سادهم ولا
من حضرة (١) المحرر لال الذين تنو بمقاديرهم حين تدوا ويتلوه مة العرب
قد خلطوا غيرهم من لائم وصفات سادهم وادى كل لغة والاندال اعربي عن
هؤلاء وثمنه في كتاب نصيرهم من سنة سادهم اهل الحضرة والكوفة فقط من بين

أماصار العرب

طائفة من الأمثلة كما يكون ما عداها يرجع عامة عن ذلك الخط وما أشكله الى الصواب طاءً الاحتار

أ. في الاعراض خاصة من كل ما فيها من عرض يحذف ونودن ما بالصواب والله الموفق

الاعراض العامة

(العرض الأول ابدال القاف همزة و جيم)

الأول من الاعراض التي كانت عامة عربية من القاف همزة أو جيم كما تقدم الكلام عليه وقد ذكرهم اعراض لأعراس من عجم لا بعض القري في لوحين البحري ويلي وبينهما دالة مصحح وعلم سيوت في نظر المصري ترى تصحيم مصطلحين في ما بينهما من امة ورداين بينهما نصيبهما لا مثل في الفخر وبه امة فيهما فليس في ذلك دالة كما ذكرهم بحمد الله عن سكان بعض القري التي تنطق عاف في ديار من صواب وهي تنطق حاف وقت ترى الحيف بوحدها الأثر من عاف تنطق (أى زرد) طائفة من صواب في قولهم الى موتهم مصرعين وهم عربون (مصرعة في ما) أى لا رواد مصرع في لأرض وهم قوم استبرؤ من مصرات واساب واحبب لهم دخول مصر في عهد العرب ومن ذلك قصة امة في واحبب اتى يملكون من امة من مصرات وقف ومن امة من يذودهم بها قولهم (كسر خل لا كسر جوى)

هذه كلها لغات امة عنى حاف و... هي في ما عداها الى تنطق به فاهرة أوجي حاف من هؤلاء لأوش ثيسومج نسبه ويمررهم الأمت . ولم ينج منهم لا بعض امة منصفين لآريس بعدهم عن محطه امة . ومن محبب أن مثل حريرة طة يضنون لاف في جميع كتابهم في ورؤها عن العرب

الأنبياء وأهل النظر معمرى يستكملون من استق بهم فكان الله تعالى طمس علي
قومهم وجعل علي أصغرهم عظمة هدم الله وإيهام سوء السبل ويعد عن كل تعنت
ضليل . وقد مر حواه حتى استصحب في باب السب في اختلاف طريقة الكلام
من غير إعراب منحيين إلى عهد الوقت الحاضر : فحدثت دقة من مواد الاختلاف
واقبهم تحت مطر البحث ووضعهم موضع سؤال حتى إذا ظهر حقيق تسكون نموذج
لحق المواد وثبت مدة هي طريقة منطق تدف وتعمل بتي سويف ينطقون بها صريحة
كأنهم أتى يظنهم قرا وعده وتعمل نسبة ينطقون بها مشوبة بكاف مثل ما
ينطق بجيم أو ما نهل مدة في ينطق بالألف بحرف ، أو (أ) أو (أ) أو (أ)
ومما صحت هـ لاختلاف في ثبت مدة على المدول عن قول العرب في مدته مودته
حدود عن راعل الحرف بين قرش مسيرهم حيث كانت قرش تنطق بها قوه
خاصة وغيرهم شهم الكاف وفتى بـ مدة سبي لـ لـ بـ ما بين استوطوا
أرض في سويف مدة مسج وعده كما أقرنهم وبـ بين سوطوا المسبة كانوا من
غير قرش أم رخصه

في العرض الثاني الحاق الشين بأواخر بعض الكلمات

هذا العرض عام في جميع أنواع الاستعارة والذي فيقول أحد العامة بالآخر
(سوتش) أي على سوت ممتلئة بالآخر (مسفرش) أي سوت ولا
يحقون الشين بكاف المحصر لا على مدة متقدمة في في نبي ولا ستمام فتقول
أحدى المرثين (علكيش ديس) أي هل غلبك دين فتقول له لآخرى
(ما فيش علي دين أو ما عداش) أي ما علي

فهو في فرق بين هذا التحريف على في اللغة العربية وبين كشكشة ربيعة ومصر
فإنهم يريدون بعد كاف نخطاب مؤنثة سيداً يقولون في رأيتك (رئيسكش) ويقولون
(كش) و (عابكش) في ك وإليك وهم في ذلك ثلاثة قسم

على آخر الاسم المادى وهـ . ودعى كل كلمة حركاً كانت أو فعلاً أو اسم مادى أو غير مادى . ونحو وف فى حركته حرف وحده ونحو حروف ونحو ابن رند ساكن ممكن أربعة مصعد مثل سعد مص وى صيت فى سه ن ومضوء ومسكين . وهنا يكون حرفاً وحداً أو حرفين مدونين ثم يندرج تحت مقدمته كقول الشاعر :

درس مفسر نافع وى من هتدوت مفسر ونسوت

فى المذلل ومضع وثى . اسم موضعين كل مفسر وسون . ولغة فى عصره انه يكون بحملة حروف فيقولون (سل غث) أى هو بدك وثى على لغة فى عصر استعمال الأعراب فى مصر . وكذا يكمل مخرجهم من العمل على ما يفتقر من لا يفتقر كذلك يكون المقطع ثم يستشهد على ما فى قول الشاعر :

فصل مفسر إلى المذلل فى لغة مفسر نافع وى

أ. الاول فقد شهد فى وهـ . نكحوا ليرفعوه لغة كسر من اى لغة الحيرة لأن كالحنة الكرى وهـ حود وحيرة بنى صرواياً وكثير من مدبريتي الحيرة وبنى سويف (يقولون رر صلا) أى صاع و (مرفضه) أى صرو (حدث الـ) أى النار وهلم جراً

﴿ العرض السادس حذف الحركات من أواخر الكلمات ﴾

هـ . العرض الرابع فى حذف الحركات وهو الذى نطق به لغة العربية لغة لأعجم حيث حدثت بسببه من أهم تغيرهم وهو لأعراب ومكانة أن تحدث فى هذا العرض بحثاً طبعياً وترجيحاً على نهدي إلى لغة العرب من المقدم المسبق قدماً وحديثاً أن السكون أحف من الحركة وهذا أمر لا يحتاج إلى برهان لأن كل اسم بحسب من مفسر ويحكمه يقتضى صفة ولكن نقول هـ من قبل الأساس أن الحذف من كل عمل هـ حده وصدق مستحسنت عمال واعمال الواحد أحف من عمالين وسكون هـ عدم الحركة أى الحذف حرف فقط أما تحريك

الحرف فيكون بعد بطق به وسبق بتحريك مع حركة عملان
اذ تقرر ذلك سمت ان كرس والى وانما كثير من من نعيم انما يسكنون
المتحررا اسما في حيث يولون في ساء (فعل) في فحد وفي كرم والرخيل (علمهم) ويحد
وكرم (رخيل) السكون في قولهم اجم بحر وهو من كرم والى يصف
الشعر يحد (لو غطت منه) وسكن (مصر)

وهذه لغة كثيرة صا في تعب (ما تكو ب صمت او يسكن في كة
سكنوا) كما في لول في الغنق (الان) (الغلق والابل)

ومد مد وهو يحذف ويقترب من الى لاسم منون يسكن نحو حمر
تخت وبذمت في محذوذة من حوس (سكنة في المنصوب قد لو كرت عاب
ووقفت رمة على دون يسكن في جمع نحو حاء محمد وليت لي محمد
واكرمت محمد في يطق شدة مصر من رسيهم

كل علة لا يسكن في حركات في حروف انما في التزموا السكون في كل
حال فالوقف وحال ساء ساء ساء (دشب محمد) ومحوذ وعالي (فكان الله
سبحه وتعالى في صرب قية) ساء وسكون حتى في مظهره فوق اعضاهم واستنهم
عن الحركة (مع التزمه لا تحركه) ساء ساء الا في الورد ولا استنهم الا بالاسد
من لطق فلهمة يسكن عني ساء ساء في سكال ركوا لا غريب وروا به
غرض الخط ونرى ساء من حركت وحركاتهم فرائهم الاسد لانه يرى
ان الحركة توفيه في حوة من ساء لاسم له ساء ساء لا صعب انكسرت وعدم
شحن لاسم يحد ساء ساء حتى صاءت صاءت قمتهم في صاءة امرى
شحن ساء لا غريب حتى في راء من مصر ساء

على المشهور . أم عامة فقد أسقط منها ثلاثة وهي الـ ، والدال والتف فلا تكاد
تسمعون يلفظون بها إلا ما كان من مكان بعض القرى الذين قدما عنهم أنهم
ينطقون بالثاف

نسمع الرجل العمى فلا يجده يطق ثاء في ثى كلمة من كلامه بل تارة يبدلها
سين فيقول في ثود (سمود) وفي ثوب (سواب) وكأنهم شدة ميلهم إلى الكسب
استغنوا أحرأ السنهم في السين حتى تصير ثاء وتضمير . وقصروا على حرف بدل
حرفين فكأنهم لما لم يحكمهم المحوطة على ملادم حي . يذهب انشوا إلى تصحيح معية
وترك حروفها حرفا بعد حرف

وطورا يبدل أرحل العمى الـ ، فيقول في ثوب (ثوب) وفي ثعان (ثعان)
فل الاستدحى بث نصف تبدل السين المهملة ثاء فوقية في لغة النجني فيقولون
(ادت هـ ت) أي ادس بالـ س وهذا الأصل يسمى دوتم وعند مد قول العوام
في ثمن و ثعلب و ثعلن (ثعلن و ثعلن و ثعلن) ثا يكونوا حرفوا أولا الثاء
المثلثة سين ثم أبدلوا السين ثاء على لغة بني هـ وآوة يبدل طاء فيقول في ثور (طه)
أو د لا فيقول في الثعل (المدح) هـ في دت فوصي لا دح هـ يدون ما شاءوا بما
شاءوا . وقد استعيرت ثعلن بدل ي كسب . عن حرج أسنتهم في ثرى حتى
تصير د لا فتسمعون يقولون في دل (دل) وفي ذهب (ذهب) وقد يبدلون
الـ د لا فيقولون في ذهب للمعدن (ذهب) وفي دـ (داب)

وعص العامة يطق ثاء و بدل غم أنه و دت اند كان ثاع في هذه الحالة
لا يمكنه أن يطق السين ولا يرى فسمعه يقول في الـ (ثاء) وفي سود (ثود)
وفي زيد (زيد) وزينب (زينب) ويدعى بذهب و الثواب عن حقه ينفذ رثا عنه

عروض العشر ضم مقبل هاء الضمير وأبدلها ووا

ضطررني لسنة لومة ضم مقبل هاء الضمير من جميع لأفعال المتصلة بها

الاسم الذي يحكى بك بعد أن ذكر مقدمه ولا يعد عندي أن تكون اسماء في لغة مكّة
مبدلة من اسم في لغة مكّة والعكس حرر عني لغة عرب هذه دلائل ضرورة لما الى
اقول بأن الوضع وضع مدتين مستقيمين معنى واحد دام - ممدوحة عنه .
(التي) بدل اسماء في وقف عند حني سمع من بعضهم اذ كان اسم من
المكرهات (أي البنات والمكرهات .

وفي مديرية موفية عدة قرى تبدل هذا الاسم الى فتقول (يره) تريد يست
سقط يور . ومن العرب من يعكس هذا الاسم الى فبدلها : حيث في الوقف
كما يفعل بهم في اصل سمع بعضهم قائل يقول يا أهل سورة القمريت . فقال محيياً :
ما أحفظ منها ولا آيت (١)

وبلى هذا قول أهل الشام في الوقف (تمت ملسفت وقرأت كتب لاديت)
ونحو ذلك . والفصح المهور الوقف في جمع المؤنث السالم والهاء في ممدرد
(الراء) لغة الحجازيين في اسم المفعول من الثلاثي المعتل العين الاسلال
مطلقاً نحو مبيع ومدين من باع ودان وممول ومصور من قل وصال . ولغة تميم التصحيح
اذا كانت العين يه فتقول مبيع ومدبور ولا يعرف غير هذه لغة عند غوام ديرا
مصرية . وأما اذا كانت واو فكثير عدهم لاسلال فيقولون مهور ومقول ومدور
مصورون ومصورون على التمام

(الخامسة) المشهور تحقيق الهمزة الساكنة في بحورس وفؤس وكأس وشؤم
ونميم تقلبها من جاس حركة ما قبلها فتقول راس ويبر وشؤم وكان جميع أهل القطر
عندنا تميميون اذ لم يسمع لهم غمريت في مثل هذه الكلمات

(السادسة) مشهور في هذه الامة انقلوبة الياء أن تنقلب الى ايم ما لم يقع قبلها

(١) منه قول اشارة

صارت مهور النوم عنه تصدق وصارت الحرة أو مدعى تم
أي العاصمة وأمه

كسرة أو باء فتكسر قول تعالى (سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرتهم) . ونون كلب
يكسرون . محقق فيقولون (لم يكن منكم واحد فبعضهم واحد) . ويسمى ذلك
بهم في كلب ولا تتردد لو علمت من هم . كذا . يمكن بينهم أحد من في كلب (١)
للمبعة (لغة ما حرت حذف هم ولألف من إلى أحبة إذا وابها ساكن
فيقولون) . كذا . قال س . (ليت كذا مني غدا) . وهذه لغة لا يكاد يستعمل
سواء هم أعرام فيقولون (قعد شاكرى) (والصل عسى . قلت ويحذف بعضهم
نون من في مثل ذلك ويعبرون (حيث . ت) . وهي مع بعض العرب نون . أشعر
وما أنس ملاءشياء لا أنس قولها

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
الإيكيس	تقول العامة فلان في لإيكيس أي المحس . وفاته موسى والمسكوس في أشكال الرمل الإيكيس .
إيش	من البحث المسوي . قال في شيء عيب (إيش) بمعنى أي شيء خفيف عنه من غلته من أسيد في شيء ذاك الكتب ومرحوا أنه سمع من العرب اسمه بمعنى دئوس شاعر . وقف فدا إياه عن أنه سلم .
إيه	قال في شيء إيه (إيه) أي بمعنى نعم في القصة خاصة كما أن هل معنى قد في الأمر نعم . قال محشوي في السكوف سمعته في التصديق شيء . وفيدون ولا تضمن بوحدها تريد عيه اسكت إيس
إيه	قلت أضف أي والله وهي من بحث مسوي
إيك	سمير مفصل في محس حسب عن محشوي رايك نحو إيك والشر والعامة تستعمله في التحذير كذلك
كت	حرف
كت	فعل مضارع بمعنى قسح ومعه ت يات ويرت أي من بني نصر وصيرت كفي في موسى والعامة تستعمله في هذا المعنى يقولون بت الأمر أي أجزه
بحجة	في موسى وهم في تحجج معه وحسبوا حبحي لوسع المنة قنت وعامة تستعمل حجة في معة الهة وأحجج
نسبة إليها	

ما تنطق به العامة صحيحا ويظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
بشو	في القاموس : بعود . وبخمة قبل صحح . قلت وتطلقه العامة عني بقول قبل تصحح وهو طلاق لانتباه اللغة .
بطط	فعل ر عني قل في القاموس والمطلة صوته (نى البط) أو غوصه في الماء قلت وبالممة مستعمدة في غوص البط والبر والطفل مع الحركة في الماء يقولون بطبط بطبطة
بطى	عني بطى ومن مثله ممة (مستعمل ولطى عند المدينة يلتقى) وفي امثال العرب (كيف يقطع بطى بطى) والى البعيد واطى البحر بطى . ممة وتعالى تسمى في امه ادر :
نفس	في القاموس النفس والسمس سحر الآس ورة وحده . قلت والعامة تصنع منه الامشاط .
نقى	مفتحة ذات عة في نقى قل في القاموس نقى عني نقى نقى نقى في . وت بالممة تقتصر على الدنى .
البل	البل طر م معروف وفي المحصص والعر عند أهل المدينة البلبل . وفي التذكرة للداود الانطاكي : (بلبل) عصفور حسن الشكل الى حصرة وسواد ويبيض عند رأسه حسن الصوت وألوف يرى لبلل
بلدى	اسم منسوب قل في القاموس وبلديه عمر بن محمد الدلال وأحمد بن محمد الخ
البلس	في القاموس والبلس شجر صغير كشجر الحناء لا تنبت الا بعين شمس ظاهر القاهرة يتنافس في دهنه .
بلاط	في القاموس البلاط الحجارة التي تفرش في الدار وكل ارض فرشت بها ولاجر .

ما تنطق به عامة صحيحاً ويضن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
أحصى	أحصى الله ما لا يحصى من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
أشبه	أشبه الله ما لا يشبه من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
سور	سور الله ما لا سور من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
صور	صور الله ما لا صور من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
بسل	بسل الله ما لا بسل من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
بارج	بارج الله ما لا بارج من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
باطيه	باطيه الله ما لا باطيه من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
بهدل	بهدل الله ما لا بهدل من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
بو	بو الله ما لا بو من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
نوش	نوش الله ما لا نوش من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
بر	بر الله ما لا بر من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
تبيض	تبيض الله ما لا تبيض من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ
ونسو	ونسو الله ما لا ونسو من نعمه في آدموس الناص ككتن بلدة بصعيد مصر قلت بعض العامة يحذف الياء خطأ

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن انه عامي

السكامة	الماخذ
جَرَس	في آلة موس التحريس : تقوم التسميع به . اقول واحدة تستعمله في ذلك وصد من وضع احرس في القوق
حرف	في الحرف : حرف الطين كسجه ومسمى الحرفة . قلت والعامة تستعمله في حرف الطين وانثرب يقولون جرف لأرض اذا سواها . لمسافة التي يسمونها (الجُرَاقَة)
حَرِيت	في الصبح حررت الحبل ونحوه حر اسجنه ونحوه وحررته مبالغة وتكثير وحرته على المدل . قلت واحدة تقتصر على تدلى
حَرَس	في المحصن الجرس اى يسمو مدينة المراس . قلت واحدة تقول الجرس ما يرس . يستعمل سدده في البيدر وهو صحيح قل في القاموس والجرس بالهم والبيدر .
جَرِيدَه	في شدة . حبل جريدة دفتر اوراق احبس في الديوان وهو اسم منه وهي صحيفة حردت لبعض الامور
حَر	تقول امه حرافوف بحر كسرياً في المضارع واصواب بحر ما حصل له من رد قل في المختار جرافير والحل واصوف من باب رد .
حَرَه	وميه والجرة الكسر جرمه . وهي صوف نحة حرافيل بحاطه غيره أو صوف شاة في السنة أو اى لم يستعمل بعد جره . قلت وعامة تستعمل الحرة فيه عدا المعنى الأخير .
جمعمة	الجمعمة صوت الرحي وفي المثل (نسمع جمعمة ولا نرى طحاً اى طحيت كما في المختار يصرب لمن بعد ولا ينى قلبه الميداني فاستعماله

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
تحفل	في الانسان على صيل التمثيل . في القاموس وحفل العام جعلوا اسرع وذهب في الارض كما فعلت ذات والعامة تستعمله لجميع الحيوان من ثي وبع كنهه يكسرون أول الفعل مع ثانيه عني حسب القاموس المطردة عندهم وهي كسر أول لفعل الماضي مع ثنيه كما تقدم في الأعراس العامة
حالف	في المختار قولهم أعراني حالف ثي حاف وت وهو عند العامة كذلك
حطط	في اللسان حطط رأسه حلق شعره قل الحططى و بهم رندت والله اعلم
حاط	وبه : حاط رأسه يحطه اذا حلقه اه والعامة عند استعماله في الحلق والأول أيت في غسل الثوب بمرعة بحيث لا يبطف من صب التسمية في شعبه العليل (احدية) أعدة الحط له ارس ، أعدة وثى الثوب
جاء	معرب . وفي القاموس وحيدوا سكتت ب أمر الله على ما درس منه بأثوب أعدوشبه بعد ذمه . قلت ومن معاني لوشى تحسين الثوب ورثه موسى وثى الثوب كوعى وثيب وشية حسنة ثمنه وقشه وحسنة كوشاه . ه ولانك من أعدة رنر ثوب (١) تحسين له
جاية	تطابق أعدة أعية على حدة اسة . وفي المختار احدية الحوض الذي يجب فيه الماء للابل أى يجمع
جاحش	في القاموس جاحش دأعه ه وول الله عمر أجاش عن مراضك وغيرها . ه كقصر من لباى ملجبا وفي المثل (جاحش عن خيط رفته) . خيط الرقبة يحاها وجاحش

ما تنطق به العامة صحيحاً و بظن أنه عامي

الكلمة	الماخذ
	بالسطر لأنه يشمل كل ورق محفوظ في القبة . وس الخط محركه ورق يقص . المخط
خصص الشيء	في المخصص أحص حصص التي .
خزّنق	فعل ر عني تستعمله العامة بمعنى ثقب ومعناه الثقب قال في القاموس وخزّنه شقّه وقطعه .
خ ح	في المخار والمخارح المرفوف جمع حركه
خ ح	في القبة وس الخاء المدغم . يقول عامة تقول حرب فلا يسمي فرعته فهو قريب من المعنى لأصلي
خراط	هو الخط وقد تنطق به العامة على صيغة المفعول وهي صحيحة قال في العامة . ما سمع خراط وحرفته الخرافة
محروط الوجه	صحيح عني . وس والمحروط تقليل للحية ومن لوجوه ما فيه طول
حريطة	أهـ مة تنطق الخريطة على ما يصح فيه انفراد وبعض الأدوت وهي صحيحة قال في المحذر خريطة فخرجت من دم وغيره شرس على .
حش	نحش كثير من لادده نحش غامبة ويتعدونها ولكنهم اعربية صحيحة غير أن أهـ نذتهم كثيرا . قال في القاموس خششت فيه دخأت
خشّ	في مسن ويشت خشب ذو خشب . قلت ووجود اسم المفعول بدل
البيت	على وجود المفعول فلا مدح من أن تقول خشبت الحجر مرة معني فرشت أرضها بالخشب
نحضم	نحضم معني روية ركبة ونحوها عريي صحيح . قال في مسادي
	الالفة والنحضم زاوية المخدة والجوالق
حدة النحل	صحيحة في المختار هي (أي الخلة) بيت محل لدى النحل فيه .

ما تنطق به العامة صحيحاً وبظن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
الآده	عامية تبدل الدال المعجمة دالا في أسماء الأثارة فيقولون ده في ذه ودي في ذي وفي مثل نيداني (لا ده فلا ده قل المذري قلوا معه إلا هذه فلا هذه يعني أن لاصل الآده فلا ذه الدال المعجمة فحركات الدال المهملة كما قلوا يهوذا ثم عرب قبايل يهودا .
دهابر	في المختار الدهابر بالكسرة بين ياء والدار فرسي معرب والجمع دهابرقات وهم كدلات عند العامة .
دوكه	في القاموس ووقعوا في دوكه ويعصم شر وحصومة وتدوكوا تصيقو في ذلك .
دوار	في القاموس دوار بالكسرة وفي الكعبة . وكل بيت مربع له نتيجة أن الدور كل بيت مربع وهو المعروف عند العامة ورعي كل غير مربع كانت العرب تستعمله دعاء للرب ولكن العامة تستعمله الآن بجر البقر والجاموس قل في القاموس ودوه ويعصم دعاء للرب والتدويه أن تدعو الأبل فتقول دته دته بالكسر والتسكين ودته دته بالصم تحي، لي ولدها
داس	في المختار داس الشيء رجله وداس الطعام يدوسه دياسة . (١)
دائق	في القاموس داق الطعام ذاقه . أقول العامة تستعمل هذا الفعل الدال والدال فأهل المدن يضيقونه بالمهملة وأهل القرى المعجمة
ديدن	في شعاع القبايل ديددن بمعنى رقيب فرسي معرب . قل بن دريد لا أحسب العرب تكلمت به قديما .
	حرف الذال
	(١) هو المعروف بالدراس

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
ذفر	في القاموس الذفر محرّكة شدة ذكاء الريح كالذفرة وبخضان برائحة الاطعمة دفر كفرح فهو ذفر وأذفر . ثم قل ومسك أذفر وذفر جيد الى العيبة . قات والامة تستعملان الحة الكريمة التي فيها رهومة وتنطق لذل راء لأن الذال ليست في كلامهم
ذاكر	قول العامة المذاكرة للمناقشة
	حرف الراء
رَبّ	فعل ماضٍ قل في القاموس وربّ الذهن عليه كرتع والشيء مملكة (١)
مرّتي	في القاموس وربّحيل مربّي ومربب معمول الرب . قلت والله ممة تستعمل لمربي الكل مبرب كمرّي . ربح واسفرجل والتفاح وغير ذلك
رّة	اضمة ممة على نبت البرسيم الذي يربي بعد حشّه أو رعيه أول مة وعلى خمة القصب وفي السوراية الكسر نمة صعبة وقبل هو
رامة	ما احضر في التبط من جميع صرور الببت ويرادفه بلغمي العربي خامة في القاموس ورشة جوة العطار وصدوق أحرأ المصحف وهو مولدة كأنهم . خردة من الأولى .
رثع	أهل القاهرة بطعمون رثع على طينة من طمقت الدار التي لاو . لهذا بل يصعدانهم من رثع في سلا ويدون رجة أوفه وهذا التحصيل لاوجه له ففي عتد رثع لثاء رثعها .
رثع	ثمر رثع جلسة مخصوصة تعرف بالامة . وفي رثع رثع في جلوسه قلت وهي لا يصعب فيه بل بسطهم ويجعل قدميه تحت فخديه .
رّة	قبل الامة ربة لآلة الهو المعروفة . وفي القاموس والرياب ... وآلة هو يضرب بها ومدود بن عبد الله اواسطي ارباني يضرب

ما تنطق به العامة صحيحاً وإظان أنه عامي

الكلمة	أخذ
دبغ احمر	به المثل في مرفة الموسيقى بالرباب في ادوس و محريك () في نو شد عدو الال و ضرب من عدود و يس سديد فور انتظا ولا معنى ذاب الحصى .
دع	في اختار رمت نسبة أكت مرسب . فكت وكند تسعونه كده يس حصا دشية دل بعد في ده افرسنه سدا رتغ و رتغ .
دخف	عمل من ب بعد دل تعي () رخف لاس واس) فلت و ده قول ح
دس	في عقص اذن اهل من لي قد كده في دل سب كره .
دس	في حيلة به حل في
درة	قد و درة كده عد كده على فته
دس	في المصباح و رسمت سبه .
دس	و رسمت دلاف س .
دس	في ادهوس رسمت و رسمت و رسمت

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن أنه عامي

الكلمة	المأخوذ
	الدمر عفا ورُعافاً كغراب
رَف	وارث عفا أيضاً الدم بعينه • قات وكذا تقول العامة • في القاموس والرُّفُ شدة الصُّق عليه طرائف البيت •
رَقِمَ	تقول العامة رَقِمَ الثوب وهو مَرَقُوم للعوشي بخيوط الفضة أو ذهب أو أصفر وفي القاموس ورَقِمَ ثوبٌ حَطَطَه كَرَقَمَه
رَهْل	في اللسان الرَهْل الاتساع حيث كان • وقيل هو شبه ورم ليس من داء ولكن حدة إلى السمن وهو لي الضعف •
رَهْدَل	في اللسان والرَهْدَل لأحق وقيل الضعيف • قلت والعامة تستعمله في الضعف يقولون ولا رَهْدَل إذا ضعف عن المشي •
رَوْن	في الله موسى • موسى كَوْنَة • قال وهو معرب عن امارسية أصله وَس • وتستعمله العامة في كَوْنَة أي كَوْن في ضعف ولا وجه لهذا
	الضعف
رَوْرَة	هي سدنة من صفى ندى يصفى منه المهب من ريس الفرن ولكن رَوْرَة كَوْرَة مطلقاً • قل في سنداء • قال (رَوْرَة) الكوة معرب
الفرن	قلت هو معرب عن رَوْرَة امارسية ومعناه الكوة •
راز الشيء	في الله موسى وهو حشف المِرْدَرَة • راز • يطرر ثَمَاه • اه
مريلة الطفل	في القاموس رَزِيل كسكب اللعب وقدر يصير رَزِيل • قلت وعليه المريلة لصفى صحيحه غير أن ثَمَاه تفتح ميمها حط لكمم الكبير يديد أو يمدح لأنها تحفظ من تحتها من الثوب

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن أنه عامي

الحكمة	المأخذ
زيف	في القاموس الزيف الكسر زص هم زرع وحصب . قلت وهو كذلك عند العامة
حرف الزاي	
زبق	في القاموس والزبق في البيت دحل . قلت واعدة تقوله . وفي اللسان ربعة في السحر رثماً حسه
زبرق	فعل رباعي بمعنى ربن . قل في القاموس زبرق ثوبه صبغه بجمرة أو صبغة وفي فقه اللغة ثوب مزبرق أي مصبوغ بلون البرقان وهو القمر اه واعدة تقول فلان مزبرق أي مزين ثياب مختلفة الألوان
زرد	في المختار الزر بالكسر واحد أرر أو الشمس .
زرب	في القاموس الزرب المدحل وموضع العم ويكسر والجمع زروب .
زريعة	في القاموس وكسكتيت (زريع) مبيت في الارض المستحيلة مما يتأثر فيها يوم الحصاد . وفي الغصن زريعة زريعة ورعته قلت والعمدة تقول زريعة الصن و ثمره وغير ذلك لما يزرع لينقل من مكانة ويسمونه أيضاً (زريع) مأخوذة في كتب اللغة بهذا المعنى
زعر	في القاموس زعر شعرة زرب كعرج ومزعر ومزعر قل وتفرق قلت والعامة تستعمله في ذلك وتقول سيء زعر وزعرور يفتح أوله والصواب الضم . قال في القاموس مزعر و سيء الخاق .
زغده	في القاموس زغده يرغده زغداً في عصره حتى يخرج الزئدة من فيه وقد يصرف به وكذلك مكثه زغده يرغده أي

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
ركبة	عَصَرَ حَدَقَهُ . قَالَتِ الْكُنْ الْعَمَةُ تَسْتَعْمَلُهُ فِي الْوَكْرِ بَالِيْد . فِي الْقَمُوسِ وَارِكِيَّةٌ شَبَّهِ الْجَوَاقِقَ مِصْرِيَّةٌ . قُلْتُ وَاسْمِي عِنْدَ الْأَعْرَابِ غَرَارَةٌ وَهِيَ عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ .
زَنْمَةٌ	فِي الْمَخْصَصِ لِرَنْمَةِ لُصْحَمَةٍ مِنَ الْحَنْثَمِ . قُلْتُ وَتَتَّخِذُهَا الْعَامَّةُ مِنَ الْفَحْرِ أَمَا الْحَنْثَمُ فَيَسْمَى عِنْدَ الْعَمَةِ الْأَسْكَدِرَانِي وَهُوَ الْمَطْلَى بِالْخَضِرَةِ مِنْ أَوَانِي الْفَخَارِ
رَلَايِيهِ	فِي شَفِّهِ أَعَابِل (رَلَايِيهِ) قِيلَ هِيَ مُوَلَّدَةٌ وَأَصْحِيحٌ أَنَّهَا عَرَبِيَّةٌ لَوْ رُوْدَهَا فِي زَكَرٍ قَدِيمٍ وَفِي الْقَمُوسِ وَالرَّلَايِيَّةُ كَحُلُوهَا مَعْرُوفَةٌ .
رَمٌّ	فِي اخْتَارَ رَمًّا مَعِيرَ حَطْمِهِ . قُلْتُ وَمِنْ الرَّمَامِ وَالْعَامَةُ تَسْتَعْمَلُ الْفَعْلَ وَالْأَمَمَ .
رَدٌّ	الْعَمَةُ تَسْتَعْمَلُهُ مُتَعَدِّياً بِنَفْسِهِ غُفْماً وَيَعْلَى مُشَدِّدًا وَالْأَوَّلُ حَطٌّ وَالثَّانِي صَحِيحٌ قَالَ فِي الْقَامُوسِ زَنَّا إِلَيْهِ كَمَعَ زَنْدُورٌ نُؤْءَ أَنْجَاً وَفِي الْجَبَلِ صَعِدَ ثُمَّ ذَكَرَ مِنْ مَعَانِيهِ كَحَقِّ وَقَوْلِ وَأَرْزَاهُ أَنْجَاهُ وَصَعَدَهُ . قُلْتُ وَاسْتَعْمَلُ مُتَعَدِّياً يَعْلى غَيْرَ مَهْمُورٍ فِي قَوْلِ الشَّاعِرِ :
رَنْبِيلٌ	لَهُنَّ الْخُرْتُ رَنْبِيلٌ حَمَلَهُ رَنْبِيلٌ عَلَى أَبِيهِ ثُمَّ قَتَلَهُ وَالْعَمَةُ تَقُولُ رَنْبِيلٌ عَلَيْهِ شَيْ صَبُو عَلَيْهِ الْخُلَاقُ فِي الْقَامُوسِ فِي مَدَّةِ كَتَلٍ وَكَمِيرٍ (مَكْتَلٌ) زَنْبِيلٌ يَسَعُ خَمْسَةً عَشْرَ صَاعًا .
زَنْمَةٌ	فِي الْقَامُوسِ الرُّنْشَةُ أَصْبَقٌ وَافْسَرٌ . قُلْتُ عَدَمْتُهَا تَسْتَعْمَلُهُ فِي

ما تنطق به العامة صحيحا ويضن انه عدى

الكلمة	المأخذ
زهومة	الغضب وكظم الغيظ . تعد عمة هذا اللحم فيه زهومة وفي القاموس زهومة والزومة نصهم . ويجزم سم من ممتس وزهومة . ويجزم الممتمة وشحم وحش وسمه وحيل رعه والجب معروف برعد وهو الذي يخرج من رعد . رعد من تحت دبه في رعد رعد
زوق نزويقا	في القاموس وكسّر (روى) . روى زوق وسمه الترويق التريين وتحيين لانه يحمل مع الحرف يطلى به ويلحدل في امار بطير الرء وفي روى روى قبل السكك . زوق وزين مرؤق
زاط	فعل مضى . صرب وفي القاموس رط برط راطا وياط . كسر صاح واريط المسرعة وحتلاف لاصوت واريط الصباح . قلت وهو كذلك عند العامة
زان	في القاموس والزان النشم بحركة شحر للهسى . قلت لم تتحقق شخصيته كما في بعض القواميس الافرنجية . لكن العامة تطلقه على نوع من الخشب صلب وتصنع منه الكراسي وبعض الأدوات الاربعة
زريق	زريق لغة في الرثق قل في المصباح الرثيق بكسر راءى والباء وبهمزة صاكنة ويجوز تخفيفها معروف
سَبَخَة	تقول العامة أرض مسخرة أى ذات ملح وفي القاموس والسبخة محرقة ومسخرة أرض ذات بر ويلج والجمع مسخ . قلت والعامة تستعمله ايضاً في السد خط يقولون (سبَخ لارض بالسبخ) اى سمدها بالسجاد

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
	ولكن في أخذ الشحم الذي يؤكل وهو معروف وقل اعرابي (تسألني برامتين مثلاً)
ساف	قل في التمسوس والسلف كند وكند... ومن ارحل روج احت امرته اه قلت و... يملكون له عديل وستمعون السلف في أحى روح المرأة فيه - المعنى في كتب اللغة
سرافة	في التمسوس والسلف المراد تحت لأخوين أو راعمة تريد هذا المعنى.
كلب سلوقي سمط اللين	في المختار سلوق قرية. ينسب إليها المارة. الكلاب السلوقية صحيح قل في السمن وسمط. سم سمط سمط وسموطاً ذهبت عنه حدادة الخلب ولم يتغير طعمه فهو سمط وقيل هو سمط نعيمه
سمط الجدي ونحوه	عربية صحيحه قل في التمسوس سمط الجدي وسمطه فهو سموط وسميط سم صوفه (١) ماء حر. قلت بسمه لسمط المكان السمط فهو عربي
سمن	عربي صحيح قل في المختار السمن معروف وجمعه سمنن كعبد وعندان. قلت وبعض المتشدقين يظنون أنه غير عربي فيعبرون عنه بالملكي فذلك يتركب من الصواب ويقعون في الخطأ. لا تثقوا بأثبات السمن والشحم فكل منهما سمن. لا سمن في اختصار سلاً السمن من باب قطع واستئله طححه وعصه والاسم السلاء ككساء.

(١) الأولى شعره بل صوفه قل في الصراح وسمط الجدي سمن من
باني قتل وصر - نحو شعره ماء حر وهو سميط

ما تنطق به الامة صحيحاً ويظن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
ساب	في القدموس السيب مصدر ساب جرى ومشي مسرعاً فساب ثم قال في
سيت	معنى السائمة الناقة التي كانت تسيب في الجاهلية لئلا يذروا ونحوه • وقال
سير	عند ابن جرير: حتى إذا • رواه سيوفى • في القدموس والسير السبع لدى يقد من الخلدح • سيور •
حرف الشين	
شب	عمل • ض قول القدموس وشب العرس يشب ويشب شباً بالكسر
شب	شيئاً وشبوا رفع يديه • قالت وهو يستعمل عند العامة كذلك
شب	معدن معروف عند العامة • قول في القدموس • والشب • • وحجارة
ش	
شيشب	في القدموس وشيشب تمنى • والعامة تقول ششبت فلانة إذا قالت
ششط	كلمات اسحر وهي مسحة عند قدماء العرب بالسحر والتأجيل قول في
	قدموس تقول • حرة • يكرركريه • باهرة • امرية • ان أقبل
	• سرية • وان أدبر ففخرية
ششط	فخرية • مع دل في القدموس وششط الخبة وسع الى خنجر خشبة
	حتى تستقل في العريس • قالت الخلة الكرم والعامة تستعمل الششط
	بهذا المعنى في السكر وغيره حتى أنهم إذا ربطوا شخصاً على فحالة
	• • • شطوه في الحلة • • • عليهم كفولة • • • حكاية عن فرعون
	(الأسيرة في حلوب اسحل) • • • تسمى • • • خشبة ششط
	• • • ششط قول في القدموس • ششط • • • عود يوضع عند
	فصيب السكر يقبه من الارض كل ششط

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن أنه على

الكلمة	المأخذ
شفق عابه	في المصباح وشعفت أشفق من باب ضرب لغة فذا شفق وشفق
شقدف	في القاموس الشقدف مر كعب معروف بالحجار
شكيت	في القاموس شكيت من في شكيت . قلت والعامة لا تنطق بالواو
شكل	في القاموس في شكل في شكوتهم . بحال كشكهم أو امهم الحبل شكل ككتاب . قلت تنطق بالحمل والاسم .
شمه	في القاموس وشمع (شمه) كشمه دون القطيعة يستعمل به كالمشمول المشمول بكمر أو في قلت والعامة تطلقه على غرامة من الخروف الأبيض
شمم	في القاموس وكذا د (شمم) بطح كخطاة صغيرة مخططة بحمرة وحمرة وصخرة ورسيته المسميه به رنحته باردة طيبة مليحة جارية للنوم وإكاه ما بين البطن
شمال	في القاموس وككتاب (شمال) وكل قصبة من الزرع يقبض سابعها الحاشد . قلت هي معروفة عند العامة وتوهم لها حشر أيضاً ونطق أشمال على ضد يمين وهي معروفة عند العامة
شهد	في المختار شهد من في شمعها والجمع شهد
شط	في القاموس شط شيط شيطاً وشبوطه وسيطة كمر احترق واسم وثريت حش أو صبح حتى كد بهش . قول هو عند العامة كذلك
شوت	في القاموس من الكمال . في سلب من حمام ووضعها سبعة
القوقنحوه	شهر شفع سبع رسول علي . هرقس جيج أشوال رسول بنهم قص والباقة حفت ايها . قول والعامة تصنع له كذلك

ما تنطق به العامة صحيحا وبظن انه عامي

الكلمة	التأخذ
شونه	وتستعمل في محل اذا حفر حياها من باب التشبيه في القاموس الشونة مخرب العلة المصرية.
شوش	في اللسان وأما تشو يش فقال أو منصور لا أصوله في العربية وانه من كلام الموندس وصله الهوبش وهو المحيط . وقل الخوهرى في ترجمة تشيش التشوش المحيط وقد تشوش عليه الامر . قلت وعابه يؤفون من عداه ابلاغة يقولون لب وشر . شوش
	حرف الصاد
صححة	في القاموس الصححة معرفة وأصله الصرع - صة ثم الصححة ثم لصكة ثم الصحيفة
صداء	في القاموس وكمراب صداع وجمع رنيس . قلت والصداء تنطق صححة في الغالب بالصيغتين المذكورتين في قول ابن مالك للداؤمة ل و بصوت وشمل صيرا وصوتا الف قبل كهل أى لا يبدل على داء وصوت . وفعلا ل على صوت أو سير من أمه الأدوية الأوجع اتى على فعل وتنطق بها العامة صححة الصداع راسخ له اركام واحد وان صداع الصداع ق . ومن أمه الاصوات الشخ والخارج وهو ومن أمه الاصوات التي جاءت على فعيل الصهيل والهبوط والصير والصير ومجهر
صرع	في القاموس الصرع ويكسر طرح نلي لارس ثم قل وكأمر (صرع) المصروع ج صرعى ثم قل والصراع عامة مع الاصل . النفسية من فعلها صرعا غير تم ومبني صداع تعرض في بعض بطون

ما تنطق به العامة صحيحاً وبظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
	الذبح وفي محاربي الأعصاب لمحركه الأعضاء من خلط غايظ أورح كبير فتمنع الزووح عن السلوك فيها سلوكاً طبعياً فتشبح الأعضاء . قالت والعدة تقول شخص مصر وعنى مصعب بالمرع وقد يلقونه على من يأكل كثيراً كالكاتب وقد يقابونه خطاً فيقولون مصعور ويقولون للكاتب الكاتب مصعور أو مصعوران وهو مخرب عن المعصوم لانه يشبح مثله في القاموس اضطرب وبجرك السطار . قالت تقعر سوت على الاول
صفح	في القاموس والصفحة . . ومن اداب نوايه واسيوف المريضة وفي المخصص انه قطع الحديد المريضة قبل ان تطعم سيوها . قالت فاستعمال العامة له صحيح
صااصل	في المختار وصااصل للجمجمة اذا ضويف . قالت وده حاصلة الجرس ونحوه
صلاية	في فقه اللغة اصلاية خراج امرض نسحن غايبه اعطيب . اقول وتتخذ العامة من حجر أو خشب اسحن ابن والمالح والافل وغير ذلك
صباح	في القاموس الصبح الكسر خرق لأذن . قالت وهو معروف عند العامة . يقولون نه ملان عني صبح (وده) أى أذنه
صغب الاشياء	في القاموس وصفه تصيباً - صله صفاً وير بعضها عن بعض .
صهريج	في القاموس الصهريج كة بتدليل وعلايط حوض يجتمع فيه الماء . قالت وهو كة الك عند العامة وبعضهم يدلي الصدد بالسين وهو حياً

ما تنطق به العامة صحيحاً وبظن العامة

الكلمة	المأخذ
صارى المركب	في اللسان وصارى السفينة احاطية المعترضة في وسطها وفي حديث ابن ابراهيم وبها الكلمة : ثم تصور وصفت حول كلمة هي جمع الصاري وهو دقل السفينة الذي يصب في وسطه وقد يكون عليه استرايح في مختار الميراني مشرف قلت والله مع قوله .
صيرفي	في لسان والشيشاء هو الشبص والله بشبص اذا لم يفتح قال الاموي .
صبص	هي في لغة البحر بن كعب المصبص .
	حرف الضاد
صصح	في التماموس صصح الخيل كصص تسبح وضبطاً اسمعت من اقوام صوت ليس بصهيل ولا تسبحه . ثم قل وكما راب صوت الثعالب .
	قات والعامة تقول تصحيح صوته .
ضرب الشيء	في التماموس ضرب الشيء . شيء حاجته كضرب .
ضري	في التماموس ضري به كرهى صرى وضراوة وضرب وضراوة فاح .
	اقول اللهمة تقول صرى فلان عني كراشي اعده حتى صار حريشاً غايه .
ضرب	في التماموس والضرب مذهب الدبر . قات واللهمة تستعمله كذلك .
ضمص	في التماموس وضمصعه هذه حتى الارض وضمصعه حصى ودل واضمر .
	قلت والعامة تقول فلان مصمصعني فقير لهذه .
ضفر صغيرة	في التماموس ضفر . . . واشهر كصج مصص على مض واحد فنبه . . .
	مصفر يشبهه العير من تصور كصفر ربح صغير وضفر وكل حصلت على حذتها كصغيرة .
صمر	في المختار صمر العرس من باب دخول وصمر أيضاً باسم صم .
	ورن قيل هو صمر واضمر صاحبه وصمره صمير . قلت والعامة

ما ينطق به العامة صحيحا . يظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
مطمورة	وامطمورة الحفيرة تحت الارض وطمرتها اطلاقها .
طرس	في القاموس : اسم (طرس) كرس الاسل وبغيره . اطلاق وطرس واله الاوة بين اعديين وحدة انصب له احدة . . قلت والعامة تستعمله في انصب وبجريد وأعواد الدرة ويقولون فلان لا يقوم ط رعى مثل لميدان وان لا يقوم طرس نفسه .
طاق	في القاموس والطاق : عطف من الألية . طاق وطيقان ثم قل بفتح الطاق فعل وطاقه ربح . قلت والعامة تقول طاقه ثياب والصواب ثوب . استعمال الطاق بمعنى الكوة والطاق بمعنى الطبقة من ثياب قل في القاموس في رحل : السر او بل الطاق
طيس	في القاموس الطيس العدد الكثير وكل ما في وجه الارض من شرب والتمام . وحلق كثير السبل كالذهب والسمك والنمل والهوام أو دقق الدراب أو الحرك كالإبل في الكل . قلت ومنه قول الشاعر عددت قومي كعديد الطيس اد ذهب اقوم الكرام ليسى وكذا قول العامة
طارف	حرف الظاء في القاموس : حرف لونه . قلت والعامة تستعمله في خلاف المكتوب وفي وعاء المتجانة وهو استعمال صحيح ويعرفون الطارف بمعنى الرقعة والاطاف فيقولون به بنظم والصواب انفتح في القاموس طارف كسكره

ما نطق به العامة صحيحاً ويظن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
ظرافه	ظراف وطرفة قليلة فهو ظريف من طرف، وظرف ككتب برصاف وطريمين وطروف الخ
ظاهرة	في القاموس والظاهرة الحابدة يعتنى العين كالظفيرة محركة وقد ظفرت العين كخرج فهي ظفيرة وظفير الرجل كغنى فهو وظفور
حرف العين	
تجعله	في القاموس من معنى المحلة للذولاب واتى بحرفها ا اور ومن انبف الخورات ن استذ الشيخ حمزة تعمله الله برحمته حصر اية بالصورة المتفاني فلاحظ على أحدهما في الترجمة عنه انه كامة عربة به حلة فقل له لا تقل عربة به حلة فقل له المرسل د سميه هـ فاعمله في داسمي عدا ، فمكر طويلاً ثم قل له قل يا سيدي هـ حلة المتجالة .
عُيِّت المتاع	في المحقق كبروت مع وعائية كدائبة فيه ، قالت وبشمل هذا الفعل عند العامة بابدال الهمزة يه ، وطافوه على تعبه خيوش أيضاً
يَهر	في القاموس وعشيرة البرادي ويمتخ شطوهو حيث وعده عبراؤه رأ قطع من عده الى عده واقوموا له ولليل شمس وبه انه
يهر الشئ	ثم قل والمتاع ولدرهم انزكه رنهم ومضى فقت وانه قد تهرله
عبايه	في القاموس العباي ضرب من الاكسية كالمباة

ما تنطق به العامة صحيحا ويظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
	السرعجف الذل وهي التي كانت قرش تمير بها . قلت والمعروف منها الآن العصيدة والخبريرة والـحبة رابلا . ويزيدون البرية وهي عجين يرم وطبخ نالين لا . يكسرون أول الميلة والبرية حط
عفس	في القاموس اعفس في ارباب العفر . قلت تستعمل العامة هذا الفعل كثيرا مع ما تحرف به
عفشة	في القاموس عفشه يعفشه جمعه وهو لاء عفشه من الساس بلغم وهم من لا خير فيهم
عقله	في القاموس عقل يعقل لغة لا رمة ولا عقل فهو عقل من عقلاء وعقل ب ولد أو طبع يعقله ومعناه تمكنه وانى فهو عقل والبعير تدويمه الى ذراع كعقله وعقله . قلت قل الشاعر رب نكته اموس من لاء رله ورجة كحل العقل
عقبة	في القاموس والعقبة بالضم الوجة والبدن . قلت والعامة تقول ركب عقبة وركبت عقبة
عقول	في القاموس والع قول . . . وندت مررف .
عكل	في القاموس عكل فلا حبه وصرعه نمول . واعتكل الثوران تصحفا . قلت تستعمل العامة العكبة في المخرج والمصاربة واللغة لا تأباه .
عكم	في القاموس عكم المتاع يعكمه شدد بثوب وانكمه عليه على العكم والعكم والعكم بالكسر ما عكم به . قلت والعامة تقول عكمه أى

ما تنطق به العامة صحيحا وبظن أنه عاني

الكلمة	المأخذ
عَكَّة	ص طه من م الحياز في انه موس والمكة وهم آية اسمن نضر من اقربة حج عكث وعيكاك .
ل روع	دالم تم ظهور الدت في قول مسقية وهو اسبات أو الحب في الامر كي حية وسفوف وسفوف اعل وهو صحيح في فعل لافي نصر راد هو اعل قول في نضر وسفوف دالا من اب طلب سقيته السقية الثانية .
عَلَق	في نضر واما في شيء سود يشبه لسود يكون الماء هذا شرته ما اتفق بحقه واحدة عليه ان تصب وقصة وفي بياة لموان نميرى هو ديد سود ونحر يكون بالماء من ونص ماء وفي حديث عامر خير الدنيا العلق والجمجمة .
عَرَابِيَّة	في المصباح والعربية بكسر الهمزة والفتحة والأصل عَرَابِيَّة والجمع ملأى
تَعَالَوْا	تقول تعالوا في امر لهم من نعل نعلوا وهم همزة في المصباح . يتصل به ضم ز على فتحه فيقال تعالوا تعالوا ورمضت همزة جمع المذكر المة وكسرت همزة مؤنثة وه قرأ الحسن بن عيسى في قوله تعالى (قل يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله الحق استه الواو .
يَعْمَلِي	يعمل فعل مضارع في بطو رشي اتي عليهم خدمت كنهم يكسرون أوله وقد استوفيت الكلام على كسرهم لأحرف المضارعة في الاعراض

ما نطق به العامة صحيحاً ويظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
عرافرس	العامة . ودليل هذه لغة قوله في المصباح : عَرَفَرِي الْمَكَانَ يَعْلَى مِنْ بَابِ نَعَبٍ سَلَامٌ لِلْفَتْحِ وَالْمَدِّ وَيَنْفَعُ رَجُلٌ مَعَهُ وَهُوَ عَلَى ابْنِ أُمَيَّةَ . في القاموس : وعَرَفَرِ اِذَا رَسَّ وَالْكَلْبُ يَعْرِضُ ذِمَّ كَأَنَّ مَقَاتَ . قلت وله لغة قمره عفرس فقط
عَيْش	في القاموس : وَالْعَيْشُ ... وَنَحْوُ عَيْشٍ وَحُشْرٌ . قلت وله لغة تقول عيش للحجر ولا يصفون به غير لا زدرأ
عَيْط عِيَاصاً	في القاموس : وَالْعَيْطُ ... وَالْحِلْيَةُ وَالصَّبِيحُ أَوْ صَبَاحُ الْأَشْرِ نَحْمُ قُلْ وَالْعَيْطُ مَنِيذِرَةٌ صَوْتُ الْمَتِيِّ أَوْ رَقِيقٍ دَا تَصْبَحُوا أَوْ كَلَّةٌ يَمَادِي بِهِ عَدَاكُ أَوْ سِدَامَةٍ وَقَدْ عَظَّطَ نَعِيظاً دَا قُلْهُ مَرَّةً . قلت وله لغة تستعمله في صبح الأطلال وغيره عداكاه ويستعملونه عند اعدائهم أيضاً فإذا وقعت وقعة في قوم وأنجدتهم من آخرون قالوا جاءهم العياط .
عِير	في المصباح : وَعِيرُ الشَّيْءِ مَا جَعَلَ تَصَالُهُ . قلت وله لغة تستعمله في هذا المعنى يقولون نَحْنُ مِنْهُ عَيْرَاءٌ مِنَ التَّقِيْقِ أَوْ أَوْ أَيْ مَقْدَرًا مَعْبُورًا
عَبْنَه	حرف الغين في القاموس . وَعَبْنَه في البيع بعينه غنماً ويحرك أوبالتسكين في البيع ولتحريك في رأي خدعه وقد نُسِخَ كُنْهُنَّ وَهُوَ مَغْبُونٌ وَالْأَسْمُ الْعَبْنَةُ . وأبو بن أن يعين بعضهم بعضاً . قلت وإنما تستعمله

ما يتعلق به العامة صحيحا ويظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
	في المص الثاني وهو المص في ارضي لدى يشعنا اغضب يقولون الولد مغبون أي مفضب والمرأة مغبونة من زوجها اذا غضبت منه وغابت علي أمرها .
غته	في لغة موسى وشتره غته وحرقه • قلت راحة تستعمله في الطعن كبر • فخره •
غدة	في الله موسى محرمة طعون لأل • ثم هو ولا تكون الغدة لا في ارض • قلت راحة تدعو على الحيوان ميت
غدين	في المخصص : بن اسكيت رجل غدين وعشرين أي قد تغدي وتمشي •
غرة	في المخصص : صاحب امير المرطير الم. الواحدة غرة . الم. كروا لأل في ذلك سواء • قلت واحدة تقول للواحدة غرة حط
غمي	في الله موسى : العمى • شطى • امس يعرق • تقول واحدة تستعمله فيما وضع على عيني الله تدور في لطحوة مثلا •
غيط	في لغة موسى : العسل الثريدة وحفر ودحول • في اشي •
عيطان	كل عيط • مضمّن امسع من الارض • قت والجمع عيطان • ول رجل لا يحج تركتهم صالح الم. لاير حير تفرقوا في افيطان وأخذوا النيران •

حرف الفاء

فحت	في لغة موسى واسمحت السقف انتقب • قلت واحدة تقول فحت
-----	---

ما ينطق به الامة صحاحا ويظن انه عاني

الكلمة	المأخذ
فحص	عنه بـ من قبله وقته فعل باله مع استعماله العامة للدحج اذ حفر برجله والاسان ايضاً وفي القاموس فحص عنه كدح بحث كلفحص وافتحص . ثم قل وفحص القبط العرب اتحد به الخوفاً وهو محجمة كلفحص اه قالت وهذا المعنى الثاني هو المراد عند العامة .
قدح	في القاموس قدح كدحه قدحه او هو شاح الشيء المجوف . قالت وهو مرد عند من يقدحون قدح اليفل ونحوه اذا قدحه .
فرتح	في القاموس فرتحه تصمة مثل لدر وعده فرتده . قالت والعامة تستعمله في تقطيع الثياب ونحوها .
فرجح	في القاموس المجدحة في الشيء تفرجح وفرجة .
فروج	في القاموس الفروج . وفروج الدحج ويدهم كدحج .
فروحة	في القاموس فروحة دحج واحدة الفرائج ودجاجة ففرج ذات فرائج قلت لكن ما استعمل في الكبيرة وهي خصة باله بيرة
فُرجة	في القاموس (فُرجة) مذهب للنرد . قل الارجدني
أفريج	(ريس امين النظر المتفرج)
فرض الحائط ونحوه	وفي القاموس والفُرجة التفتي من المم في الخنص الفرض الثقب والحز في العمود
فِرَر	في القاموس فِرَر الثوب شقه ففرروا سرده . قالت والعامة تستعمله في الثياب وفي الالبان الذي يكاد يتمر من الغبط علي التشبيه

ما تنطق به اللامعة صحيجا' ويطن انه عامي

الكلمة	المأخذ
قرط عليه	في اللسان قل ابن دريد : أصل القرط من قوطه قرط عليه اذا غطاه قبلا قليلا . قلت واللامعة تستعمل في هذا المعنى
قرم	في القاموس : قره اطه . أكه .
قرص اللبن	في اللسان قرص (١) لبن وهو قرص واشد ثعاب : (كان ريت حلب وقاص)
قرص المعين	في القاموس وقرص المعين تقطيعه .
قرح	في القاموس وقوس قرح كرو سميت بتويزها من القرحة : الصم طريقة من صفة وحرة وخضرة أو لارتفاعها من قرح ارتفع . قلت واللامعة تقول قرح أى وثب وارتفع
قيمة	هي مؤنث قبح وهي صك لذي يؤخذ من الدفتر ويترك قسمه يبدل عليه . قل في القاموس : واقبح . . . وشطر اشئ . قلت ولا شك ان اقسمة شطر من الدفتر .
قش الدار ونحوه	في المحكمه وقش : يكس من ل وثيره
قش الطلاء	في القاموس قش الرجل أكل من هـ . وهما كقش واف . قدر عليه مما علي الخوان :
قش	في اللسان القش قشر احد قش يشف قشاً وقش لم يعتمد الفعل والمطافه فهو قش . قلت واللامعة تستعمل في التشقق الذي ينشأ عن عدم غسل راسطة من مبيد توسع

ما تنطق به العامة صحيحاً ويظن انه عامي

الكلمة	الماخذ
قشطة	في التاج على الة موسى أن القشطة مة في القشدة
قصبة الأنف	في المخصص وفي الألف القصبة وهو العنبر الصبب منه .
قصبة	في الة موسى القصبة شعر - صبة .
قصبت	لغة في قصبت . قال في المصباح : قصبت قصاً من باب قتل قلمته وقصبتة . شقيل . مة . ولأصل قصبتة فحتمع ثلاثة أمثـل وقيل من أحدها . للتعريف وقيل قصبتة من يحوه وهو القلم .
قضب	في الة موسى قصبة . قصبة فقهه كقضبه راء . فحطب وقضب
قظم	في المصباح قضمه قطن من باب ضرب غضمه وذاته أو قطعه .
قمش	في الة موسى قمش واحد القمي وجمعه . قلت واحدة نقول قمشه بمعنى أحده فلا يتوهمن أحداً أنه عامي
قالبنة	هي مبرومة عدد مة . وفي - - - - - مة دار محمل والجمع
قطيف	قطائف وقطف أيضاً مثل صحيفة ومحفف كأنها حبة قطيف وصحيف ومنه القطائف التي تؤكل .
قائل	قائل ماص في القائل أو قائل شدة اضطراب شيء أو تحركه وهو إقائل ويتألق .
قص	قيل ماخر . في الة موسى قص الفرس وغيره بقص ويقص قصاً . وقصاً بضم وا كسر أو ذا صر عدة بضم وهو أن يرفع يديه ويطرحهما ماً ويهجن برجليه
ققم	في المصباح وقمتم بية لمطار .
قنبت	في المختار قنوت الغنم وغيرها قنوة وقنيتها قنية أيضاً بكسر القاف

في اللغة العربية وكيفية

الكلمة	المأخذ
س	في المختار الكرفس بقلة معروفة الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر
كز	في المختار الكرفس بقلة معروفة الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر
كز	في المختار الكرفس بقلة معروفة الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر
كرف	في المختار الكرفس بقلة معروفة الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر
كفر	في المختار الكرفس بقلة معروفة الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر
كفر	في المختار الكرفس بقلة معروفة الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر الكرفس من شجر الكرفس يسمى كركي في قنت وهو طائر

ما تنطق به العامة صحيحاً وبظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
كيفة	مولدة من فيها أحد الشعراء مولدين يك اشنيق يا كيفة رثر في غنة عليك دلا ولا صبر ولا است كهي كل يوم وينة (ولا من بحر عاثة القطر) ومو مني يس له م اندف عري يستعين ذا كل صحيح الوضع في شدة ويل كوس) عومو يد في مزره . وفي المختار والكابوس ما يقع على الانسان دانيل ويقل هو مقدمه الصرع قلت وعربه لفصيح حاووم وميتي شرحه في شدة الأمراض في المختار : كاوحه شتته وحائره وتكاوحا غارساً واه الج الثمر بينهما وفي المتن وكاوبت الرجل اذا شتته مثل كاوحته . قلت وانهامة تستعمله كدك ومن شعر زيد لا عجم غير ان دون سائه وبنته حامى الحقيقة فالحروب مكاوح في المختار : واسكور أيضاً كور الحداد المنى من الطين . كويس تصغير كيس قايس عدياً كما يتوهو وقد يراد بالتصغير التعظيم قل (قد به له اسم الشخص بالتصغير) لاألا مأخوذ من لاألات الضاء ذر بها حر كنها . قل أبو علي القالي في اسوادر . اعرب تقول لا آتيك سالاألا معفرأي محركت ذر بها وقل الأبيرد حقاً عباد الله ان است لاقياً بُريدا طول الدهر مالاألا العفر في المختار : للبد بورن الجلد واحد اللود واللدة حص منه في اللسان قل الحليل . اسه ف للعبير بمنزلة اليب للذابة

ما ينطق به العامة صحيحا وبظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
لحاف	في نحر : والحاف . بالتحف به وكل شيء تغطيت به فقد التحف به . قلت قد خصه العرف بما يحدد بالتحاف
لجته	تستعمل العساة هذا العمل في معنى قريب من معناه العربي فانهم يقولون لجته اذا منحززه عن المدافعة حتى صار عنده فتور . وفي اللسان ورحل سمى أي مثل نفس وفرة ثم قال اللحام الاطعم .
لرق	في الماوس ولربنا من . قلت والله مة تستعمله في طعن الفرس بالمهاز في قدوس لرق به كسمع زوقوا ترق به ليق .
لطفه	وفيه ولططت الشيء لطفته . قلت واعادة تستعمله في هذا المعنى وبمعناه يحرفه بلريدة فيقول لطفه ويتصرفون فيه كثيرا
لطم	في اللان وللطم بالتحريك بياض في بطن الشفة واكثر ما يعثر في ذلك السودان وفي تهذيب الارهرى بياض في الشفة من غير تخصيص باطن . ثم قال وفي نوادر الأعراب لطفه باعصا ثم قال والاطم أن تضرب مؤخر الاسان برحلك تقول لطفه بالكسر لطفه لطفاً .
لنفع	قال تعالى (لنفع وحوهم الدار) . وتقول العامة لنفعه الحار ونفعته النار في ما يصبح تلفعت امرأة يبرطها مثل تلفعت به وزن ومعنى والنفع بالسكر ما تلفع به من مرط وكساء ونحوه وتلفعت كذلك . وتلفع الرجل بثوبه والتفع مثله .
لهد	قال طرفة بن العبد
بطي عن الجلى سر به الى الخنا ذلول أحجام الرجل ما بهد قال الشارح والتلهيد ماغة الهمد وهو لدغ بجمع الكف يقول لهد	

مأنطق به العامة صحيحها ويظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
مربي	وحروت مثل حريت حيث مسرعاً ودهوته بمصية ودهيته في الله ن وتقول رنجيل مربي ومربي بيت معمول برب قلت وتوابع المربيات كثيرة مثل مربي الترخ والمربح والمربح وغير ذلك
مرّت	في القاموس ومرته بمرته مآله
مرّح	في اللسان : مرّح مرعي الدواب ومرّح لدانة أرمها ترعي وبابه نصر.
مرحونه	في القاموس والمرجوة لقمة . قلت وهي عند امة وعاء من خوص واسع الاسفل ضيق الاعلى يتحد للحوب ويتر
مرش	في اللسان المرش شبه القمر من احد اطراف الاطراف وبقل قد اطاف مرشا وخرشا وحرس أشده . قلت ومأمة تستعمله في حاك الجسد وتنظيحه
مرعز	في القاموس المرعز ومرعري ويز (مرعراء) اذا حلف وقد تفتح بهم في السكل لرغب الذي تحت شعر العمر . قلت وانعامه تستعمله في اجود صوف الغنم . وفي شفا اعليل مرعز عرب نكاهوا به .
مركب	في القاموس ومركب (مركب) واحد مركب ابر والبحر . قلت والعامة تخصه بالسفينة المشرعية :
مرحلق	ورد في لآمل من كلام جارية صف فرس ايها . فرس أبي وردة وما وردة ذات كذل مرحلق . قلت اقل مرحلق اماس
مزع	تستعمله امة في الاخبار . عريب ولبع فيه . وفي القاموس مزع نه كمنع مزعا ومرعه حدثه بعض الخبر وكم بعض ثم قل ومزع بمسا حائف وكشداد (مزاع) كذب . ومن لا يكتم السر . قلت

ما تنطق به العامة صحيحا وبظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
معاك	في القاموس : معاك في حرب كانه دما .
مفتة	في شدة عيل . مفتة ضد معروف . من الآن شميرة الكواها على شكل اشعر . قلت وامانة تميل لمفتة وشدة
مفتة	في انحر على قاموس الفتحة لمكة
مات	في القاموس : مات كذا . . . وحديث اشى قضا وعصا ثم قل واماخذ التزعه . قلت وهذا الاحمر هو المراد عند العامة
مات	في القاموس . و . . . وشعره . قلت وامانة يقولون . لط رأسه د حلقه . و . . . طأمة حمة من باب التثنية .
مات المعين	في القاموس : مات معين بركه . ماكا وامدكه . امر عجنه . قلت وامانة تدم . لام في مصر ربح خط .
مافة	في شدة عيل : مافة . في المعنى . في المعنى الارض صحيح مصاق امهم محل على الحار . لو اورد في اللغة معنى ما استوى من الارض
ملا	في ناس . و . . . ماتت طيرة ففت في مكر ملا . وفي المؤنث ملي ودلو ملي
ملايح	تقول العامة : ولد فيه ملايح من بيه . وهو صحيح . قل في قاموس : و . . . ملايح . و . . . من محسن دمه . و . . . جمع لمعة الادرة
منفعة	في القاموس : و . . . منفعة . في استخراج من طار الحدى ارضيع اصفر فيعصر في صوفة فيغص كاحس فاد اكل الجسد فهو كرش .

ما يتعلق به العامة صحيحا وبظن انه عامي

الكلمة	المأخذ
مهمكة	قلت ونستعمل الامة في الين يصير حيا وهي طريقة غير محدودة.
مهاينة	في لغة موسى : مهمة كاهن مهينة فاع كم كاهن.
مهرس	مساوية للمهابس في صخرة وهي صحيحة
مهمدم	في اللسان . والمهرس حده . مستدير منقوش يتوض فيه ويدق فيه .
موى	في لغة . حبل : مهمدمى مصحح ويرى معرب الدام عن الجوهرى
مول	سنة الى الماء قول : مة طيح موى : طيخة . وية وهي نسبة صحيحة . وفي لغة موسى : ويا وية مرقحة موى وامرقة .
	في لغة علي لغة موسى واراء قول لدى ولعت العامة فصح من اليا .

حرف النون

نوت	في لغة موسى : نوت : حسن غرامه وكفه . ثم قول وعنده قصر وعجز .
نوت	كنش . انت وامة تقول : نافي لا كل ذا قصر فيه ويقولون
	لادعل مائة : اكره حرف نون وهو قريب من المعنى الاموى
نوت	في مستندك : نوح على الفاعل الموت كشور الفروع امانت من اشجار
	ويطلق على اعصاب مستوية مة مصرية . قلت ويرادفه من العربى
	المصمم حرارة .
نوت	في اختار : نوت : حموة . وفي لغة موسى واستند من بوله احتذبه
	قلت ولامة نستعمله في نوت الشيء ونعتره .
نوت	فعل : ضرب . قل في المختار : نوت الشيء ، نوتش وهو المقاش أى
	ستجرحه وبانه ضرب . نوتل : نوتش من نوتل أى ما نصب .

ما تنطق به العامة صحيحاً وبطلان أنه عامي

الكلمة	الماخذ
تججج	في الفموس يججج فججج ترد صوت في حوافه كججج وتججج ثم
تججج	ول تججج ده رداً قبيحاً قست وإعامة لا تستعمل المعنى إلا في ل
	يقولون تججج د ترد عند
تجرب	في الفموس تجرب شجرة ثمرها قست وإعامة تستعمل في الثم
	نبي شبي
نذه	في الفموس نذه نذير كعه رجة وضرد نذير ولايل صدقها
	مجموعة نذيرهم وجمعهم قست وقد يستعمل لئلا يقول شاعر في
	رثاء ابن دريد
	وما نذه نذير لأند نذيرت به دره مستوهلاً يتردد
	و نذيرته في نذير ونذيرته نذيرته وفي لسان وفل
	و نذيرته رجل نذيرته صوت وفي لسان وفل
	الذه فلانا أي أذعه
نذره	في حذر نذره معرفة ثم قول وخرج نذره في الرض وضرد
نذره	من الذرة قول من السكيت ثم بصره الس في غير موضعه قولهم
	خرج نذره إذا خرجوا إلى السنين قولهم نذره الذرة عن
	المياه والأرياف
نذ	في الحذر والفرقح نذير وكبرها نذير من الأرض من الماء
	قست وبقول نذير نذير (نذير) نذير في كسب نذير
نذيرة	تقول نذيرة نذير من اللحم ويكسرون نذير تبع نذيرتهم
	في ذئب وهي كبره نذير وفيلة وفي الفموس نذير نذير

ماتنطق به العامة صحيحا ويظن انه عامي

المأخذ	الكلمة
طائر نحمر ، سمره ، سمره ، اه قات قذيرة فعيلة بمعنى مفعولة . في لغة موسى وكشداد (اسل) من يحزن حرف الجر دقة (الرغيف) ويومسه في قدر في كاه دون صحه . قات فستيل العدة له في عمر بني اسرائيل . يقول صحيح لان الناس رفع الشيء ومنه الممثل الممثل ، يمثل ، يحرم من القدر	مثل
في لغة موسى الشوق لرفيق . قات ونسقه امة علي طرد لذب والبمرض ونحوها ويصفون منه المذبة	ش
نصبه امة علي فيقولون نصب عليه ولا اصل نصب له والمعرل مخدوف ي نصب له لشرك والكل	انصب
في لغة موسى امش تشعث شيء نصعت حتى يتشعث كانه يش . قات ، امة تستعمله في شر صوف ونحوه استعمالا صحيحا	تش
في لغة موسى : قحح : لم كعم مستحرجه كقحه واستقحه والشيء قشره والخدع شدة عن كثره : قات والعامة تستعمل القحح في انصرب بحر .	قحح
في لغة موسى . ولا صمغ الشجاع يعتمد رموس الاثقال بالوقف ومعرب	قعه
في لغة موسى : وكته نمة علي رأسه وكته . قات وهذا هو اراد عند العامة .	كته
في لغة العليل (كرش) بمعنى اتبع معرب . قات ويدان الآن علي المعجوز عند العامة .	كربش

ما تنطق به العامة صحيحا ويظن انه عامي

الكلمة	اماخذ
نكش	فعل من هـ ضرب وانصر • قل في القاموس نكش الركبة ينكشها • ينكش استخرج • امهم من الحينة والدين • قلت والعامة يقولون كش • اذنه ويتحوزون في ذاك فيقولون كشه اذا ثار ما عنده من الكلام
نمت	في القاموس • انبت واسمت زراير والرحير وفعله كعمر
نهم	في عجم واسم يفتحن النهر • تسابه النفس • هه ضرب • وفي
نهم	لحديث انه رأى رجلا ثم • ثم يربو من السمن • قلت لكن العامة تقول من هه فتح
نوى	في القاموس • نوى الملاحون في البحر الواحد نوى • قلت ومن أمثال لعامة (نوى في حسد والرس في حسد)
نصور	في المصباح • والاصور علة تحدث في البدن من القعدة وغيرها • هه خيشة ضيقة الغم يصير برؤها
هه	في القاموس وهه الحل قنينة • قلت وهه كلمة متذلة عند العامة
هه ههرة	في القاموس الهرة • وقصة لحم لا عظم فيها • وقصة محتمة منه ههرة قطعه قطعا كبارا
هش	في القاموس كعمر الجمع والكتب والمرب الموحع قلت والعامة تستعمله في الضرب بحجاب •
ههب الكلب	في القاموس والههب لصيح • وهو من ههب كما ذكره في قول الماددة سمعت العامة يقولون نهويل للأبطال • وفي القاموس والتهويل •
تهويل	وما هول به ثم قل • شيء • كن بفعل في اهالية اذ أرادوا ان يستحللوا

ما تنطق به العامة صحيحاً وبظن أنه عامي

الكلمة	المأخذ
هَرَاء	التريكة التي هجرت فلم تترك - فقد وضعوا هذه الكلمة في غير موضعها في اللسان وهزيت مصدعة في هرو ته من لاعتراي ثم قول وهرا للجم هرو وأصحه . قلت والله لا تستعمله في المعين
هرو	في المختار هرونة صرب من العدو وعموم بين النسي واء ووفيه
هراوة	الهراوة بكسر اء صرححة ولحم لهرأوى بهتج حاء والواو . قلت واء منه نخص ما بدأه أس ورجح بالمرية اء بهتج القاء قال في القاموس وكعب (قول) . . وصب الدس واءة وم ونحوه - ككعب
هالكه	ه في أهلكه قول في المصحح وفي لغة بني تميم يمدى بنفسه فيقول هالكه
هَمَج	في القاموس . وهج . . وأخفى . قلت ويستعمل بمعنى الرعاع من الدس كما تعني به عدته قول الأ . . سلى في بعض خطبه . الناس لانة . هذه رائي وتعلم حتى سبيل نجاة وهج راع راع كل راع مع كل يحبون
هندب	في القاموس : هندب وهندب بكسر هاء وفتح لدن وقد تكسر بقصورة وقد ثبتة معروفة معقدة . فمة مودة والكد والاحل كلاً ومعة مقرب عنه بنحوها
هوس	في القاموس وهوس . . وحريك (هوس) طرف ابن سبون وهو هوس كعظم . قلت والله لا تقول مهووس
هارش	في القاموس واهربش وتحريش بن كلاب ولاساد بين الناس

ما تنطق به العامة صحيحاً وبظن انه عامي

الكلمة	الأخذ
هذه	وأنه ساء بحرسه من غير عيب بعض قات بالامانة فضعه في غير موضعه بضمه في مرفوعة بني مدين العبد
هش	في شاموس رمة يشهد ذلك كرهه وروى سده ل في هو هو في لسان : هاش القوم معصيه الى غض بئال . قات وهو يستعمل سده العامة كذلك
وَحَوَّحَ	حرف الواو في الختمص في فوحوة بني لسان . وفي التماس الوحوة صوت ه يخرج قات رمة مستعملة في روم من المم والمزن مع صوت ممدود في حاء
ودعة	في الحزاز . ودعت حزر يصح نخرج من نجرته وت في الصفر والاكبر فوحدة ودعة سكون ندر وفهم . قات والامة فتعبر على افتح .
دسَّق	في محروق بني . أي جمعه وجمعه وعد . قل الحابل الوسق حل البير قات والامة تكسر وله خطا فيقولون (دسَّق) أي حل
وشم	في الخمار وشم يده من باب وعد اذا غرزه . رة ثم ذرعها انور وهو شبح . لاسم قصه وشم وجمعه وشه قات وهو معروف عند عرب المدينة واهل الحضر ويسمونه (دسَّق) وبعضهم يقول الوشم كاهل المدينة
وشوش	في التماس . لو شوة حنة وكلا في اختلاط . قات وهو عند

تابع المبحث بالقسم الاول المتقدم

مانطق به امامة صحيحا وبظن انه عامي

الكلمة	الماخذ
رعق	في ثمة موسى . رعق . صرح وقد رعق من باب تطع .
صايب	تقول العدة دم صايب وهو قويل يعني مفعول . ومنه في الصايب دمه ومعنى وضع نحره . منصوب كما في ثمة موسى
صاه	لما في صاه . صاه . صاه . قل في ثمة موسى : صاب يصيب صيا . صاب
صاحج	تقول لمة طاحج . صاه . صاه . صاه . في ثمة موسى وطاحج كسر وبق ودد علا .
صرة	في ثمة موسى . وطرفة . صاه وطرفة الى الثي . قالت في ثمة موسى : صرة . صرة . صرة .
طو	في ثمة موسى : ودو . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح . فتدح .
كشجه وكشج	في ثمة موسى : وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو .
كج	في ثمة موسى : وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو . وكشجو .

القديم الثاني المحرف بالحركات

مضموم مضوم لاول والامة تعينه

المضموم الاول	نوع التعريف	مضموم
أماوات	كمر لاول	ول و مضوم حواشي في سيقه ما جاء مضموما وما تمتعه وتكسره وهي لاسدواة بضم الهمزة وطاء ولا كمران وورنه فدرالة .
أسيوط	فتح الاول	في تة موس مضوم ووسط بضمهم الامة مضمونه مصر
أليس	كمر الاول	في تة موس مضوم كمر يبق وقد يفتح اوله بالامة مصر
أبوم	فتح لاول	في تة موس مضوم بحرف آخر الامة في الحلق كابلهم .
أزوف	د الاول	في تة موس مضوم زوف كمتفور نبت معروف
أرجاس	والثاني	كبير مسرته ذكره بعد طبخة رسي في باب الدات .
أبي سميت	كمر الاول	في تة موس مضوم سميت غرض في الهواء علي رأس رمح أو نحوه ولد .
أما بني اللون نسبة الى ابن فصحيح	"	في تة موس مضوم سميت ضرب من السمك قلت أما بني اللون نسبة الى ابن فصحيح .
أرمس	"	في مصباح أرمس ورمس نطق حب معروف من القطاني الواحدة ترمسة
أحة	"	في مصباح أحة واحدة من الملا من معرفة والجمع جيب مثل عيفة وغرف .
أجب	"	في المصباح أجب ترمسة تطو وهو مذكور . وقال الفرج أجب ورجوت وجمع أجب وأجب وحده
		مثلي عنه .

مدهو مضطرب الاول وامامة تعبيره

المأخذ	نوع التحريف	المضطرب الاول
من احب وهم سعى الشهر ذو الحجة بالكسر وخصه بمنح في شهر وجمعه ذوات الحجة في تصحيح وناية بضم الطاء واللام نظم وتسكن بتخفيف حب به كل .	كسر لال	حلبة
في التصحيح وحيت لشيء جمعه حرمة وجمع حرم مثل حرمة وغرف .	د	حرمة
في محذور حقوق خلق . وقال نعم لي (وبولا اذا باغت الملقوم)	فتح لال	حقوقه
في اء بوس حبه بضم و صمتين الرؤيخ حلام في تصحيح وحرطوه لاف وجمع خرطيم مثل حصنور وعصفير .	كسر لاول فتح د اول	حلم خرطوم
في خن ودرى زيت وغيره سري في شعله في خنر سري والاصح تصد بدل ولاء فيهما اصد .	كسر لاول كسر لال وشت	دردى دمايح
في تصحيح ولدهن بضم م يدهن به من زيت وغيره وجمعه دهان بالكسر	كسر لاول	دهن
رندة قطعة من رند تكسر بضم ر ولفا حطاف . قل في المصباح ورندي ورن قه ل م يستخرج منخض من بين البقر والعنم واما ابن الاكل فلا يسمى ما يستخرج منه رندا بل يقال له جرب .	كسر لاول	رندة

ما هو مضموم الأول والعدة تغيره

المضموم الأول	مع الحرف	العدد
رُوق	كسر الأول	١
رُور	"	٢
رُوحة	"	٣
رُعد	"	٤
رُعد	"	٥
رُعد	"	٦
رُعد	"	٧
رُعد	"	٨
رُعد	"	٩
رُعد	"	١٠
رُعد	"	١١
رُعد	"	١٢
رُعد	"	١٣
رُعد	"	١٤
رُعد	"	١٥
رُعد	"	١٦
رُعد	"	١٧
رُعد	"	١٨
رُعد	"	١٩
رُعد	"	٢٠
رُعد	"	٢١
رُعد	"	٢٢
رُعد	"	٢٣
رُعد	"	٢٤
رُعد	"	٢٥
رُعد	"	٢٦
رُعد	"	٢٧
رُعد	"	٢٨
رُعد	"	٢٩
رُعد	"	٣٠
رُعد	"	٣١
رُعد	"	٣٢
رُعد	"	٣٣
رُعد	"	٣٤
رُعد	"	٣٥
رُعد	"	٣٦
رُعد	"	٣٧
رُعد	"	٣٨
رُعد	"	٣٩
رُعد	"	٤٠
رُعد	"	٤١
رُعد	"	٤٢
رُعد	"	٤٣
رُعد	"	٤٤
رُعد	"	٤٥
رُعد	"	٤٦
رُعد	"	٤٧
رُعد	"	٤٨
رُعد	"	٤٩
رُعد	"	٥٠
رُعد	"	٥١
رُعد	"	٥٢
رُعد	"	٥٣
رُعد	"	٥٤
رُعد	"	٥٥
رُعد	"	٥٦
رُعد	"	٥٧
رُعد	"	٥٨
رُعد	"	٥٩
رُعد	"	٦٠
رُعد	"	٦١
رُعد	"	٦٢
رُعد	"	٦٣
رُعد	"	٦٤
رُعد	"	٦٥
رُعد	"	٦٦
رُعد	"	٦٧
رُعد	"	٦٨
رُعد	"	٦٩
رُعد	"	٧٠
رُعد	"	٧١
رُعد	"	٧٢
رُعد	"	٧٣
رُعد	"	٧٤
رُعد	"	٧٥
رُعد	"	٧٦
رُعد	"	٧٧
رُعد	"	٧٨
رُعد	"	٧٩
رُعد	"	٨٠
رُعد	"	٨١
رُعد	"	٨٢
رُعد	"	٨٣
رُعد	"	٨٤
رُعد	"	٨٥
رُعد	"	٨٦
رُعد	"	٨٧
رُعد	"	٨٨
رُعد	"	٨٩
رُعد	"	٩٠
رُعد	"	٩١
رُعد	"	٩٢
رُعد	"	٩٣
رُعد	"	٩٤
رُعد	"	٩٥
رُعد	"	٩٦
رُعد	"	٩٧
رُعد	"	٩٨
رُعد	"	٩٩
رُعد	"	١٠٠

ما هو مضموم الاول والعامة تفيده

المأخضة	نوع التعريف	لمضموم لاول
لهدى • فتح محمل مقو للذبح والكبد والطحال والعكلى والامعاء • مدروله حامية في حرس العزف المعطر من الرحم والسائل ارضى ارضى • في القاموس : والشعبة • بين القريين والمصنين والصائفة من الشئ • وطرف العصف • أقول والله • تغنى الاخير •	كسر الاول	شعبة
في القاموس • الشعراج العكسال عليه سمر أو عذب كشعرو •	فتح الاول	شعروخ
في اختار : وانظر طور • طاء قلدة • للأعراب طويلة دقيقة الرأس •	د الاول	طرطور
في القاموس والعجوة • طاء طلاء • من ابيض مولد قلت قدمن • مولد • لم يكن له ما يردقه من العربي جاز استعماله • في كان صحيح الوضع	كسر الاول	طححة
تقول العامة عدة امداد • طاء • ونحوهم بكسر الاول وهو خطأ • في المصباح • ولعدة ما عدده من مل أو سلاح أو غير ذلك والجمع عدد مثل غرة وغرف •	كسر الاول	عدة
في المصباح • مرحون • طاء • كسرة سعى • لذلك لأنه راحة • ونحوه • قلت وفي سورة يس (حتى عدد كمرحون • تدبير)	فتح لاول	مرحون

ما هو مضموم الاول والعامة تفرده

المضموم الاول	تويع التعريف	المأخذ
مُدخ	فتح الاول	المأشبة بالليل • ومُدخ و- ذى منه وفتح لميم بهذا المعنى ناطق لأنه اسم مكان واسم الرمان والسكران والمصدر من فعل دَخَلَ مفعول به الميم على صيغة اسم المفعول • وما المرح به فتح واسم الموضع الذي روح القوم • أو يرحلون اليه •
حُدّة	»	في اقاموس وحدة اسم موضع بعينه قل في التاج قل ان لا يبر احد باسم شمس • انهر والحدة يمسأوه سميت المدينة التي عند مكة
دَفّة	كرر الاول	في الحذر والحدة مائة • أصبحك من ادبت وغيره والجمع التف •
مُشارّة	»	في المختار بشر لحشبه قطع • بالشر في باب مصر
وفية ونحوها	»	والشر بانهم ما سقط منه • ثم قل في نفى والوفية اصم مسي من الشيء • قات وفعة طرد في كل ما في من الاشياء • وتشر منه نحو حذنة وراة وسفحة وسنة واهمة تكسر جميع ذلك أما فعة بالسكس فهي الحرفة نحو النخرة والبرادة وحكة وغير ذلك •
مُشابة والجمع مُشاب	فتح الاول	في المصباح شب اسيء في شيء من باب تعب شوب يعلق فيه شب ومنه انتق المشاب الواحدة شبة ورجل شب به شب •

ماهو مفتوح الاول والعامة تغيره

المأخذ	المفتوح الاول	نوع التحريف
لاعلى منه الفقيه لو ربح محمد بن عبد الرحمن الدمشاوى تتحد من برمرصوص اول فى الاسب الدش اتخاذ الدشيشة وهى لغة فى الجشيشة .	دشيشه	كسر الاول
فى القلموس : نداء معروف وقد تذكر . قلت واهمة تذكره دنة .	دو	»
فى انه موس النذر و حد الدان وهى الجباب .	دن	»
فى انه موس ويرصد كسحب معروف ولايكسر قلت عامتنا يضمون اوله خطأ .	رصاص	ضم الاول
فى المختار : ولربح است معروف اه وقل ابن حواليق وم يفتح والعملة تكسره هو الربحان .	ربحون	كسر الاول
فى المختار : رب عمه تريب حمله ريب : فى انه موس وارة كجبة ما يزم به كالمرار .	زريب	»
وفيه ربح مدهن كمرح تغير فهو ربح .	زماره	ضم الاول
وفيه السحرة واسحره ، وبحر كان ابن البشارة والنعمة ودينة . قلت ولاخير هو المراد عند العامة .	زبح	كسر الاول
فى انه وس وسنحة الميزان مفتوحة وبالسين فصيح من الصاد .	سحرة	»
ودية سبي حذرة فيه ومنه من الناس والمواشي ويجمع أسلاء . قلت وأظنه امة ابص على القطع نصبه ، لنى نخرج قبل الولادة .	سنجة	كسر الاول
	الميزان	كسر الاول
	على ابهية ونحوه	كسر الاول

معجم معنوي لاول والعامة فيه

المعجم لاول	معجم الحريف	امام
سخت	لا	في امر سخت يبت مفتوح مدغم .
شتوي	كسر ذور	سبب اعادة الى شتوي شتوي فتكر شيس حد في مصحح شتوي جمع شتوة منزل كاهن لابل يهين عن حبل وفلة مضمة عن مر وغيره . ويقال انه مفرد علم الى مضل ودر جمع عن شتية وجمع فعل على فعلة يخص من ازره في شتوي من جملة جمع ور في سنة سوي ردي لواحذ ورث فتح فله في شتوي عن غير فيس ون جملة مفرد السب اليه على لعله قل شتوي وشتاوي .
حالة	ضم لا	موصوفه في حاله . ويسمى لرحل خمسة موصوفه في حاله في المصحح والقرآن كلمة وجمع صات .
شرب	ضم الاول	في موصوفه شرب يكسر . . . ووجد اشرايين للغروق الناعمة .
صبر	ضم الاول	فيه واحدة كعبية . . . وهاه جوو . من نحس صبر . . . وهاه جوو . من نحس
عبارة	كسر لا	في موصوفه شرب يكسر . . . وهاه جوو . من نحس صبر . . . وهاه جوو . من نحس
ذوق	ضم لا	فيه وعبارة . . . وهاه جوو . من نحس صبر . . . وهاه جوو . من نحس

ما هو مفتوح الاول واهمه تغيره

معاني	المفتوح الاول	ما هو مفتوح الاول واهمه تغيره
كسر الاول	()	<p>في ... من ... واسيد قوت واهمه تسعه على الشجع</p>
كسر لاول	فلس	<p>يد ... حال ... فيه ... في ... ربه ... (...) عرف ... في في كل في (...) ... في ...</p>
كسر لاول	كبير	<p>... في في في ...</p>

ما هو مفتوح الاول والعامه تغيره

مفتوح الاول	رع التحريف	المأخذ
بَعْدَ	»	كبد ايقال في الطيور والحيوس . وفي المختار والماء . يفتح . يصر فيه
وَدَع	»	في القاموس : و. م. ع. والفتح كجهر ودهد . و كجهر وم الجوهري - بقل مرف .
وَدِة	»	في القاموس : وودعه كوضعه وودعته بمعنى والاسم وودع .
وَدِيَّة	»	في القاموس وكدي (ودي) صدر اسميل الوحدة كديبة (ودية)
وَر	كسر الاول	في القاموس : و. م. ع. في لادرو وهو من طير الماء
وَطَاط	»	في المصباح : ووطوط يفتح الاول قبل هو انطاش أحد من نائل وهو (نصر في الال من لوطوط) وقيل هو الخفاف والجمع وطاوط
وَقِيد	»	في القاموس : والوقود كصور رخطاب كلوة دوالوقيد .



ماهو مكسور الاول والعامة تغيره

للكسور الاول	نوع الحرف	لماخذ
	فتح لال	في قوله وس . مح . مكسر واقصر مدة الى ستة وخرج من فسطاط معر عنه فائق .
قيس	فتح لان	في الله . وس . قيس كسين لم بحررة من جرثر بحر لروه قوب دي ط نسب اليها الثياب الفاخرة . اقول قد رأيت آثارها هناك .
قيس	فتح لال	في قوله وس : و . قيسه الكسر أيضا ما جاء علي فعل كر ريج أو اعل كسبت وصديق رقيس وطايح . طايح . قيس . قيس .
جهد ضد الهزل	فتح الاول	في مختار : الحد ضد الحرب ثم قل والجهد أيضا الاجتهاد في الامر
أوجهرن	ضم لاول	في قوله وس : واه جهران بالكسر اجامل .
حضرهم	ضم لاول وانه	في المصحح والاقصره أول اعذب ما دام حاضرا
حصى	د د	فيه حصى حب معروف بكسر الحاء واشديد بهم لذكها بكسرة أيضا عند ابصريين وفتح عند الكوفيين .
خروج	فتح الاب	رفيه خروجه ورن تقود بنت ابن وورنه فعول بي ريدة نواو
حجارة	فتح لال	في المصحح وخروجه لكسر مثل الحجر والجمع الخرن
خربة العروس	ضم الاول	في المختار حطب المرأة في كسح حطمة بكسر الحاء
خطاه	»	في المصحح وخطاه البعير معروف وجمعه خطم مثل

ما هو مكسور الاول والعامة تزيده

المكسور الاول	نوع التحريف	المأخذ
		<p>كذب وكتب سمي بذلك لانه يقع على خطمه . قات واهة . يستعمله الأمير وغيره من الدواب وانهم انما خطا .</p>
خنزير	فتح الاول	<p>هل . مذكور اس احوي . والثاني بكسر اوله وحبر بكسره . وفي المصاحح والخطنيزير وميل حيوان حيث ويقال . حرم على لسان كل بي والجمع خنازير</p>
ديباط رابط	هم الاول	<p>في القاموس ديباط كجر يال بلد معروف . في المصاحح ربطته رابط من باب ضرب ومن باب مثل فة شدة . ولربط ما يربطه انقرة وغيرها وضع رابط مثل كتاب وكتب . ثم قل ولربط الذي بنى للقرآن . ولد ويجمع في القياس رابط اضمتين ورباطات .</p>
وزمة زينة راني زنيخ شطرنج	ضم الاول فتح الاول د »	<p>في المختار لزرة كسر . والكرة في القاموس راني . كسر قبة . عرب منه . راني المنجم في المصاحح راني . كسر معروف وهو فرسي عرب وفيه والسطح عرب بالفتح (ي فتح الشين) وقيل كسر وهو الحمر : قال ابن الجواليقي في كتاب ما قلح فيه امة : وما يكرر والعامة تفتحه أو</p>

ما هو مكسور الاول والعامة تغيره

المكسور لاول	نوع التحريف	لماخذ
شبة لمرل ونحوه	ضم الاول	صمه وهو شطاح كراشين قلو ونه كرا يكون ير لاول اعربية مثل جردحل اديس في لاسية اعربية فمال مفتوح حتى يحمل عليه . في فموس والثقة ككر سفة من فوح او من العص وشوب وغيره مشق مستطيلا واة اعربية المشقوقة ونصف الشيء اذا شق
صم	ضم لاول	في مصحح وصم القرورة ونحوه : الكر وهو يحمل في فمها سدادا . وقبل هو العذص نقت وعامة تريد معنى الاول لال اعربية ص هو الرط في الفتحة الصمغ ورب الحصر وحد الصفادع ولان في صمدقة ص يقولون مفتوح بدل وانكره طابل في مصحح واعربية اعصب قلبه ابن فارس ويقال معرصة لاحد اساه ورحل عنبريس كرا العين شديد غليظ او غضبان جبار
طبل وطلمه	فتح لاول	مض العامة تفتح طاء من طبل وطفلة حصا وانما الطفلة بفتح الطاء الرخصة الناعمة .
طالبة	ضم الاول	قر في فموس : وطالبة وطالبة وطلا طالبه بحق لاسم اعصب محركة واعطية ككر : قلت ما طالبة اعصب فهي السفرة العبيدة في ذكره بعد ذلك في المختار : ومريت من كل شيء لما يصح يقال
عنبريت	فتح لاول	

ما هو مكسور الأول والعامة تغيره

المكسور الأول نوع التجرىف		طرحه
قط	صم الأول	<p>ور من جمة ون ولا يدعى قحط، حتى بين أو يكسر به شيء ج أقباف وقحوف وقحفة هـ نحل أو يحجمه الأسلي نحل .</p> <p>في تختار : والخط ناكسر صيون وهو اسنور مذكر وجهه قط . قوت واهمة تحممه على قسط صم أوله وصوابه قسطه كسر أوله كما في تموس : وقسط كسر أوله في المصباح واجمع قساط وقسط .</p>
قديم كبريت	فتح الأول	<p>ون في مختار القليل معروف وهو فعيل . العامة في : يفتحون أول الكبريت ولا سمي في أوجه أخرى و أهل القرى يصفونه بالكسر على لأصل أول في المصباح والكبريت فسميت معروف قيس اسم لآلة مقل ومفعل ومفعل ومفعل بكسر أولها لا . شذ قيس الاسم المذكورة كسر أولها واهمة تفتح حصاً .</p>
مبجزة مخدة	»	<p>ق في مصباح : إذا حمل لمعل مكاء ففتح لم وقطع اسم للموضع الذي يقطع فيه وانقص للموضع الذي ينقص فيه والمفتح للموضع الذي يفتح فيه ون حخته : كسرت الميم فاقطع ما يقطع به . وانقص ما ينقص به .</p>
مخقة مخخة مروحة مسطرة	»	<p>ق في مصباح : إذا حمل لمعل مكاء ففتح لم وقطع اسم للموضع الذي يقطع فيه وانقص للموضع الذي ينقص فيه والمفتح للموضع الذي يفتح فيه ون حخته : كسرت الميم فاقطع ما يقطع به . وانقص ما ينقص به .</p>

ما هو مكسور لاول والعامة تفهيمه

المكسور الاول	نوع التحريف	مأخذ
معرفة	فتح لاول	وكذلك كل سم آية فهو مكسور الاول نحو المجددة
وتة	"	والنحلة ونقمة والمروحة وميثرة ومكسمة ومقود
وتص	"	وشد من ذات حرف جاءت ثم نحو المسطو والمحل
	"	والمشط والمذق والمدهن والمكحلة والمخرصة والمصل
	"	وملاحة وممل في مة وشدة منج لمرة والمقل
	"	لأنه في محل الحاج في لغة اه
مريح	"	قل هو مبصور الخويجي مريح للبعج بكسر الهم
	"	ولا يمنع وقول في محذر والمريح بكسر الهم نجم من
	"	الطائر في السماء الخامسة .
مزاج	"	قل له لي (ومزاجه من نسيم) وفي المصاحح ومزاج الجسد
	"	طائفة التي تنف من امور ج حر كاهور يعني ربحها
	"	لا طعمه جمع نزعته مثل سلاح وساحة
مصطبة	"	في قدوس ومصطبة بكسر الهم كذلك كان للجوس
	"	عابدة قت وفيه مصطبة بسين كما في قدوس
مقر	صم الاول	في الحصى وحلف أبيض منة راسي يقر به خشب
	"	قات وكسر نسيم في امم الآلة قيسى كما تقدم
مطال	فتح الاول	تقول اممة طال عليه ، طال مفتوح ميم خطأ قول في
	"	المصباح وماطله مطالاً من باب قاتل .
مقابل	"	في المصاحح استبدل مذكر قوله من لاء ي وجهاة
	"	ولا يجوز التأنيث عدم علامة في التصدير وجمع فيه

ما هو مكسور الثاني والعامة نفيه

المأخذ	نوع التحريف	المكسور الثاني
لا يقال منبذلة ولا منبذيلات في المصباح سئل سفلوا من ب قعد وسفل من ب قرب مة ص ر سئل من غيره فهو سافل وسفل في حقه وسئل سفل من ب قتل وسفلا والاسم اسئل سفل وسئل خلاف حد ومنه قبل الاراذل سئلة كسراء ، ولان من السفلة ثم قال ويجوز التحريف فيل سيفة	فتح الثاني	سِفلة
في المخصص لور مفرك وورك مفرك في اليد من غير أن بعض شبه والعمدة تقول لور فرك	سكون الراء	لوره ك



المحرف بالحركات من الأفعال

ما هو على وزن فعل بكسر العين في الماضي والعامية تغيره

ما كسر العين	نوع التحريف	ما وجد
ذُن	فتح ثي	في حديث من له في الشيء بالكسر اذا وذن بمعنى علم وبابه طرب
باع	"	فتح باء من مع حياء قول في المحتر والبع
حمد	"	سى من ب فهم و تمة
حطاف	"	تمول ممة حدثت منه فتح الميم خطأ قول في الاختار أيضا الحمد ضد الذم وبابه فهم
حطاف	"	فتح طاء من هذا مع وال واصواب كسرها
صد	"	قول في محتر خطب لاسنابل قد حطفه من
حطاف	"	ب فهم وهي ممة اليد وبابه مة تحرى من ب
صد	"	صرب وهي قبيحة دبة لا تكاد تعرف اه قلت كن
صد	"	عاشنا تعرفوا
صد	"	في مختار صد في ممة الكسر صعودا وصعدا في
صد	"	محل وعلى الخيل تصعبدا قول ويريد ولم يعرفوا
صد	"	ببه صعودا حطاف
حطاف	"	في مة موس حسن قصص مة كسبه حطاف وما حسا
حطاف	"	وحطاف وحطاف
حطاف	"	في محتر من مية حطاف و مة فهم وفي
حطاف	"	القاموس لفته كسبه لفته ويضم لحطاف

ما هو على وزن فعل بكسر العين في الماضي والعامة تغيره

المكسور العين	نوع التحريف	المأخذ
أقف		في زعم من تفع كسعه ففوقه المحركة وله سرعة
أقم		في المختار قم القمه ابتلعها وبابه فهم .
أكره		تقول ممة فكرت الشيء بفتح الكاف والصواب كسره . قال في مصحح تكرته كذا اختلاف عرفته وأكرته مثل نعت كذا غير أنه لا يندرف .

ما هو على وزن بفعل بكسر العين في المضارع والعامة تغيره

المكسور العين	نوع التحريف	المأخذ
يسرق	فتح الراء	في مصحح ممره لا سرقه من سرب وسرق منه ما لا يتعدى من لأول نفسه وحرف على زيادة
صهر	ضم الراء	في المختار وصفر الطائر يصفر بالكسر صغيراً .
يحول	فتح الراء	وهو حمل شرح و به جس . قالت ممة فنجع الفاء في المضارع خطأ .
يصطط	ضم الراء	في مصحح صصه صطط من صرب صططه صططه
يهرس	ضم الراء	تدب ممة بدل و صده خطأ والصواب كسره
يهرس	ضم الراء	قال في مختار وعنده في فعه عده بكسر عداً
يهرس	ضم الراء	في المختار وعصر عصب من سرب . قالت وفي القرآن كرم في سورة يوسف عليه السلام (وأي بهضمون)
يقصد	ضم الراء	في مختار يقصد بفتح الراء و به صرب تقول قصد وقصد به كنه بمعنى واحد
يألف	ضم الراء	في التاء وسبق التوب يلفقه ضم شقة له

ما هو على وزن يفعل بفتح العين في المضارع والعامّة تغيّره

المفتوح العين	نوع التحريف	مأخذ
يحمّد	كسر الميم	تحرى شخطه في المختار خمد صد الده و به فمه • وات والمضارع يحمّد بفتح الميم والعامّة تكسرهما •
يشمّخ	ضم الميم	نصر العامّة الميم من شمع والصبوب فتحم • قل في المختار شمع احمل من اب خضع وقد شمع الرجل بأنفه تكبر •
يعش	كسر العين	في تة موس بعشه الله كمنعه رفعه كاعشه • وفي المختار بعشه برفعهم و بابه قطع ولا ية ل بعشه الله
يماخ	ضم اللام	في اللسان و ح اسى بلمحه (بفتح اللام) ماخا وامتحة حنّده في سلال يكون ذلك فصاً ومصداً ومتح اللجه من رّس لمة انزعه •
يبال	ابدال الالف واو	تقول العامة صبر (تقول المراء والصبوب تال قل في مختار • نل خير بال بلا • وفي المصحح من من عدوه بال من اب تعب يلالع منه مقصوده

ما هو على وزن يفعل هم العين في المضارع والعامّة تغيّره

المضموم العين	نوع التحريف	مأخذ
يهرّ	كسر الزاء	في المختار برّك معبر من اب دخل اى سترخ
يجسّر	فتح السين	في مختار وجسر على كد فقه يجسر ضم •
يجفّر	فتح الصاد	في مختار وخصوصاً اعية و به دخل وحكى الفراء جفّر بكسر هاء فيه يقل جفّر القاصي امرأة قال وكاهم يقولون بجفّر - هم فته وفي الديوان جعل هذه الافة من اب فعل يفعل •

ما هو على وزن يفعل بضم العين في المضارع والعامه تغيره

المضوم العين	نوع التحريف	المأخذ
يخدمه	كسر دال	في نخدمه خدمة بخدمه ضم دال
يخزن	كسر زاي	خزن اهل جمع في خزانة واخزنه ايضاً وخزن السركمه واخزنه ايضاً وبهمما نصره
يسأب	كسر زاي	في مصراع سبته توبه سله من باب قتل أحدث اتوب منه
يشأل	كسر الكاف	في محذور وشكل انظر والعرض : شكل من باب نصر وكذا شكل كسب يد فيده لا عرب
يعش	كسر امين	في المصراع : عشه عيه من باب قتل ولا امر عش بالكسر لم ينصحه وزين له غير المصلحة
يفعل	فتح الفاء	في محذور فعل عن الشيء من باب دخل اهل المصارع يفعل ضم
يفرق	كسر راء	في محذور فرق باب شين من باب نصر
يفسد	فتح الهمزة	في محذور فسد الشيء يفسد اعجم فساد فهو فسد
يهجم	كسر الحيم	في المصراع هجمت عليه هجوماً من باب قتل دخات هجة على غيلة منه وهجمته على القوم جهته بهجم عليهم يغدي ولا يغدي
يهرب	فتح راء	في محذور الهرب الهرب وقد هرب بهرب هرباً مثل طرب
يهزم	كسر الهاء	في مصراع : هزمت هزم من باب قتل حركة فهزم في المختار وهزم اتى اراده وبابه رد

ما هو مفتوح الثاني والامامة تحرفه

المأخذ	نوع التحريف	المفتوح الثاني
في حذر ونهيه بكذ ولاسه المهمة فتح هـ .	سكون - ي	نهمة
في اختار . واحور فتحتين جود حرة ي يـ	»	حور
اللال الواحدة حورة		
في ادب الكاتب لاس قبيلة ودمشق فتح ابيه	كسر الـ ي	دقيق
في القاهوص : الشقف محرقة حرق أو مكره	سكون الـ ي	ثقف
ودرب الشقف ودرب - فتحتين موضعين بصر .		
في تحصى بن السكيت هو الشمع مفتوح والمومون	»	شمع
يقوون شمع . وفي المختار . الشمع مفتحتين الذي		
يستصيح به . قل المر . هذا كلام معرب		
والمومون يسكونه والشمعة تحصى منه		
في مختار الصلابة فتح الاء والصلابة يـ ورن محرقة	»	صلابة
في مختار يـ : معدس حب معروف . وفي قرآن	»	عَدَس
الكريم (قو ادع له ربك يخرج مـ مما تبنت		
لارض من يـ يـ ورم او قوم وعدم و بصلها)		
في امصباح . والمربون فتح العين والـ قال بعضهم	»	هروبون
هو أن يشتري رجل بيت أو يستأجره ويسمى		
بعض الثمن أو الاجرة ثم يقول ان ثم العقد احتسبه		
والا فهو لك ولا احده منك . وهروبون ورن		
عصمورة فيه واخرين بالضم عة ثالثة		
في امصباح وانفتح بمحتين اصابع وهو مصدر قبح	»	قرعة الرأس

ما هو مفتوح الثاني والعامة مخروجه

المفتوح الثاني	زعم التحريف	المأخذ
قَدَب	كسر الثاني	الرأس من باب ثعب إذا لم يبقَ عليه شعر . وقال الجوهري د ذهب شعره من كفة . قلت وهذا الثاني هو المراد عند العامة
لقطة	مكون الثاني	وفي المصباح أيضاً القنب بفتح الون مشددة بات يؤخذ له ثم يقتل حبلاً وله حب يسمى الشدايح قلت والعامة تسمى حبه (الشنارق) في المصباح . وللقطة صم من القطن من ملصع ويقط بحرف هـ ، وللقطة وران رطبة كذلك . قل لارهري للقطة بفتح الف اسم الشيء الذي نحوه . بقي فتأخذ قل وهذا قول جميع أهل اللغة وحديث الحويين . وقل الليث هي مسكون ولم نجد ميره . فنصر ابن فارس والداري وحاجه على الفتح ومنهم من بعد لسكون من جن العوام وفيه : ووه في الحساب يوم وعما مثل غلط غلط غاطاً وزناً ومعنى ويشهد بالهمزة بالتصغير وقد يستعمل المهموز لازماً .

ماهو ساكن الثانى والعامه تخبره

[illegible]

ما هو مكسور الثالث والعامه تغيره

المكسور الثالث	أنواع التحريف	المأخذ
محارس	فتح الثالث	في المحذر والمحاس بكسر الهمزة ووضع الجولوس وفتحها المصدر.
مخبر	»	محرمه صرب فيكون سم يمكن على وزن مفعول كسر العين قول في المصريح اذا كان العمل انثلاثي على فعل يفعل وزن صرب يصرب وهو سله والمفعول منه مفتوح مصدر للتخفيف وبكسر اسم من ويمكن نحو صرب صرف - فتح في صرف وهذا مصرفه أي وزن صرفه ويمكن صرفه اه
محرم	»	في مصريح حرمت اشياء حرمها من باب صرب اذا ثمتته . قلت وسه ريس ويمكن محرم على وزن يفعل بكسر العين
مخبر	»	في مصريح ايص وحيات ايمه بكسر م قوسه
مركب	»	مفتح نحو مخزن والمركب والمركب موضع السن
مصرف	»	وسعد موضع الفود . وثم لمعدن ومعرف الرأس
	»	فالكسر يص على تدخل الفتحة لان في مصرع كل واحد الصم والكسر . قلت لكن العامة تفتح
	»	الثالث خطأ
	»	في مصريح ومعرض وزن محلس موضع عرض التي
معرض	»	

ما هو مكسور الثالث والعامة قرنه

المكسور الثالث نوع التعريف	المأخذ
	وهو ذكره وخبره وقتنه في معرض كذا في موضع يوردت في قصدا وهذا الالاسه من والمكان من ب ضرب في على مفعول فتح الميه وكما بين يقال هذا مصرفه ومبره ومضربه في موضع صرفة وتزوله وضربه الذي يضرب فيه
مفصل مقضى	في الصبح والمفعول من مصادد ماضل لاضاء تقول عبدة قبض السيف فتح اياه واصوب كسره قل في تحت روه ض برون الحاس من فوس يا سيف ونحوه حيث يقبض عليه بجمه السكف
مكسر	تقول عبدة نحو على مكسر فتح السيف والاضواب كسره قل في موس وعود طيب المكسر محمود
منزل	فتح بيم وكسر عبيد قل هذا مصرفه ومنزله ومصرفه في وضعه فوريه مصرفه لبي يضرب فيه كما قدم
موكب	في القف موس مك يك وكو وكو مشي في درجن ومه مك لحيمة ركة لومثة وركاب لأن لا يسهة وركب رومها اه قلت والله نقول موكب خطأ
	في هذه التمهيد ب الصب الا اني في كتاب

القسم الثالث المصحف بالحروف

المأخذ	الأصل	المصحف
قأت واستعملت العامة بمعنى الأصل لا (ابكاش) في عرفهم هو المختل الذي يخفى قصده	أحس	ككاش
ثالة دوس: المرد قوش المردي قوش معرب مرده كوش فتحوا ديم ، قأت وسيت في ترجمه في ادب	مرد قوش	رد دوش
في اعد دوس ، المشيمة محل ولدح مشيم ومثيم	مشيمه	مشيمه
مقدوس ، مسوب لي مقدوب من بلاد اليونان ، وفي القاموس في وصف حشيشة الغراب : وتقدم حبا كعب المقدوس	مقدوس	مقدوس
سبة ، طرز ، متع ، طاء ، في المصباح وطرزت ثوب ، صرير ، جمات له طرز ، وثوب ، طرز ، بندهب وغيره ويقال هذ طرز هذ ورن ورن فلس	ضرري	ترزي
بين اطرار لاول أي شككه ، ومن اعط لاول في شدة ، مايل طرز وطرز معرب تكاهوا به بضره حسن أي ربه ويرد بمعنى جيد كل شيء	نخين	نخين
في مصباح : نخن اشئ ، بهم والفن لفنة نخوة نخانة فهو نخين	نخل	نفل
وبه النخل مثل قنل حشة شيء رهو نخين الذي بقي في أسفل الصافي	نخل	نفل
وبه النخل مثل كذب جدد ونحوه بوضع تحت الرحي يقع عليه تدقيق	نخل	نفل

المصباح الحرف لاو

المصباح	الاول	المصباح
(حرم)	حرم	حرم
(حطالة)	حط	حط
(حار)	حار	حار
(حيرة)	حيرة	حيرة
(حكة)	حكة	حكة
(حذو)	حذو	حذو
(حج)	حج	حج
(حج)	حج	حج

المصحف الحرف الاول

المصحف	لاصل	ماحد
كس	هش	<p>هو و ه ب ك مع ه في لاف - و ح ر ن و ه نحوه تحركات و ه ب صعيد مصر يقولون انه في جها فينطقون بهذه الكلمة صحيحة من حيث لا يشعرون</p>
كعشة	كرشة	<p>تستعمل معمة ككش و ه ب معي واحد وهذا دليل على ان الاصل بحرف عن ه في وقد استعملوه في بعض يهود عن عشة في قص قصة وفي شمر دكش جمع وكسب ية هو ه ب مع ه و ه ب هو ه ب و ه ب ضرب. قلت فلهذا مما ذكرنا لانه يرم من قبض ية في حقه في ه ب مع ه ب ك ر ش ه ب في و طيه لي ان ه ب و ك ر ش انشع. قلت وهو مراد عند معمة يهود (تكعشت) معمة في شجعت وهو (مكعش) متشنج</p>
لبش	ش	<p>تقول معمة من معن فمه خطاط واطين وهو بحرف عن ش في الة موسى لاش جمع ككش</p>
لم (بت)	ه	<p>في ه ب مع ه ب ك ر ش حركه خبري ويقال به مشور ه ب قلت وهو من ريجين معروف</p>
لطط طه	رهه	<p>في ه ب مع ه ب ك ر ش طه طه معمة وتشد لا كل</p>

المصحف الحرف الاول

المصحف	الأصل	المأخذ
(هروط ط)	رهوود	ورجل ترهوط بالصم .
(يوس)	يان	في القموس ولاوان كسر الصفة لطيفة كالأرجح يوانات وأوانين كالأوان ككتاب واجمع أنون سمقات وهو ورسي معرب قول يوس من صور و في ولاوان عمن معرب وقول قوم من أهل اللفة هو أوان بالتحذيف
(نحر ينحر)	نححر بطححر	تقول لغة هذه بهيمة تنححر ولرجل ينححر إذا كان كل منهما شحبر عند الشمس وهو محرف عن صحح ينححر . وقد حرفه لغة قديما وبدلوا إراءه لا ما وقرر طحل يطحل . وسكن عمتا سلو الطاءون قال و مصورا بنو ابي يخطي فيه لغة موية قولون جاء فلا يطحل و إنما هو يطححر ذو تنفس في سعاله في لغة موسى فحة أصاب يفوحه .
(فوح)	يفوخ	
(هرش)	حرش	في لغة موسى جرش ورش حركه بالمشط حتى اشره يرشه
(هش)	هش	نستعمل لغة هش بمعنى هش الذي من معانيه الطرد كما في تموس
(هافوت)	هافوت	في لغة موسى رحل عافوت كحردحل ورنبور وهدنة في أحق يرمي بالكلام على عواهنه .
(وحت الحار)	أجت	في لغة موسى الأحيج تهب امدار كالأحيج وأجبعهم

المصحف الحرف الاول

المصحف	الاصل	المأخذ
		نحية انجحت :
(ودى)	دى	في المصحح دى لامية الى نهيها ندية ذان وصلح والاسم لاداء
(ورءه)	رءه	في اللسان والاربع نهيح ولاغرامورءه ورءه ارا غراه وهيحه ورءه حنه وفي التزليل المربر (أنا رسالة الشيخ عتيق على الكافر بن تورهم را) في القاموس ولائيل شعر واحدته شنة .
(أئل شجر)	أئل	في القاموس اسعدرة والمجتر مشية حسنة
(ألمحتر)	تمحتر	في شمس العليل شتمرت اللدابة خضا واصواب جسترت قنه ربيدي . والامر فيه مهل اقرب منح ح ه وفي كتب ماخطي . وفي العامة لاجوابتي ويقولون شة اشتر واصواب تكثر واسم سدهمه من كرشه الحرة
(أشتمرت) (الهيمة)	اجتمرت	تقدمه انكلام على محقق في القسم الأول لان عمدة في القرى ينصقونه صحيحا وبعض يقول ر اشق) ويشتمون منه فعلا فيقولون (أشق)
(سور)	بور	في المصحح : الادر حجر معروف وحسنه يحلب من جرائر أربع وفيه لغز سراده مع فتح اللام مثل سور . وفتح له مع صم اللام وهي مشددة فيهما مثل تنور في القاموس : مككم كيم وفرح شى شيئا متعصفا
(تاككم)	تسكم	

المصحف المحرف الثاني

المأخذ	الاصل	المصحف
لا يدري من يأخذ من بلاد الله ويخبر كنسكم لا يستعمل فعل جاب بمعنى جاء فاعمة حذف عمره جاء فقلوا جئتم وصوبه بما عده فقلوا جاء بكذا ثم توهموا أن أباه من أصل الفعل فقلوا عند الاسناد للصديق (حببت وجبتنا الحق)	جئت بكذا	(جبت) كذا
في القاموس من معاني الجزع الشاب الحدث واجمع جذاع وجذعان .	جذع	(جذع)
في القاموس : جرت البقرة والثور صاح . قلت ويستعمل أفبرابهم ثم قل تعالي (ثم اذا مسك الفهر فاليه تجارون)	حذر	(جهر) الثور
في شفاء الغليل : الجوعان الجائع والجيهن خذ قاله الصاعنى في كذب لذيل والمنة .	جوعان	(جيعان)
في القاموس حذفه بحذفه أسقطه ثم قال . وبالعصار ما بها .	حرف	(حذف)
في القاموس حتى البر أو الليل يخنى خنب روى ندى عنه والاسم الخنى بكسر الجيم أخذ . وخنى وخنى قلت والمنة فتتح انحاء حط وهو شائع الاستعمال عند أهل القرى	حتى	(خنى القلم) ويحور
في القاموس حذر حشاش تصب فيه في قتب البعير مستورة شوب قلت وهو ما يسمى عند العامة بخطر .	حذر	خطر

المصحف المحرف الثاني

المصحف	الاعل	المأخذ
(خص)	خس	في قوله... من الخس في المروء . قلت وسعني في النبات
(دخ)	دخاخ	فعل روعروى قاموس من مخ في له عده مد حرجه
(دشع) (الضعل)	دع	في قوله... ودع الصبي كفرج ... تنهى وطعم وحصه ودل وؤم كدع كمع ذوع ودعه فهو ديع ودع كمرج . قلت وبعمة تستعمل في الجمع مع الحصى ودل وعنده نول لظاء غصب . هـ
(دهس)	دعس	في قاموس من معي الدعس حشو اوعاء وشدة الوطء (أى بالاقدام)
(دبروط)	دهر و ط	عض الدعس يقول (دبر و ط) وهبل الصبيد ينوب (درو ط) وهي بحرفة عن دهر و ط . قل
« رنعة »	ردغة رنعة	في قاموس ودهر و ط كصفور يد بصعيد مصر في التاموس : وردغة بحركة رنعة من الطين . قلت وبعمة بحمومهم على (رنع) وابقنس رديع ذ كانت بحرفة عن رنعه نو يح د كان لها رنعة نحو طقة وطبق .
(رل)	ر حل	في التاموس ورحد ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر
« زهر »	زهر	تقول العامة زهر حر وانحر - د حر واصله زهر قل في التاموس . وزهرت انكو كب لمعت والعين

المصحف الحرف الثاني

المصحف	لاصل	المأخذ
(سذب)	سذاب	حزرت غصن كرمهوت في القاموس السذاب الصبيح وهو يقل معروف. وقال و. مصو. الجوى بقى قلاعن بى بكر : فم ابنة - لة فى نسو اسذب فعر به . قال ولا اعلم للسذب من عرب لا ز اهل اليمن يسمونه الخثف فى شعره . انه بلى : ثم لا يصح المغرب كونه وفاقاً لفظ عربى كسكر فنه معرب وان كان عربى المادة بمعنى خاق قال نه لى « سكرت صارة » ولوراق فى كثير الحجاب :
(سكرا) ب	سكرة	بوابه مر المذاق وبابه مسكر فى المحذرات مطابقة بين خطين نحتها طريق ولجمع سكرات
« شرخ »	شدرخ	فى المختار الشدرخ كسر الشىء لاحوف وبابه قطع وشدرخ رأسه فاشدرخ
« شكاه »	شكاهه	شكاهه شعره شكى جعل رحله شكاهه كشكال لدة . قر فى القاموس (ونكى) لدة شد قوائمه يحبل كشكاهه وابنه حل شكل ككتب . وفيه اشغرة عتقل المصرع رحله برحل آخر وصرعه يده كاشغرية واشغزى وشعره سفزبة صرعه كذلك فى القاموس الصفت يدفع بنهر أو القصر : يده
« صطه »	صته	

المصحف الحرف الثاني

المصحف	الأصل	المأخذ
(فنيح البيع)	وسح	يعبر سعة من سعة ورثت الخجل من العواني في المحرر . يقف وسح السح والعزم وسح اي حصة وسح .
(قب شعره)	قش	في شعره يقف شعره يقف قش من الشعر .
(قوس قدح)	قوس قريح	قال أبو مصوفة : حو يقي . في مصحف فيه العوام ويقويون موسى سحبت قوس قدح وهو تصحيف قريح وهو قوس قريح . وفي المصاحح : والقريح انظر انق وهي حطوط من صبرة وحذرة وحجرة . وقبل غير مصرف لأن . شبه شيطان وروى عن ابن عباس أنه قال لا تقول قوس قريح قال قريح اسم شيطان وبك فهو قوس .
(قش ي)	قش ي	هدد الأذى . وسورة الى الله تعالى قش وسنة ي . قش ي . كرامات قش ية . قش ي . وس وقش ي . بلد قش ي قم
قيل	قل وقيل	في القوم القلة نصف القوم . قال قلا وقلة وقيل . وقيل . وقيل . وقيل . وقيل . وقيل .
كحك	كحك	في كحك : الكحك كبح وهو فارسي . كحك . أقول سمعت صعب بن زياد الكحك ويقول كحك .
(لأن لا)	ألق	في ألق : من معاني اللقمة . كحك . كحك . كحك . كحك . كحك .

المصحف الحرف الثاني

المصحف	الاول	المُحد
مطاح	مطاح	صحيحة صمرت من التجو
(مقرب)	مقرب	هذا ما ط حرقه العامة قديما فقالوا لم تطح فبدل عامد الفاء وعلقوا الاء على حقيقةها ولم يدلو راه كقول العامة لا فمدون : قال هو صور الواقي ويقوم به شيء مطح والكلام مطح تبدل العامة له مثله في توفية في مثل مثب اسم آة من ثقب ، قول في المختار ، ثقب بفتح واحد لغوب وثقب باسم جمع ثقبه كالثقب بفتح الف فت وأصيره ذمة وذُثب وثبة وثقب قل وثقب بكر لم يمد ثقب به وبه صراة قول ولثقب قيامى كالثقب
(مجدشو)	مقدشو	في الموضع : مقدشو بفتح لميم وكسر ثدل المهمة والعامة فتحم اوضم الشين بلد كبير بين زنج والحبشة
(مدع) للكمة	مصع	في الموضع الموضع من باب قطع وبصر ،
(مداحلة)	مداحلة	من المدحل وهو اسر ويطلق على الخقد والعقدة وهو ما يريد العامة قل ومصور الجواليقي وبين نرحين دخل اي قدوة بدال معجمة والعامة تقول بدال غير معجمة ،
(مدرى)	معدرى	ن لخصص : ويقال لآلة التي يدرى به المدرى
(مدود)	مدود	في الفاء اموس في ذود : وكسبر (مدود) اللسان

المصحف الحرف الثاني

المصحف	الاص	المأخذ
(مرعه)	مرعه	تقول اعدمة مرع نوب وبحوه ومرعه بمعنى مرأه ومرعه . وفي المختار فلان يترع من العبط أي يتقطع . قلت ومنه قول الصخرى وذلك في جنب الاله وان يشأ بارك على أوصال شلو تمزع
(مقداف)	مجداف	في المختار : قل اس دريد مجداف السفينة بالمال والبدال . وفي شمس العليل ومقداف السفينة قال يريدى صوابه بمجداف ومجداف الملاح بمجاف
(مكور)	مطهور	في المصباح : وطهرت اشيء سترته ومنه المطهورة وهي حدة تحت الأرض قلت نريد العدة بالمكور المستور في قدر ونحوه من الأطلعة .
(مقد)	موقد	في المصباح : ووقد موضع الوقود مثل المجلس لموضع المجلس
(مينم)	مينم	هو داء حرفة الة لفظاً ومعنى اذ خصوه بمجتمع الحزن وهو عام للفرح والحزن . قل في القاموس : وانتم كتمعد كل مجتمع في حزن وفرح أو خاص بالنساء أو بالشواب .
(نذر نذرا)	نذر نذرا	في مختار نذرته كذا من باب ضرب ونصر . ويقال نذره لي نفسه نذرا ونذره له نذرا
(نذل)	نذل	في المختار نذل من باب طرف فهو نذل :
(نفر)	نخر	في القاموس نخره كسبه ودفعه ونخره

المصحف الحرف الثاني

المصحف	الاسل	المأخذ
(نكس)	نقش	في لسان . ونقش الشوكة ينقشها نقشا او انقش أحرقهم من رحله . ثم قل وأصل الماقدشة من نقش الشوكة . قلت وفي لغة ما يدل على أن نقش مأخوذة من مادة عربية . قل في اللسان ورحل منكش نقاب عن الأمور
(هيج من المد)	هق	في لسان العرب . هق الرجل هرب قل عمرو وقد همت كلاب الحى منا وشذ بنا قتاده من يلينا
(وحش)	وحش وحش	في المختار . يقل هو من وحش الناس أى من رذالهم وجاءوا فى أوحش من الناس أى سفة طهم وقد وحش شئ من باب سهل وحرف أى من رذال الشئ رديئاً قلت ويمكن تصحيحه على أنه من الوحشة . قال فى القاموس . ودو الادع رتب لانه سبى قوما وحشة الاشكال فذعر منهم الناس
(وهره)	وأره	في القاموس . وأره يهره أفرعه وذعره قلت وهو مطابق لاستعمال العامة . أما وهره فقل فى معناه وهره كوعده ووهره ثوقه فيه لا يخرج له
(أخرص) (الدغ)	أخرس ألف	في المختار . خرص من باب طرب فهو أخرس في المختار الألف فى اللسان أن يصير الراء غيباً أولاً

المصحف الحرف الثالث

المصحف	الاصل	المأخذ
(بحث)	بحث	والسين ثة وقد نغ من باب طرب . تبدل مائة ثة لثثة ثة في بحث ومرد هذا الابدال في اللفظ قل في المختار بحث عنه من باب قطع البحث عنه اي قش . قلت ومنه قوله تعالى فبحث الله غربا يبحث في الارض) .
(قصة جر) (عثر)	نصوة عثر	في القاموس . وباني الرماد بصوة أي شررة ولاجرة في القاموس عثر . . . واشي . فرقه وبدده وقاب بعضه على بعض
(بخر) (نزل)	بخر نزل	وفي بخره بخره وفرقه فبخر . تقوا . العامة بهله . فخر كذا أي بهره . وفي المصباح بهره بهرا من ذب بفع غلبه وقضله . ومنه يقال لا قهر بهر . بهوره على جميع السكاك
(بادئحان)	بذئحون	في المصباح . البذئحون من الخضر وت بكسر الدال وبعض المعجم يفتحها معرب . وفي شفاء الغليل بذئحون فارسي واسمه بالعربية الأنب والمغذ والمغذ قله ابن البيطار
(باطاشي)	بار	من ذرت السامة تور قل تعالى (يرجون تجرة لن تور) وبعض المعجم يقول بار على الاصل
توزيع اللحم	نحصب	في القاموس . والنحصب تقطيع اللحم . قلت والعامة تستعمله في تقطيعه وتحميمه بالقل
(حذ)	حذ	في القاموس اجد احذب وليس مقلوبه بل لفة

المصحف الحرف الثالث

المصحف	الاصل	المأخذ
(حنة)	حنزة	صحيحة وهو جوهرى كالأجناد والفعل كضرب
(حصوة)	حصاة	في القاموس من معاني اختر الشيء . قيل كالخمر في الخمر في المعتد . الحصاة وحدة الحصى وجمعها حصيات كقبرة وقبرات
(حنيز)	حاض	في القاموس وحاض كرمين عشبة ورقم كالحندبا حامض طيب ومنه مر
(حصيل)	حفظل	في المعتد . الحنيز الشرى الوحدة . قلت وهو كالحنيز الا انه شديد المرارة
(حنكش)	حنش	تمول الامة حنكش احدى اذا رقص وعجب . وفي القاموس حنش رقص ووثب
(حذق)	حاذق	في القاموس حاذق حاذق ثم حاذق ثم حاذق . اقول كن لعمدة استعماله في المصنف وهو الحرف في المعنى في القاموس وحذقت فيه دخلت
(حذرت)	حذرت	في المصنف وحذرت اعصو خذرا من باب تعب استرخى فلا يطبق الحركة
(حصفه)	حصفه	حصف الامة الحصف على ما يوضع فيه الخمر من ساج خمس وفي القاموس والحصف حركته اجلة اعمل من الخوص للتمر
(دهوس)	دهوس	في القاموس وامر مدحس مستور . قلت والامة تقول دهوس مسألة ذا حده وسنره وشمم

المصحف الحرف الثالث

المصحف	الاصل	المأخذ
(ربكة)	ربكة	في السب عن ابن سيدة : الربكة وار' بكة الاحيرة عن نافع بن ورقاء : كما سركل ذك الحبل والسائلة تشد م ناعما صه رنالا ترضع والجمع ررق ووريق ووريق في اختار رفسه صربه برجله وبابه صرب .
(رفصته) البهيمه	رفصته	تقول الغمة ريك ذا أعرض وتكبر . وفي القاموس رمح كمع تكبر وزميج الشمع .
(رمث)	زمج	في القاموس ورنق=لي عباله برق ضيق بحلا أو قرا كأزرق وزرق
(سبرت)	سبره	في القاموس السبر والسبراذبصة الجرد واسمه سكة وتكبرته قل وسبرت المرأة مكبر اولادها
سانية الماوي	سنية	هذه السكامة وهي ساقية عربية لها لا استعمالا ولمراد استعمل العرب ولذا لم يضعها بين قوسين كالعامي الصرف ويرادها من العربي الذي استعمل قديما سانية قل في القاموس : وانصاح سواق السانية اه فذل هذا علي اسم السحون التي تديرها يدابة تدليل سوق . أما الساقية فهي القفة الصغيرة قل في المصباح وبقول القفة الصغيرة ساقية لانها تنقل الارض قل في المصباح ست ورائ سرجل بيت معروف قوله المبرني وابن الجوزي : ست وهو هرب عن مدرسة وأصبه ست هذه السنية وطاي الغدة
شبت	شربت	

المصحف الحرف الثالث

المأخذ	الأصل	المصحف
بأصله بتحريف في الشكل .		
في القاموس : شمس الدواب طردها طردا شيطا أو عنيقا كشمسها وفلانا ضربه .	شمس	شَهَط
في مختار : لصوب رورن السفرجل شجر وقيل غره وفي المصباح ويتخذ منه الزيت	صوب ر	(صوبير)
في القاموس غائه بعثه خاعه . قات الله به لانطق بأنه بل بدلونها سيد : تحريف أمثل هذه الكلمة من الأعراس العامة .	عنت	(عس) القمح ويحوه
في القاموس : العاث كعس في معانيه . ثم قل واعيث . . . والطمع بعث اشهر كالمعوث .	عاث	(عاث)
في القاموس : بحث عنه كع شخص كالمعوث . قات وهذه الامل الثلاثة متقاربة اللفظ والمعنى وهي بحث وحث وخص .	حث	(حث)
في المصباح : قات عينه فقوه مهموزا مفتوحين بحصنها في القاموس وقسمه سدة الاكل واحض	قته	(ققع عينه)
في القاموس : قريع الذي قريعا كع أسرع وحف فمنه واحدة يستعمله الناس والحيور في هذا المعنى	قصل	قصول
في القاموس : من معني القيمة الورقة من السكب قات الله واحدة وخاصة تستعملها في البر مع كبرياء	قريع	(قريع)
	قمة	(قبة)

المصحف الحرف الثالث

المصحف	الاصل	المأخذ
(كهرى)	كهرى	لاطمة ورمج جهاز العروس وما يعرض للبيع في القاموس : الكثرة الحرف التي ، وقد حل مقده في بعض والكهرى منه ولواحدة كهرية .
(طش)	طش طش	نقول المدة طشه ، سبب معنى سره وهو محرف عن طشه بلمبة أو صته مثله امثلة في القاموس لطش صرب اسي ، بشي ، العريض ودل طاه ضربه بمرض ايد أو يعود عريض وصكه .
(لقح اشي)	لقمه	في القاموس : قح شيء ربي له ، مات مما الشقيح وهو للحل وهو وضع العالم من ذكوره ، ثم مثلا نصيحه في المخدر ، لقح المحنة القبح والقبحها في القاموس لغة اقرب واحية كمنع لاء وتلداء فهو ملدوغ ولدغ
(نض)	نض	في مختار النض بن بصر ونهط د تنوع لسانه قمة الطعم وأخرج لسانه لمسح به شاميه .
(لادن)	لاذن	في مختص اللادن والاداة العوش ، قات والمهمة نحصر به مكندر
(لايم)	لام	في مختار لام بين اقوم ، لامة أصبح وجمع وذ نمق شيش فقد انما ، قات ومنه التام اخرج والعامة تقول (التلايم)
(مخدرف)	مخدرف	في القاموس : مخدرف بفتح الراء اشي المسوى

المصحف الحرف الثالث

المأخذ	الاصل	المصحف
بحو الحافر والتلف		
في اميرداس لاس ابيطار . (مرار) هم المم وفتح ر . مشددة . مدحاف ثم راء موهلة اسم لوع من بيت النوكي يكون في آخر الربيع واول الصيف هو يعرف في الديار المصرية بالمربر :	مرار	('مربر)
عمل صاع وسم لفعول منه مصوغ على وزن فعول لا صاع وفي المصباح صاع الرجل السهب مصوغه صوغه حاب فهو صاع مصوغ وهي الصيدة في انه موس معته كسعه دسكه . وادعته يستعمله هـ بمعنى فيطان به محرف عنه اما معك فقد أهمله صاحب انه موس وغيره	مصوغ	(مصاغ)
في المنحتر واسطرة وزن المتربة المرفقة . قلت ويصح ان تكون سم مكان من نظره بمعنى انتظره قل في القاموس : وانظر محرکه . . . ولا تظار . قلت و . . . قوله تعالى (فظرة الى مبصرة)	منظرة	(مندره) (منضره)
في انه موس . من معاني الدائق الرافع اه قلت قال تعالى (وذئبقه) بدل فوقه كأنه طية) . أما تنبع فلازم قل في القاموس . تبع الدم ينبع وينبع شوع خرج من نحره قليلا قبلا .	انتق	(تبع)
في القاموس . نفس الدابة كنصر وجعل غرز . وخرها	نفس	(نفس)

المصحف الحرف الثالث

المصحف	الاول	المأخذ
		<p>وحي من الله وحده قوت له يخص من يشاء يعني قال في بعض النسخ ان من حضر تحفده منه</p>
(ش)	ش	<p>وحي من الله وحده قوت له يخص من يشاء لوزوه هم شواشواهم</p>
(ق)	ق	<p>قوت له وحده قوت له يخص من يشاء لوزوه هم شواشواهم</p>
(ك)	ك	<p>كوت له وحده قوت له يخص من يشاء لوزوه هم شواشواهم</p>
(هـ)	هـ	<p>هوت له وحده قوت له يخص من يشاء لوزوه هم شواشواهم</p>
(و)	و	<p>وت له وحده قوت له يخص من يشاء لوزوه هم شواشواهم</p>
رخص	ر	<p>وت له وحده قوت له يخص من يشاء لوزوه هم شواشواهم</p>
مدن	م	<p>وت له وحده قوت له يخص من يشاء لوزوه هم شواشواهم</p>

المصحف الحرف الرابع

المصحف	الاسم	المصدر
حبيب	حبيب	في حاشية القاموس . ومما يستدرك عليه . حبيب كأمر القليظ الضخم . فبت . قد عرفت . حبيب القاموس (حبيب وهو حبيب)
(حوت)	حوت	في القاموس . وحوت كحوت وكسب كل طيب يحط للبيت وقد حنطته بحنطه .
درج	درج	تقول العامة من العرب رجله الأرض درج وهو حرف عن درج . قول في القاموس درج . حوت رعت ولدها ودت دياً . قات قد توسعت فيه . العامة واستعملته في مقام لبيب
دعري	دعري	في القاموس . دعري . دعري . دعري . دعري . لا قبح من دعري . دعري . دعري . دعري . لا سمحني دعري . دعري . دعري . دعري .
رغش	رغش	في القاموس . رغش . رغش . رغش . رغش . يده وارغشت ما حي السمك
رعوت	رعوت	في القاموس . رعوت . رعوت . رعوت . رعوت . وتحصى . رعوت . رعوت . رعوت . رعوت . رغش . رعوت . رعوت . رعوت . رعوت .
رجاء	رجاء	في القاموس . رجاء . رجاء . رجاء . رجاء . والرجاء الرجاء

المصحف الحرف الرابع

المصحف	الاصل	المأخذ
وعرة الساء	عردة	في امة موسى وعردة هدير لابل برودة في جوفه وقل صاحب نهد افيل عن شرح امة موسى أن زغردة النسا في الافراح من زغردة البعير قالت والخود ميرفتقول عرونة وررتونه فله دمر
سدره	سدلى	في شدة فلى سدلى علي فويل وقيل منه دله فيل منه ثلاثة بيوت في بيت ورت على ثقة منه فلى مصر فتعمله معنى الصفة قل ابن حجاج لحيفة مثل مسحك والسدلى ورواق
(سديد)	سديد	ون ربحشري في لاسه ناس وهو ياكل السميد والسميد معو حوى وقول في معنى الحواري ودقبق
	سديد	وخبر حواري قال النمر
		لها ما تشتهي عسل مصفى
		وان شات فحواري اسمن
(سردية)	سردية	في امة موسى وسرداية حبرية كبيرة بحر المغرب مقون عن وصف قهاسرية قل في موسى
سمال	سره	قهاسمال وسيل كسرهم عة قلت والمنة نطقه على الشيط المدرب
شوات	سه	في امة موسى وشوات بالهمزة حشة نهد قالت وهي في ريق سم مطير وسمن الموق أيضا
(اصرصر)	اصرصر	في امة موسى واصرصر كخضفور دويصة

المصنف الحرف الرابع

المصنف	الأصل	المأخذ
	دمر دمر	كأن دمر دمر كهد
(طاه)	صرح	في دمر صرح صرحي دمر . قلت أنه في جزيرة دمر وفاق دمر دمر المغرب
(عصب)	عصاب	في دمر عصب عصب عصب . قلت أنه تنتقل في الإباء ولا تمنع مع القصب
(قبرص)	قبرص	في القاموس . وقبرص جزيرة عظيمة للروم
(مرحبحة)	مرحوحه أرحوحه رححة	في مصر الرححة الرححة الرححة أرحوحه رححة
		فتح نمره دمر دمر في البحر في القاموس وكبرية (رححة) رحل على بركة أصيبت كالرجاحة اه قلت فهذان نوعان من نوع ثالث وهو رحح صدق ويحوي أشبه مدحون
(موات)	موت	في دمر موت (موات) موات (موات) أرحوحه موات موات موات . قلت في دمر وكبرية (موات) موات موات موات أوه نبتان أخراخ وعرق هذا الشجر الموات يمه (دقك موات حجب القاتل)

المصحف بأكثر من حرف

المصحف	الأصل	المأخذ
استارة	استارة	<p>وأما ما سمعته منه فوطي المعنى الذي كتب الأستاذ محمد بك ديب حملة صالحة في هذه الكلمة فمن</p> <p>استارة وركبة ١٢ تقدير القيمة . مثل مودج هذه الكلمة دحاحات مما يركبه من لائحات وسمعه به . وفي معنى تقدير القيمة أو التمثيل ولقد سمع من يقرأ قيمة الصانع في (الحرك) (منبر حني) . فظهر أن الكلمة نقلت إلى العربية فصقلت منه . جاء وأطقت ولا على قرابيس مطوعة معه معين حتى تجد مودجات بين مودجات وتقديره سمعه هذه مودجات في بين عرص أخرى وفي اسم استارة ٢٠٠ . ثم حل على من قل ٣ وحدت في السكيب القديمة بألف سنبر شمر أو تسهيل وحدت . ترى ثبت لثمة لأنهم في الاستمر . خالي وعنده المانع منه متبار ثم مرة من سنبره في صلب أمره لأنه بطاب شمر من رئيسه وسفذه . وقد اعترض به قوله يس في لغة العرب . فمأمره به في طلب أمره بل وفي</p>

المصحف أكثر من حرف

المصحف	الاص	المحد
لا شير	لا شير	لا شير
عن	عن	عن
لن	لن	لن
نفسه	نفسه	نفسه
لا	لا	لا
هو	هو	هو
كان	كان	كان
لا	لا	لا
في	في	في
هو	هو	هو
ول	ول	ول
كلام	كلام	كلام
لقد	لقد	لقد
صفت	صفت	صفت
وود	وود	وود
لا	لا	لا
يا	يا	يا
عن	عن	عن
صوت	صوت	صوت
أدت	أدت	أدت

۱۰۰ حرف، کثیر من حرف

[illegible]

المصحف با کثر من حرف

المصحف	الادب	المُحد
(کا کت)	لمحاجه وقت	فی محض : من درید . و یقال فافت واء حصت و محاجه بیض . و عید . و یقال ققت و من یوم الثور و یوم یوم ما و نظامه اله و جمعه فی سبک و تیره و تیره
(مکی)	مصطکی	فی المص : المصطکی یسمی به و یسمی الکاف و القدر کبر من ادب . و یقال من یحلو به یحلو فی قصور و یحلو و یخفف و قال ابن : و یسمی مکتور . و یقال من یحلو یحلو ممدود و یحلو و یحلو دخیل و قد تکلمت به العرب
(مشوف)	مشوف	یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف و یقال له : مشوف
(محم)	مذرم مذرب	فی مذرم : مذرمه سرعة الکلام و لقره : و فیه مذرمه کثرة الکلام فی سرعة . و فیه و فیه تعبیه العامة :

مراجعة مشددة والامانة تامة

[illegible]

ما هو ممدود والعامة تقصره

المأخذ	لا بد	لحرف
لا يكاد ونطق ودققت ممدود عندهم عرس بحر لا في صرة شعر قل ابن		
وقصر في السدا اضطرابا جمع قابه والكس يخف يقع ولكن كلام كما شعر مع يحسوه . في ذلك		
في خموس حجر معروف في شتر وسوء قبل يوم الشواء وأظنه ولدنا .	ن . . . ناه وعاء	(نويا) (ناسوعا)
في عمرو عليه خير أو لا سم في المختار حذاء قعد بجذائه في رغبة في الله تعالى دعا دعا، ودعوى .	ثناه حده دناه	(ثنا) (حده) (دعا)
في خموس حرس ونحوه رة له نصبة من حرس حريف في رسوب لاد حرقه نصه الى نص وهو	دواء رؤ . . .	(دوى) (رؤ)
في وال في في	سما صفاء	(سما) (صفا)

ما هو محدود والمادة انصره

الخرف	الاصل	المأخذ
(ع ا)	عراة	بصوفة
(ع د)	عد	في المختار
(ع س و)	عشور	في المختار
(ع ر ا)	عده	في المختار
(د)	ده	في المختار
(ه و الج و)	هواه	في المختار
(أ ر مة الشجر)	أرومة	في المختار
والانسان		
(التم الجرح)	الأم	في المختار
(ونحوه)		
(و لا يلع)	يولع	في المختار

الحرف بالنقص

أحرف	لاصل	ما أخذ
(بشت)	بش	(بشت) حقة في لغة صعيد مصر وهو يحرف عن ت في لغة موم : بشت طيار من حر مكة و... : ت بشت وقد ورد في قول الشاعر بشت دت ورد في مصيب مقيظ مشي في موم ، قال بنال و... : بشت في لغة موم : بشت طيار من حر مكة و... : ت بشت وقد ورد في قول الشاعر بشت دت ورد في مصيب مقيظ مشي في موم ، قال بنال و... : بشت
(تب)	ت	
(تيس)	تيس	
(جـ)	جـ	
(جـ د (شهر)	جـ د	
(حـ)	حـ	

المحرف بالقص

[illegible]

المحرف بالقص

المحرف	الاص	المحدد
حرم (حرم)	حرم	حرم
(خض لا-باب)	حخص	حخص
وحوه	حخص	حخص
خيه	حبة ، آحبة	حبة ، آحبة
دح	دح	دح
دسته	دستجة	دسته

الحرف با نقض

المأخذ	الاصل	المحرف
سب- قل في المحصص • اسب العزيمة وقد تقدم • ابحار و • اثوب ارقيق • وفي • بادى الامة • والسبوب ثياب رقاق كاللهاثم •	اشاف	(شاف)
في القاموس • وشاف تطارل وطر • قلت و • ما شاف معه • حاله قل في القاموس : شفته شواف حلوته ودينار مشوف بخلو	سرمودة صرم	(صرمه)
في شفاء العليل : سرموزة نعل معروفة فارسية معناها رأس الخف وانه مة تقول سرمو حة • قلت كن عنته يقولون صرمة ويشتهون مما فعلا فيقولون (صرمحه) • فعلى • هذا تكون محرفة بالنقص • وبحتمل • تكون محرفة بزيادة وأصله صرم • قل في انه • وس • وأصرمه بجلد معرب وبالكسر • • والجمع صرمه وصرمه وأصارم وصرم من ناصم • • والخف المنعل •	صندلة	(صندل)
حلق • مة اصندب لي نوع من نعل معروف ويظهر فيه خدوه من صندلة وحرفوه بحذف • • قل في • ح • واصدلة كلمة تعجبية وهي شبه خف ويكون في نعله مسابير وتصرف اليمن فيه قن • تصدل ذات اس اصندلة كما قالوا • نساك ذ • نساك • بجلد • والجمع صنادل •		

المحرف بالنقص

المحرف	الاصل	المأخذ
(صهد)	صهيد	في القاموس : الصهيد هو شدة الحر كالصهيدان محرقة
(طقة)	طرقه	تقول الامة طقة وطرقه بمعنى واحد والأولى خطأ محرقة عن الآية التي تقدمت في الصحيح
(طل)	طُ	في الصحيح : وطُ الرجل عل اشئ مثل اشرف عليه وزنا ومعنى .
(عرسة)	ابن عرس	في الصحيح وابن عرس كسر دويبة شبه الفرس والجمع بنت عرس .
(عمة)	عمة	العمة محرقة عن العامة قال الشاعر فجاءت به سبط العظام كأنما عمامته بين الرجال لواء
(وطر)	طُ	العمة فسم الهيئة يقال هو حسن العمة بالكسر أي الاهتمام كما في القاموس .
(وطر)	طُ	نحذف العامة الهيرة من أطر فيقولون وطر خطأ قال في المختار أطر الصنم والاسم المطر وطره غيره تظاهرا
فات	أفانت	في القاموس : وأفانتى اشئ . وفانت من أفانت وأفانت غيره .
(فاق)	أوق	عند أبو منصور الخواري أوق مما تحذف الامة همزه قال وقد أوق من علمه وفي المختار : واستفاد من

المحرف بالذخ

المحرف	الأصل	المأخذ
(محرم) نهر	محرم	في الصحاح وهو اسم المفعول (محرم) سمي النهر لأن من سبى ودخو عليه الألف واللام محرم، صفة في الأصل وجمعوه عنه، مثل العجم (المثري) بالذخ وفي نسخة لهيل (محرم) بدون لآلف لامه عن ثمة ممنوع لا غير بالغة فيهم، اللام لا بدقة سمعته من الرومي صفة في قوله . (محرم) حول في تقدمه
(محبة الساقية)	محبة	من م ح ب مة محبة علي لدولاب لدى يحمل المصاوير ممة (م ح د س) وهي محرفة عن المحلة قل في تخصص محلة مكره العديمة التي تكون للساقية : في محبة . وخلا قصور رطب من الحشيش ثم ل : والمحلة ما يحمل فيه خلافت وتستعمل لأن الرطب ويس والبن والفول ونحو ذلك : في مة موسى . ولامدة كالاستة سدي انزل في لمصباح ودرستان شبح الراء دار المرفى وهو مرب . تقول يكن امة تحصى الآن مستشفي الحسين
(مخلة)	مخلاة	
(مدة الفزل)	أمددة	
(مرستان)	مارستان	
(مرطوط)	مرطراط	في مس من مية الفلود لمطراط والسرطراط قلت وامة تقول كل . يشبه الفلود في الرجحة (مرطوط) ويطلقونه على الكثير

المحرف بالنقص

المحرف	لاصل	المأخذ
(مرعى) منع	مرعى	اسم مفعول من راع. قل في المصحح وراعت الامر طرت في عيبه وراعت له لاجته . وفي المختار وراعه لا حظه وراعه من راعة حقوق : قلت فاسم المفعول مرعى لا مرعى اسمى هو من رعى بمعنى حفظ قل في مختار وراعية اسمية لاسم المرعى كراعى في المختار ملاحظة حرفه لا أهم من حديد
(مسحة)	مسحة	في المختار وسعد . اسم السيف فهو مسعود وقيل الكسائي
(مسعد)	مسعود	(وفى من مسعود) صمد السيف وسعدته لله فهو مسعود ولا قل مسعد
(مىقى)	مىقة	في المختار والمسقة . منح ووضع اشرب ومن كسرها حماء كالأمة . مىقى لديك
(مشوم)	مشوم . مشوم	في شوم . يل . يشوم ومشوم خطأ عامى وصوابه مشوم . يدعى اهرى . كى في المختار والشوم ضد
(يشوم)		بأن يعلل رجل مشوم ومشوم . ويل ما اشتم فلان وامامة تقرب ما أيسره اهرى . يدعى صاحب المصباح غير مشوم . حيث قل . الشوم اشترى ورجل مشوم غير مدرك وصحيح . وجهين صواب . ثم موسى فقال ورجل مشوم ومشوم
(مصفى)	مصفاة	في المختار . مصفاة . وفى . وكذا في القاموس
(ملقة) شبه جزيرة	ملقة	رأيت هذا النصحيح في تذكرة داود لا يظن كى

الحرف بـ بقص

المحرف	الاصل	لمنجد
(مابيسى) لارمان	املبيسى	<p>حسب قول (كاهن) سمع صمغ شجرة همدية تكون نجوم سراسب وسنة ويرى تحيط كثر ثمره منه في حفص . ومن مابيسى على اسم لا ع . ير . وفي سم . امليل (مابيسى) يحذف طمرة وتشدير للأمة من الرمن لا عجمه قيل هو حصص والصواب مابيسى . كسر الهمزة ، ان كان في شرح المصيح أن ما تقوم له امة حكمة . ويدوقل صاحب العقيد به سمع . وحكى متصل مابيسى بحكمة لاله دل وهي مريدته قول برريد هو . سوب مابيس هو لاله اس امة واليه الالهة تولى مابيس موضع أو الياء من لفظة كالكرسى تحذف الهمزة هرد أين وصاها أين يقول د ميس والصواب من أين</p>
(موس)	موسى	<p>يحذف الهمزة لاف موصو تن موسى وهو خطا قبل بني ق . موسى . وعصا . ومن موسى وهو فعلى من لموس دمية ضربة لا يور و رؤيت . كن امة تسكه في اسم موسى . ومن مابيسى . وتقوم احتمال وثوبهم في قوتهم فلت ونظمت امة بصا على الملاط وهو حجبه .</p>
(ماون)	ماوى	<p>في قة موسى لوى كنى الغيب والهمزة ضد . قلت</p>

المحرف بالذمة

فحرف	لاص	أحد
		<p>فت وسنول لم . . . قصروا مد كثر ووش في شعر . . . وحدثين ووشهم . . . ستعموه اسم صل كذا . . . كذا . . . والتعزية وركهم ستعموه في . . . شبة . . . شمة وده مد لمعنى في الشعر القديم ولا في كتب اللغة التي لا يدرك</p> <p>أشرف . . . الزيادة فقط ومع تغيير الشكل</p>
لمحرف	لاصل	أحد
(أحرف)	أجس	<p>في قدامهم وحدثك كذا . . . من جل آت . . . في شدة العيال . . . جبر . . . تمنح الهمة وكثير النون مرددة . . . شدة فحبة بمعنى من أحل أي وقع في قول عمرو بن قيس أخي كذا . . . كرت قريب . . . كنت كأي . . . كوي بحمر فول السكبي في شرح قصائد هذيل . . . أخني أراد من أحل أي . . .</p>
(أدريو)	ددة	<p>في . . . موسى . . . مرددة عذر بعدو . . . ف كاه يقوع من ورثة شيد . . . فبعدو . . . ولتفت . . . قلت وإعانة تبول (. . . د . . . د) . . . جادوا . . . مت بهم في استحيه</p>

الحرف بالزيادة

الحرف	لا - ر	أحد
(استعجم)	استعجم	في التصحيح - استعجم - حين اغتسل منه الخميم ثم كثير حين استعمال الاستعجم في كل مرة .
(مشعر كد)	شعره	في شعره فشر أي أذراه فندري . قلت أما سنة فقل في معناه . وشعر حو أو أصمره .
(متلفت طاره)	مه	في مختار من وجهه عنه صرفه ولهنة عن ربه صرفه وبانه ضرب
(سكاكي)	سكاف	في محذوف . لاسكاف واحد لأساكفة . وفي مصدر - لاسكاف حر . وفيه سكاكة . وفيه هو عند رب كل صانع . ومن اس لا عراب . نكف من سكو مثل كبر كرم ما ذا مزار اسكافا .
(لايه لبص)	ايه - بص	في تصحيح . وقوله صام يوم ابيض هي مخصوصة بصفة يوم . وفي الكلام حذف والتقدير هم وللبالي اى وهي ليلة ثلاثة عشرة وليلة أربعة عشرة ليلة خمسة عشرة . سميت هذه الليلة بيضاء لأنها جميعها بالقر قال المطرزي ومن فسرهما لأنهما بعداه وقد عد أبو منصور الجواليقي فيما بين فيه يومه فمهم لانه من قال يومه بيضاء وصف لايه لانه كاي بيضاء وهو من الصواب لأنه من بيضاء بيضاء بيضاء .

الحرف بالزيادة

المحرف	لايل	المُدْحَد
(معه)	معه	في امة موسى . وقد عده ككرم ثم قل وتقول انكم بين وجد فانعدم لحن .
(اعده سب)	أهـس	في امة موسى . أهـس كاحـس البـن كبري وصغري بالصعيد من بلاد مصر بكورة البهنسي
(و بيت)	زيت	ول أو منصور راجوا لقي . وقد أريته ولا تـل أوريته
(وريت)		أوريته وفي مختار . وأريته الشئ . فـره وأصله أريته
		واراه هـم أوري فقال في معناه . وري الزنديري
		كسر وري حرحت دـره ثم قل وأوراه ووراه
		تورية فعده قلت وانما تقول أبصاراً (وريتـه ورّه)
		بمعنى أراه خطأ .
(آ) عمات كذا	لـ هل	تقول العامة آل عمات كذا أي هل فعلة بعد الهمزة
		والصواب لـ يعير مدمة في هل ول في القاموس
		وأل لغة في هل
(برغشت)	برعش	نضقه مدمة عني عـ من المعوض بغشي الوجوه
		وفي القاموس . البرعش كجعمر المعوض
رب (أعلى)	بعل	في اللسان وامل مشرب معروفه من عيون الارض
		من غير مدمة ولا سقى . وفي امة موسى البعل الارض
		لمرتعة طر في اسمة مرة وكل نخل وشجر وردع لا يستقى
		نوم سقى المدمة قلت ونخصه العامة بزرع الذي
		لا يستقى .

المحرف بالزيادة

المحرف	الاصل	المأخذ
(بغض)	بغض	في قوله موسى اسعد . وقد أشدد الب . لثنية طائر حصرقت ومه . ص . و برق و ما دى
تع (تع . ناعة)	تع . تع	في قوله موسى في تع و ككتف (تع) شديد المعاصل و موصل من الحسد و من رحل و فعه كح و هو تة و هي تع . قلت و اعمدة نطقه على أقوى من رحل . تة من لمرأة (تع) ما صوب تة .
(تعن)	تعن . تعن	ما ورد في كتب اللغة لقي زيد لم ورد تعن تعن في المصاح . تعن تعافوا تعن اذا غير ركل و يعدي الحرة يقال تعنت فهو متعنب مثل كرمته فهو مكرم
(انذات)	انت	في قوله موسى انت حقه يا تة قصه . قلت ومه قوله تعنى ا و انتهم من عوهم من شى .
(انزل)	نزل . نزل	ما نزل في معنى نزل عن حقه . و انت انزل وهو ان ينزل الحرية عن شى الى حبه و فتصروا وقته لم يكن سمس و بكارت . ان عدا مة محرف عن ال او نزل قل في مصاح عن س و س و انت عن حق تركته : وفي قوله موسى و تحذر نزل قلت ومه قوله تعلى (و من نزل لا يردك)
(انفس)	نفس	في قوله موسى . و تنفس منه حبر اسمه . قلت و اعمدة تريد ذلك

المحرف بالزيادة

المحرف	لاصل	لماحد
(حرم)	حرم	في القاموس وسهمى وفهمته وفهمته وانهم لحن من معنى عن الخوض منى له محمول وهو فهم الحر حر من سحر في كذب اللغة بل استعمال في عدد معنى حر من في خنار . حر طبل ويحويه من سحر دة . حر حر ومعنى آخر قلبي لمصباح من حر حر والى في حله د حرعه حرعا مثاها يسمى له صوت وخر حره حكاية ذلك الصوت .
(جراب)	جراب	جواب الله تعالى كد من اجراب (كذا والصواب من حرته اومن حره قل في القاموس . وفعله من حرك سكة منصورة ومنه (جراب) من اجلك لجرالك .
(جارية)	جارية	في عرص . لثرا خشبة التي تنصب عليها لاحد في القاموس من معنى الجائر خشبة ممرية بين الخطين فرسيته تخرج جواز وجوزان وجاز . قلت وهو مراد حد العمة . أم الاول وهو موضع لحداء يسمى (كمر) (كمر) في القاموس لحداء كعبه طائر معروف ج حداء وحذاء .
(حرابة)	حرابة	في القاموس والخرابة وذكر ثم حين ودوية نحو الاعطية لتقبل الشمس برأسها . وفي شفاء الغليل .

المحرف بالزيادة

المحرف	الاصل	المأخذ
(حجلان)	خجل	حره، حرس من عطية، مغرب حور، نى حافط الشمس لانه يراقبها ويدور معها له مغر على خجلان في كتب اللغاتى يدي، ودي ورد بها حجل، قل في المصباح حجل الشخص حجل هو حجل من، ب ن ف
(حشور) لاج	حشو	في القاموس حشت الحبة حشوات الحبوب حشفت، قلت نسكى العدة تستعمله في الملح قبل أن يرطب فهو من المحرف لفظاً ومعنى.
(خطاف) حرف	حرف	تستعمل امة دحطرف، في هديس المعموم ونحوه وحرف تشديد لراء في فساد العقل من النكر: أما الاول فسيردقه الهذيان وما الثاني فهو محرف عن حرف قل في القاموس، وحرف كصرو ورج وكره فهو حرف ككف فسد عقله
(خليط خليط)	خط خلط	في ابن د لاخط خلط عواء، وفي المختار خط خلط، ضم كالجئون وليس به تقول منه تخطبه شيطانى فسه، وفيه والتخليط في الامر الافساد فيه، وت وبعض الامة يقول خلط في كلامه
(دواية)	دواة	في القاموس دواة عروفة، دوى ودوى قلت ودويات أيضا مثل حصاة وحصيات في المصباح.

المحرف بالزيادة

المحرف	الاصل	المأخذ
(راجل)	رجل	على ما يسمى بالصدل وهو شبه سفينة لاجل دران لها راسية تحت القدر (الكرى) تتركب عابها السفن المارة وقية لها من العرق شدة التبر .
(راجل)	رجل	اراجل صد راك ولكن العمامة تقول للرجل راجل ولو كان راكبا
(رايحة)	ريحة والجمع	في القاموس في ريمح . وكمنية (ريحة) . وبسرة
(رايح)	ريمح وريمح	الايح ج ريمح وريمح وزرحت النحلة
(راويد)	روند	في القاموس . والرond الصبي كبر . حل دواء معروف والأطباء يزيدونها الفا .
(ريال)	ريال	في القاموس : الريال ككتاب الله باب وقد رال الصبي بريال . قلت وقد تقدم في الصحيح عند مريلة
(زوادة)	راد	قل ته لي (وزودوا فان حير الزاد التقوى) . قلت ما زواده هم نخودها في كتب اللغة بهذا المعنى .
(سفاية)	سفة	في القاموس . وسفت الهم سقط سدها . قلت منفرد سفة مثل قطعة وقطا وقد نص عليه قبل فقال الواحدة بهاء
(سمهد)	مهد	تقول الة مة سمهد الأرض داسوه ولامر كذلك وهي بحرفة عن مهد التي معها . قل في المصباح ومهدت الامر تمهيدا وطأته ومهاته .
(شبة) معدن	شبه	اللة مة يقولون شبة والصواب شبه قل في المصباح

المحرف بالزيادة

المحرف	الاص	المأخذ
(شحطاة)	شحط	الشب حجارة منها الزاج وأشباهه . في القاموس شحط كنع شحطا وشحطا محركة وشحوط وشحطا بعد كشحط كفرح
(شال) الثوب	شله	في اللسان . شالات الثوب خياطته خفيفة
(شف)	ششف	أعراب البدية بحرفوه ويقولون ششاف ويسمون ببنت أم شاف وفي المختار : الشف القرط الاهلي والجمع شنوف مثل فلس وفلوس .
صدبرى	صدبر صدار	الصدبرى تصمير صدري فهو عربى لعل لا استعمالا والذى استعمله العرب صدير قال في القاموس والقاع بالكسر . . . وصدبر بابيه الرجل على صدره قلت وهو مصغر صدار ومنه المثل : كل ذات صدار خلة .
(صهين) (صين)	صه	في القاموس : صه سكون الهاء وكسرها منونة كامة رحر للمتكلم نى نسكت وصهه بهم أسكنهم فقال لهم صه صه . قول لعل العامة حرفه عن المنون مرادو فيه ياء وقد كتبناه بالنون لأنهم لا يطقون بالتوين . ويقودون صن بمعنى انتظر أو صه .
(صاصى العرج)	صصى	في القاموس . الصصى مثابة صوت العرج ونحوه .

المحرف بالزيادة

المحرف	الاصل	المأخذ
(قَدُوس)	قَدَس	قَدُوس : موضع فيه من الرقي وهو المردوها في شمس . مايل سدا الكلام على قدوس : قل سبيل قَدَس حمة قدس وكنت قل الزيدى وقل حمة قدس وقَدُوس لا قواديس . قل رجاج سمي به لانه يتقدس به ويتصهر ومنه قَدُوس .
قطره	قطره	في محصص . قطره القه على إحدى قطريه . وفي شده ا مايل . وأما قولهم قطره ، منى وقع فقط فحش وصوابه قطر
(كِبَايَةِ الْفَزْلِ)	كِبَّةٌ وَصِيلَةٌ	في القه والوصيلة وكِبَّةٌ امرل قت يسمى طلاقها على امرل المثلث على هيئة كِبَّة : أما المصوى على البكرة فيسمى بكرة سم موضعه من باب طلاق اسم المحل على الحل فيه كح تدول حمة الآن ولادعى للبحث عن مرادف لبكرة الخيوط
كسبة	كسب	في القه وكسب : ضم عصارة الدهن . وفي

الحرف بالزيادة

الحرف	الاصل	المأخذ
		تذكر (أ) في كلامه عن ... وقد يتكرر منعاصير ويسمى في أول عصره مورة وهذا استوى وتخصص به غاب عنه وهو الصيغة ثم دل وتعال الكعب .
كورة	كرة	زبداء مة في كرة و و حصة و شعر كرة ضربت بصوالجة فتألفها رجل رجل
كورة	كرة	ثم الكورة فترادف مصرية بل كورة شرقية في الله موسى وطعت اشيء ثم ... فقلت تقول هامة طه كذا ... فحق ... في ... في ... معه ويقولون معه بك ... فحق ... فحق ... كما سمعت من ... ثم ... فحق ... لا ... منه اسم معمل قول في ... فحق ... فحق ... ورجل متلاف أي كثير الائلاف لئلا ...
متلاف	متلاف	من ... فحق ... فحق ... لا ... منه اسم معمل قول في ... فحق ... فحق ... ورجل متلاف أي كثير الائلاف لئلا ...
مشبوت	مشبوت	من ... فحق ... فحق ... لا ... منه اسم معمل قول في ... فحق ... فحق ... ورجل متلاف أي كثير الائلاف لئلا ...
مجاهل الارض	مجهل	تقول العامة وحصة مجهل ... فحق ... فحق ... ورجل متلاف أي كثير الائلاف لئلا ...

المحرف بالزيادة

المحرف	الامل	المأخذ
(ملاك)	ملك	<p>كثير استعمال المسيحيين من خواص وعوام ملاك بمعنى الملك ولم يرد في كتب اللغة فهو محرف عن الملك بزيادة لالف قل في القاموس : والملاك ملك لأنه يبيع عن الله تعالى ورنه مفعول والمعين محذوفة ثم التضعيف الاشادا . قال الشارح قوله والمعين محذوفة هي وهي لمرة وقوله ثم لتضعيف أي لتقاء حركتهم على الساكن قلم . وقوله الاشادا أي كقوله</p> <p>ولست لانسى ولكن للملاك تنزل من جوامعها يصوب</p> <p>في القاموس : نعى الله كمنه رفعه كأنه نعى ونعى قلت وهم المفعول من الأول منعش ومن الثاني منعش ككرم ومن الثالث منعش كعظم . قال شارح القاموس . وما يستدرك عليه الانتعاش رفع الرائح ومنه قوله عمر رضي الله عنه انتعش امشك الله أي ارتفع رفعتك الله .</p> <p>مذ لا يراد قيام من لاهم بمعه فلا يجمع بينهم لثلا يزم دخول حرف الجر على مثله</p> <p>يريد عوام الكتاتيب هو بعد الاستقهاء به ولم</p>
(منعش)	منعش منعش	
(من منذ)	منذ	
ماهو كذا	كذا	

المحرف بالزيادة

المحرف	الاصل	المأخذ
(نولون المركب)	نول	نرد بعده في اسم قل تعالى (ما كنت تدري ما يكتب ولا الأيمان) وقل (آية رعة ما القارعة) الولول بوزنية . ماها . جعل السفينة ويرادفها نول قل في آية موس : والنول جعل السفينة وهو . عرب نولون . قلت فندطق العامة بالأصل وحذفوا منه الالف .
(نيمم) نيممة (نيمقة)	نم لواحدة نيممة نيمق	في آية موس . ونعمة بالكسر القهبة أو النملة . قلت وانعمة نعمة . على صغار القمل في اختار . ونيفق السراويل الموضع المتسع منها والعامة تقول بكسر النون اه قمت يكن عمتنا يقولون فتح النون وزيدة التاء في القرى ويسمى في المدن (شنيك) والجمع أشتيك
(هذر)	هذر	في القاموس . الهذر بحركة الكثير الردى . أو سقط الكلام هذر في . مطنه بهذر وبهذر هذرا وهذارا وأهذر هذى .
(وهبة)	هبة	القاعدة في المثل وهو مثل الأول أن يحذف حرف العللة من مضارعه وأمره ومصدره نحو عدة من وعد وهبة من وهب ولا يقال وعدة ولا وهبة .
(هششة)	هشة	في القاموس وهششة حركة . قلت لكن العامة يقولون هششة إذا صر به حق كسره فهو من

ما جاء مشدد والعامة تخففه

المشدد	نوع التحريف	ما أخذ
اعطاكه	تخفيف الياء	تقدم هذا المصوب ونحت كلمة كراسي مشروحة سهوا من عمال المطبعة وهذا موضعه
خطمي	»	ول هو منصور لطويقي في يشدد والعامة تخففه
دوب	»	وط كيه تشدايه، وانخطي بالتشديد والدواب تشديد الياء ولا تخففه في القاموس في خطمه وكعنه، يحدث (يحدث) ايسر ويه خطوط والخطمي
قرشي	»	ورمى في حال منصح بلين مع عسر البول والخطمي الاسد، قرحة لامة، ولارنعاش ونضج لجرحت ونسكين نوح ومع محل لسبق ورجع الاسن مصاصة ونش طوء وحرق سار وخط بزره بالاء وسحق صده بحمداه، قلت قد عثرنا على اليسر في هذا الموضع من القاموس فتحققت عربته .
مرمي	»	في انصح وبسب الى قرش بحرف الياء فيقل قرشي وربما نسب اليه في الشعر من غير تغيير فيقل قرشي *
مقعي	»	ص - ل مرمي مرموي على وزن معمول اجنمات و والياء مسقت حداثها بلسكون فقلت الواو يه وادسب في ليه ثم كسر ما قبل الياء للمناسبة
مهدى	»	فقبل مرمي تشديد الياء وكذا يقل في مقعي ومهدى

ما تقبله العامة بتقديم بعض حروفه وتحويل البعض لآخر

المقارن	الـ	المأخذ
أفجج	أفجج	أفجج • قال في انه موس شئ كنع . وفي شئ في صدور اسميته سد عنه كنع . وهو أفجج بين افجج محكمة . رجع الفرج بين رحبين في المختار رجل له بين الله والالهة وهو الذي عاشت عليه سلامة صدره وانه صرب وسد (أي صدره عن وزن طرب وهو - به واسلامه وهو الالهة) وبله أيضاً والمرأة بلهاء
باط	ابط	في انه موس لاط . . . و من اسكب وتكسر الباء وقد يؤثح آباط • وقال أبو منصور خوامي ويهون مص لاجدافين لاط بكسر الهمزة وصوب لاط سكون . ولم يت شئ على فعل لا بل وطل بحر وهي صورة لاسن وفي صوت امرأة مروهي سمينة وأثن لدي كل عام وقبل التي أتى عام الدهر : تمب • ثمرة وما والاه وسمعت أهل القري توم بخيل على لاصل : وفي انه موس . ربحيل عروق نسري في لارض وسنه كالتصب والبردي ورد في انه وس وفي مفردات ابن اليطار وشرحه في التدكرة فقال (ربحار) اما معدني يوجد بمعادن
جنزبل	زنجبل	
(جنزار)	رنجر	

ما تقيه العامة

المقنن	الاسم	المأخذ
(دهى) مدينة	دهى	فت ونضاهى به دة على الداء يكون لانه يحبره
(شخشخ)	خشخش	فى الداء وس وددهى كسر عظم من الداء
قرح	قحر	فى الداء وس خشخش صوت له وكل شىء يابس
(قأس)	نفس	فى الداء وس وقحر كحل وثب قامت وانه تستعمل مقلوبه فى هذا المعنى
		عيسى عمه له القبيب واسحر به نفس مقنن
		من نفس قل فى الداء وس نفسه يقسه ويقسه عليه
		وكشف نفس من يقب الداء وس يسحر به
		ثم قل ولقدس لكسر اسم من الافسة وهو نياقب
		بعضهم بعضا
(لوقه)	لقوة	تقول له لوقه (لوق) اذ عوجه ومنه (لوقه)
		وصوم لقوة الداء فى المصاحح ولوقددا يصيب لوجه
(مردى) المرك	مردى	فى الداء وس ومردى ودفع السمية مردى خشبة للدفع
(مراج)	مرحلب	فى الداء وس رحل مرخبل للدخل اذ كان بهرا
(معاقه)	ماعقة	فى المختار المعلقة بكسر واحدة المعلقة
(بطاء فهو منبطوط)	طبه فهو مبطوط	تقول له (بطه) فى صربه فهو (مبطوط) فى
		مضروب وهو منبطوط من لدن قل فى الداء وس وانه صرب
		ذاه صبه فت وهو عمه الداء يطلق الصرب
(وجاه)	جواء	حق تركبة تمام له مقوهو لا قرب وره كانت مقلوبة عن
		جواء فى الداء وس وجواء ككاتب وما توضع عليه القدر

المحرف بزيادة بعض الحروف ونقص بعضها

المحرف	الأصل	المأخذ
(أبرة)	مشرة	في القاموس: والمشرك كسر موضع الأبرة، كالمثيرة
(أبسطة)	سط	في القاموس: واسط بالكر من سطر سطر وحمله في المصباح أبسط على بسط مثل كتاب وكتب.
(أحنأ)	نحن	ما يقتصر بحريف على معرفت من الكلمات لعربية بل تعدى إلى سبها الثلاثة وهي المنبئات ومنى نصدع الأساس تقوض السبب فمن ذلك كأمة نحن انتهى أصابهم الحريف فربما في كسر نوم قل أو موصور الجوابي ويقولون نحن فعله ذلك وهي نكة قبيحة. قالت ما علمت فقد أدوا أول همزة وردوا في آخرها ما وهو تحريف شنيع في القاموس حارب حارة وخيرا وخيرا وخيرا وتحير وسحر اضرا إلى الشيء، فغشى عليه ولم يهتد سبيله وهو حيران وحائر
(أدحلب)	أدعاب	تقول العامة دحلب وهو مذحلب إذا مشى مستحفا وهو محرف عن ندعاب الذي يمهأ قل في قاموس والندعاب المطبق في استحقاق.
(أزعر)	زعرور	في اختار: زعرور كالمصور السبي الخ والعلامة تقول زعر قت لكن في المصباح: زعر زعرا من أب نعب قل شعره فالذكر زعر وزعر والأني

المحرف بزيادة بعض الحروف ونقص بعضها

المحرف	لاصل	لماخذ
(استنى يستنى) (امتى)	أتى استنى أمن استنى	زهره وزجل زعر مثل شمس الحلق وزنا وهنى وفيه زرة مشددة راء أى شرسه أم صاحب انقاموس قتل وزعر ورسينى خنى تقول مائة سنن فعل أمر وهو محرف عن أن أوستن وكذا يقل فى النامى والمصارع قل الشعر واستن نظير فى نورك كها
(استعوض)	استعاض	واذا عزمت على الهدى فتوكل فى القاموس : واستعاضه سله العوض فعرضه أعطاه إيه . قالت أما استعوض فخطأ صرفى لأن الواو تحركت بحسب لأصل وانفتح ما قبلها بحسب لأن فقامت الف فوزنه استعمل
(استتم) تسمى أخذ	تسمه	لم يرد استلم لا بمعنى لأمس أما استلم بمعنى أخذ فهو محرف عن تسمه قل فى القاموس وسماه إليه تساميا ونسبه تعذيبه وتوله . أما استلم بمعنى لأمس ففائدة قوله واستلم الحجر رأسه أما بالقة أو ما يدق وتونه قول الشاعر وحذا اللاتى براحتى عند استلام الحجر الأسود فسمع بذلك عمر رضى الله عنه فقل والله لا يزاحمك بعده أبدا وأمر أن يطوف الرجال مفردين عن النساء فى القاموس ولما ركبت وغرابا تلب كالا سوارى لهم
(اسورة)	سوار	

المحرف بزيادة بعض الحروف ونقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
(أسود)	سود . سدت	ح سورة وأساور وأساورة وسور . وسور في المصحح وسود بسود سيادة ولايم اسودد وهو منجد وشرف فهو سيد ولأني سيادة بلهاء الى ان قل واجمع سدة وسدت . قلت وقد تعدى الخطأ في هد جمع الامة الى الخاصة مع أن الشيخ ابراهيم ليحى عنه في لغة الجرائد
(أفريقية)	أفريقية	في لغة موسى وأفريقية بلاد واسعة قلعة الاندلس
(أشعيط)	أشعث	في قاموس لسانت ائعلق قلت والعامة تستعمل (أشعيط) - المعنى
(أغراب)	غربا .	في مصحح وغرب اشعص . لغتهم غريبة بعد عن وطنه فهو غريب فعيل بمعنى وصل وجهه غربه . وفي لغة العرب لا اغراب تقول تعرب واغرب بمعنى فهو غريب وغرب صمتين والجمع الغرباء والغرباء بمعنى لا بعد
(ألمح ادرني)	ذراي	في قاموس ولح ادرني غلط صوابه ذراي أي شديد البياض
(أبراد) بمعنى دحل	ورد	من ورد برد قل في المختار ورد برد وروداً حضر وأورده غيره واستورده أحصره . قلت فسم الله عل من ورد وأرد أم لا براد فهو مصدر أورد الماء أبرادا .

المحرف بزيادة بعض الحروف وتقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
(بربرة) فرخة (برابر)	برنية براني	في القاموس والبرنية . . والديك أول ما يدرك ج براني . قلت لكن العامة تقول بربرة وجهها برابر افراخ لدجاج لانت بمكس المعنى العربى .
(رنبل)	بارنبار	في التاج على القاموس . وأما رنبل بالمعنى المذكورة المشهورة بمصر فصوابه بارنبار
(بشوش)	باتش . بش	في المختار . البشاشة طلاقة الوجه وقد بش به يمش بالمفتح ورجل مش مش أى طاق الوجه
(بغبنة)	بغبث	في القاموس . والبغبث الخطئة والطعام يغش بالشعير .
(باطة)	بُرت	في القاموس : والبُرت بالضم . . والفأس ويفتح . قلت يحتمل أن تكون العامة نقلت باطة عن باطة التركية أو حرقها عن برت العربية التي معناها وقد تحققت ذلك من قائمة برت بكلمة Hahu الفرنسية في ترجمة القاموس
(بنسل) كريبه	بسيل سل	في القاموس . والبسل . . والرجل الكريب المنطار كالبسيل . قلت أما البسل فمعناه الشجاع قل في القاموس : والبسل الاسد كالنسل والشجاع ج بسله ونسل
(تجارى على كذا) جرؤ اجتراً		في القاموس جرؤ ككرم فهو حري مج أجراء وحرأته عليه تجرية فاجترأ .
(نمحاشي)	نموش	لم نمش على نمحاشي بمعنى نمش في كتب اللغة

المحرف بزيادة بعض الحروف ونقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
		فيجتمل نه محرف عن نحوش قل في القاموس : نحوش تنحى واستنحيا
(تحففت)	حففت	في القاموس : وحفت المرأة وجهها من الشعر تحف حففت فانيكمز وحف قشرته اه وزاد في المختار احتففت
(نوم)	نومان	تصنع الامة الجمع وهو نوم محذوف الهمزة موضع المثنى فيقولون للولدين في وطن واحد نوم والصواب نومان قل في المختار اتامت المرأة ذاوضعت اثنين في وطن فهي مثنى والولدان نومان يقال هذا نوم على قولهم وهذه نومة والجمع نواثم مثل قشعم وقشام ونوام أيضا بوزن حطام .
(تسول)	تسأل تسأل	في القاموس : وقوله هم يتساولان يدل على أنها ووفى لاصل . قلت أما التسأل فقد ورد في قول زهير بن أبي سلمى سألنا فأعطيتم وعدنا فعدتم
(تكبد)	كابد	ومن أكثر التسأل يوما سيحرم لم نر تكبد بمعنى كابد في كتب اللغة بل جاء بمعنى قصد قل في القاموس وتكبد لأمر قصده اه أما تكبد بمعنى قسى فقد نص عليه بقوله وكابده مكابدة وكبادا قاساه .
(تته)	تته	في القاموس . التته . . . وهي أيضا مشى الطعل

المحرف بزيادة بعض الحروف وتقص بعضها

المأخذ	الأصل	المحرف
قلت وأما قوله للطلعل (تته) اذا مشى بعض المتخذين بجمعون الجريرة على حرر والصواب حرائر كما يقول كثير من الناس . قل في المختار : والجريرة واحدة حرائر البحر سميت بذلك لاقطاعها عن معظم الأرض . قلت أما الجزر فهي جمع جرور . قل في المختار : الجرور من الابل يقع على الذكر والأنثى وهي تؤنث والجمع لحرر بضمين في القاموس : والجذاب كسرداب وسنتار القميص وثوب واسع لمرأة دون الماحفة . وفي المختار وجذاب الماحفة والجمع الجلايب في القاموس : وأحكر ثيح في البيع . قلت قد وسعت فيها ما تستعمله الملاح والمجاذبة في كل شيء . تقول العامة سوع من السمك يبقى في الماء انكسر (جمع مص) وهو محرف عن دعموص قل في القاموس لدعموص دويصة أو دودة سوداء تكون في الغدران ذاشت . وفي اللطخ الغرين الذي بقي فيه الدعاميص فلا يقدر على شربه . في المصباح حذق الرجل في صغته من بني ضرب وتعب حذقة مهر فيها وعرف غوامص . وفي المختار وفلان في صغته حذق بذق وهو اتباع .	حرائر	(جرر) جمع جريرة
جلباب والجمع جلايب	جلايب	(جلاية) (جلايب)
أجكر	أجكر	(جاكرك)
دعموص	دعموص	('جمع مص)
حاذق	حاذق	(حذق)

المحرف بزيادة بعض الحروف وتقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
(حذاه)	حذاءه	قول العامة تجلس (حذاه) في عنده فغيروا لفظه واستعملوه في غير معناه نوسم قارى المختار وحذاءه جلس بحرائه في القاموس : الاحذوثة ما يحدث به . قلت وعليه قول الشاعر : من الخفرات البيض ود جايها
(حدوته)	أحدوته	إذا ما انقصت أحدوته لوتعدها
(حدوة الفرس) ونحوها	حذاء . نمل	حدوة محرفة عن حذاء بمعنى نمل . قال في المصباح المجلد لحذاء وهي مؤنثة وتطلق على السمومة ثم قل ونعل الدابة من ذلك وتعلمها بالألف ونفيراهاى نعة جعلت لها نملا في القاموس : وما كان في حسابى كذا ولا نعل في حسابى
(حسابى) بمعنى ظنى (الحواميم)	حسابى آل حميم	قل أبو منصور رحو اليمى يقولون قرأت الحواميم وذلك خطأ ليس من كلام العرب والصواب أن يقال قرأت آل حم . وفي حديث عبد الله بن مسعود إذا وقعت في آل حم وقعت في روضت دشت ومر رجل بأبى الدرداء وهو يبنى مسجدا فقل أبنيه لآل حم . وقال المكي وجدنا لى آل حم آية تأولها ما تقي ومعرب نسى العامة غلب الطائر واسبع (بالخر بوش) وبصوغون منه فعلا فيقولون (خر بوش) . ورثنا
(خرباش)	خمش	

المحرف بزيادة بعض الحروف وتقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
(دبلان)	ذابل	كان محرقا عن حمش الذي هو بمعناه قال في القاموس حمش وجهه يخوشه ويخوشه خدشه في المختار : وذبل البقل أى ذوى وبابه نصر ودخل ، وذبل ناعم أيضا فهو ذابل فيهما أو فاعل من باب فعل بضم العين قريب .
(درور)	درزية	في شفاء العليل ، والدرزية طائفة تنسب إلى أبي محمد الدرري صاحب دعوة الحاكم وهم يقولون بمذهب الاموية من الخلول والناسخ وحلل الفروج والـ من يقولون درورية فيحرفونه ، قلت لكن عمت بحرفونه تحريبا اخر فيقولون (دروز)
(دبية)	ذنياء	في القاموس وسيد ، كافياء حبة تكون في ابرتنقى منه اه قات وأكثر ماتكون في الارز
(دوحة)	داحس	في القاموس : والداحس والداحوس قرحة أو برة تطهر بين الظفر واللحم فيقطع منه الظفر والاصبع مدحوس .
(رؤيك)	رؤيتك	تقول العامة نهارنا سعيد رؤيك والصواب رؤيتك أما الرؤيا فهي ما يرى في المنام
(رزخخت)	أزادخت	في البرهان القاطع طاخت بالخاء المقوطة بوزن

المحرف بزيادة بعض الحروف وقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
(زورة) أرض في الماء	دوراء	داهث هو أراد رخت ومعرب في علقه . قلت وفي القاموس من معاني العلق السقة المرة ولا شك أن ثمره كاسق . لكنه شديد المرارة وهو كثير بالقطر المصري في القاموس : والزوراء والبعيدة من الاراضي . قلت والعامة تطلقها في القالب على كل رض محاطة بالماء من بعض الجهات أو كلها وهي مما حرفوه لفظاً ومعنى
(سباح)	اسباح	في القاموس . الاسباح نبت معروف معرب فيه نوة جليلة عسالة يجمع الصدر والمهر مابين . قلت وهو معرب عن اسباح بالارسية كما في التذكرة
(ست)	سيدة	في شدة الغايل وقولهم ستي بمعنى سيدتي خطأ وهي عامة مستندة . ابن الاعرابي وتوله ابن الأثيري قال يريدون يستجهم في ونسبه في القاموس فقال : وستى للمرأة أى ياست جهاتى كناية عن تملكها ولا يخفى أنه تكلف وتمحل المراد منه
(سفاف)	سفاف	في القاموس : والسفاف الردىء من كل شيء والامر الحقيقى قالت والعامة تحممه على سفاف وقد نصوا على أنه لا يجمع وأما اسفاف التي وردت في الحديث فقد أدركوها وقدواهم بالقاف كما في اللسان
(سمانة)	سمانة	قل ابن قتيبة في أدب السكاكيب ويقال له في خنيفة

المحرف بزيادة بعض الحروف وتقصي بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
(سنبوسك)	سنبوق	ولا يقال سمّتي. وفي المختار. والسهماني طائر ولا يقال سمّني بالتشديد الواحدة سمانة والجمع سمانيات في القاموس: والسنبوق كعصفور ز ورق صغير.
(سهر رايه)	سهره	تقول العامة سهراية تارة وسهره تارة أخرى فدل ذلك على أن الأولى محرفة عن الثانية وهي المرة من السهر.
(شرشره)	أشّره	في اللسان. ونشر المنجل أسنانه واستعمله ثعلب في وصف المصايد فدل المصايد مثل المنجل ليست له شرار وفي القاموس ونشرت أسنانها: شرها شراراً: شررتها حزنتها اهـ
(شعوط)	شبط	تقول العامة شعوط اللحم أو الخبز أو الطعام إذا شبطه في القاموس. واشتف في الأنا. كله شر به كاه اكتشاف. اهـ وفي المثل ليس الرى عن التشف
(شنيطة)	أشوطه	في المختار. الأشوطة بالصيم عقدة يسهل انحلالها. مثل عقدة التكة.
(شاور على كذا)	أشار اليه	في المختار أشار اليه بيد أو ما وأشار عليه بالرأي. قلت أما شاور فمن المشاورة لا من الإشارة.
(صدقة)	مصادفة	تقول العامة وجدت فلانا صدقة ويقول بعض الخاصة محاسن الصدف. يريدون جمع صدقة واصواب مصادفة والجمع مصادفت. قال في المختار

المحرف بزيادة بعض الحروف ونقص بعضها

المحرف	الأصل	المأخذ
(صاحت الشيء)	أصلحته	وصادف فلا، وجده وكذ في القاموس . لم نجد صاحب الشيء ضد فسهه لكن العدة تقوله ويقولون مصاحج ومصاحج وهو خطأ أيضا لأن اللام وهو صاحب يقوه مقوم المطاوع وهو مصاحج قال في المصاحج وأصلحته فصاحج
(صنمة الجبل)	صنام	السماء وحده صنمة الأول كما في الخثر
(مرقة سابطة)	(سوطاء)	في لغة موسى : والسوطاء مرقة كثر مدؤها غيرها أي بصلها وحجم وسائر الحبوب
(طريقة)	طرائق . طوارق	تريد العدة بالطريقة ضرب الخصى والودع ونحو ذلك فهم منسوبون إلى الطرق قال في لسان الطرائق المتكهنون والطوارق متكهنون طرق طارق طريقة قال أريد لعمرك ما تدرى الطوارق بالخصى
(طنجرة)	طنجير . طنجرة	ولا زاجرت الطير ما الله صانع في القاموس الضحير بالكسر معرب فارسيته تيله . قال في التاج والطنجرة معناه والطنجير كذبة عن الجبين أو اللثيم هكذا تستعمله العرب في زماننا وكانهم يعنون به أحصى الملازم أكله في قسور النحاس وصحونها بخلاف البدو
« طارة »	إطار	في القاموس والإطار كتاب ... وخشب المدخل وكل مدحاط بشيء

المحرف بزيادة بعض الحروف ونقص بعضها

المحرف	الأصل	المأخذ
(طربون) (دربون)	ظربان وجمع ظرايين	لا يبعد أن يكون طربون محرفا عن ظربان تلك الدويبة المذمومة لربح أى كاطربان كما قالوا (حبروع) أى كاطربوع في حقارة والدناءة ويستعملون الضربين ذما للسود بين من أبطهم قل في القاموس وكاطربان (ظربان) دويبة كالهرة ممنسة كاطربها مع ظرايين وطاراني وطاربي وطاربا تكسرهما لمن للجمع اه وقد اعتد به صاحب شفا الغليل محرفا عن زربول بمعنى النعل قل زربول لما يلبس في الرجل عمية مبتذلة والعامة يزيد في تحريفه فتبدل لامة نونا قل ان حجاج مر في صنع الاعداء اذا اضطربوا من حسد اليوم بالزرايين قلت وعيه فيكون قولهم للعبس (زربون) أى كازربول وهى النعل في القاموس • ونوب معرج مخطاط في التواء : في القاموس والعشى بكسر واو وعشاء كسم طعام العشى مع أعشية في القاموس • والعلاوة ... وما وضع بين العدائين ومن كل شىء ما زاد عايه • أقول والعيو الحزمة عند العامة قل في المختار الفمض بفتحين الرمض وقد خصصت
(عريجه) (عُشيان)	معرج أعشية	
(عيو)	علاوة	
عماص	غصص • رمص	

الحرف بزيادة بعض الحروف ونقص بعضها

الحرف	الاصل	المأخذ
(عنيل)	مِئتل	عينه من باب طرب في القاموس . وعنتله يعنتله ويعتله . له فاعتل جره عنيفاً تحمله وهو مئتل
(عاز) الشيء (فهو) عير	عازة شيء عوز فهو معوز	في المحذر : لا عوزا تفقر والمعوز الفقير وفي القاموس واذا لم نجد الشيء قلت عرني ثم قل وأعوره الشيء حذاح ايه .
« فنجري »	فنجيرة	في القاموس : المنجيرة بالسكس الرجل الكثير لافتحار قت . لم يقل الا فنجار باب طر ادن يكون مطابقاً لما تقصده امة لانهم يريدون به القوال الفعال ذا السجدة
« فهاقه »	فواق	في القاموس . ودق فواقا فاصم شخصت الريح من صدره
« ففتححة »	ففتح	في القاموس . والففتح بضم الفطم المحيط بالدبر .
« فزاره »	قزوة	في المختار . القزوة مشربة وهي قدح . وفيه والقاروة واحدة القوارير من الزجاج .
(قشعش) الكلب	قشعس به	في القاموس . وقشعس : وهو الكلب صاحبه فقل قوس قوس . قات والعامية تقول (قشعش) الكلب اي شلاه وأغراه
« قارية المركب »	قارية	في القاموس والقارية كعبية ... وعود الشراع الذي في عرضه من أعلاه
(قاصر على كذا)	مقصور عابه	قد تعدي الخطأ في هذا الى الخاصة يقولون الأمر

المحرف بزيادة بعض الحروف وتقص بعضها

المحرف	الاصل	المسأخذ
(قبولة البيع)	اقالة	« وصر » عندهم والصواب مقصور عليهم قال في القاموس وقصره على الأمررده اليه هذا خطأ اشتد فيه لغة واحدة مع أن الفرق بين القبول والاقالة واضح والأولى نوم الصيغة وشاذية من قوله بيع ونحوه . قال في القاموس . الاقالة تصف المروق قبلا وقائمه وقبولة ومقلا ومقبلا وتقبل . وفيه . وقال في المعنى الثاني وقوله البيع بنكسر واو منه فسحته فنت ولاوة منه مصدر قياسي في المختار انكب بالصم كور لا عروة له وجمعه انكواب ه وهذا خطأ من قول كونة لان الكوبة بالصم انرد واشطرنح واطل الصمير المحصر والهمز (١) وخرط كفي القاموس والحق التاء بلا سمع معاني من مثل الغمة (كئندولا حبر الس) يريدون ما تفقد من الحيوط ومثلية الصوف ونحوه وهي كلمة محرفة عن جُداد . وقد حُرِفَتْ أولا الى كداد ثم حُرِفَتْ عَدَمَتَا الى كئات . قال بونصو والجوابي ويقولون للحيوط المعقدة كداد وكلام العرب جداد قال الاعشى يصف الحمار حصاء مظلته بالسراج والليل غامر جداد ه
(كباية)	كوب	
(كتت)	جُدد	

(١) البهر حجر مستدير يندق به طيسه والبراط «دو

الحرف بزيادة بعض الحروف وتقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
		المعلقة الخيمة وقال ابن قتيبة في أدب الكاتب قال الأعشى وذكر الخمار
		وصل مصاته . - - - - - والليل غمر جدادها الجداد تنبؤات المعقدة وهي ، المدرسية كداد . قات فالهامة الأولى بطلت بالاصل المرسي
(كريد) جزيرة	أقريطش	في الق . موس أقريطش بفتح أوله وكسر الراء والطاء جزيرة مشهورة بحر الروم سبعمائة وخمسة عشر يوماً الخ في ترجمة مفردت ابن البيطار الى افرسية
كهريمان	كهريبا كهريبا	كهريبا Succin Ou Ambreiau وفي التذكرة كهريبا معرب عن كهريبا الفارسية . معناه رافع البهن قات وهي منتهى معرفة الكهريبا التي عم نفعها الاقطار المتعدية ولذا سميت باسمها
(كراء)	كراء	في الق . موس وكهريج (كرع) اجترأ باكل انكراع وفلان شكاكركه وصدر دقيق الاكراع
(كوارع) فلان كوع	أكراع كاع	في القاموس كعجين ولا كع . الجبين . والكاع المتهمز قات والعامية تقول للرجل كوع اذا كان جباناً ليس عنده نجدة
(لثة) اللسان	لثانة	لثة محرفة عن لثة قل في القاموس . ولثة الضعف

المحرف بزيادة بعض الحروف وتقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
		واسكن صاحب القاموس ذكر فعله عرضاً في و بر بقوله ووتر رآل لعدم تويرا اراغب والرحل تشرد وتوحش اه فتشرد صحيح وفي الاسن وتشرد القوم ذهبوا
(مجوز)	مردوح	في القاموس : والمراوحة الارداوح . قلت فاسم الفاعل مردوح
(محروق)	مُحْنَق . حَنْق	قلت قتيبة : ما كان ضرك لو مننت وربما من الفتي وهو المغيظ المحنق وفي القاموس : الحنق بحركة الف يظ أو شدته ج حناف وقد حنق كفرح حنق بحركة وككتف فهو حنق
(مدرة)	مِذْرَاة	في مبادئ اللغة ثم يذرونه (أي الطعام المدروس) المدرة وهي ما يذره في ريح لينة ليحصل
(مدهول)	داهل	في القاموس . والداهل المتحير . وفي المصباح . ذهلت عن الشيء . أذهل بفتحين ذهولا عفت .
(مدهول)	ذاهل	قلت فاسم الفاعل ذاهل قياسا تقول العمة شعر (مرقص) وخبط (مرقص)
(مرقص)	أعقص	

المحرف بزيادة بعض الحروف وتقص بعضها

المحرف	الاصل	المأخذ
		أى مائف مئقد وأصابع يده (ممرقصة) أى معوجة مائوية (فممرقص) محرف عن أعقص + قل فى القاموس . والأعقص الذى تلوت أصابعه بعضها على بعض + قت أما المرقصة فهى الرقص ومشى الحبة كما فى القاموس
(لحم ملهاط) (مرهرط)	هرط	فى القاموس والهرط : كسر لحم مهزول كاللهاط ويفتح قنت وبعض العامة يقول للرجل المهزول اللحم الضعيف هرط . أى ذو لحم هرط .
(مهول)	همل	قل أبو منصور الجوابقى ويقولون امر مهول وإنما هو همل يقله أى الشئ يهولى هولا إذا أفزذك فهو همل والهول الخفة من الامر لاتدرى على ما تهجم عليه .
(ماسح) للقرش	مسيح	تقول العامة قرش ماسح وقطاعة ماسحة والصواب مسيح ومسيحة قل فى المصباح فى مسح ومنه درهم مسيح أى أطلس لا نقش عليه .
(ماسح)	مسيح	فى فقه اللغة . ودا لم يكن له طعم فهو مسيح ومايح وفى القاموس والمسيح . . . ولحم أوفاكهة لا طعم له والضعيف الاحق . قات والعامة تستعمله فى المعنيين فى المختار . والمثذبة المتارة . قات قد خصص العرف
(مادنه)	مئذنة	

ما هو متعد بالهمزة أو حرف الجر والمادة تعديه بنفسه

المأخذ	الاصل	الحرف
أظهرته ثم قل وعانه اعان اليه الامر . . قات ومنه قوله تعالى (ثم انى اعانت لهم وأمررت لهم أسراراً)	أبغضه فهو يبغض	(بغضه فهو مـبغوض)
وأبغضته بذنا فهو يبغض والاسم البغض قولوا ولا يقال بغضته بدون الف .		
في المصباح . تلف اشئ . تلفاً حدث فهو تلف وأتلفه ورجل متلف لاله ومتلاف للمبالغة .	أتلفه	(تلفه)
في القاموس : وحبته أحبه بالكسر شاذ حباً بالضم وبالكسر واحبته واستحبته اه فتعامة تنطق بالشاذ	أحبه	(حبه)
في شفاء العليل جرسه والصواب جرس به اذا شمر به قل ابو منصور الجواليقي . وأخزاه الله بخزيه ولا تقل خراه الا بمعنى ساسه اه وفي القاموس خزي كرضي خرياً بالكسر وخري وقع في بابة وشهرة فذل بذلك كاخزوزى وأخزاه الله فضحه .	جرس به أخراه	(جرسه) (خراه)
في المختار ركة الرجل على ما لم يسم فاعله وأركمه الله فهو مركوم	أركمه	(ركه البرد)
في القاموس الروح يفريق الابل وجمعها صدوان ولان والتاعد وراح الامر قصاه والشيء أراغمه من موضعه ونجاه	أراحه	(راحه)
في الخذر وأسعفه بحاجته قصده له	أسعفه	(سعفه)

ما هو متعمد بالهمزة أو حرف الجر والمادة تعديده بنفسه

المأخذ	الاص	المحرف
تقول العمة وبعض الخاصة ضحى مصلحته والصواب ضحى م قال في المختار وضحي بثة من الأضحية وهي شاة تذبح لله الأصحى	ضحى به	(ضحاه)
في المختار طفئت اندر بالكسر طفوها وانطفئت بمعنى وانطفأ غيرها	أطفأها	(طافى البار)
في المختار عتق العبد يعتق بالكسر عتقه وعتقه أيضاً وعتقه فهو عتيق وعتق وعتقه مولاه	أعتقه	(عتق فلان العبد)
في اللسان تعدد الجرب وأعداه الداء يعديه أعداء جاوز غيره إليه	أعداه	(أعداه)
في مبادئ اللغة . وإنما للمعقودة فلا ولي أن يقال معقدة لأن المصباح أن يقال أعقدت العسل فمعقدة وقد جاء به أمقد ولا يكون إلا من عقدت العسل فيصح . معقود على ذلك . قالت وجلواره على قلة لم يضعه ابن قوسب	أعقدته	عقدت العسل ونحوه
في المختار . أغلق الباب فهو مغلق ولا سم الفاق وغلقه مرة رديئة من ركة . قلت لكنها مستعملة عند عمدة	أغلقه	(غلق الباب)
قال في المصباح في على : ويتمدى بالهمزة فيقال أغلقت الباب ونحوه أعلا فهو مغلى .	فهو مغلق	(فهو مغلق)
تقول العامة فوج الأرض اذا شقها بالحراث والذي ورد أوفج . قال في التمهيد : وأفج . . . والأرض	أغليته	(غليت الماء ونحوه)
	أفجها	(فوج الأرض)

ما هو متعمد بالحمرة وحرف الجر واحدة تعديده بنفسه

الحرف	لاصل	لماحد
(فدت الشيء) (فانفسد)	أفسدته ففسد	فسد سقم ففسد . فسدت وفسدت تريد مائة كسدت د ثمة راء . لارض فيه في المختار : فسد الشيء بفسد بالضم فساد فهو فاسد فسد بضم فسد فهو فسيد وفسده وفسد ولا قال افسد
(قال : ب)	فسد	قال بفسد رجوع بفسد ما يرد فعل بمعنى فسق قال في قوموس وفسل بفسد وبفسد ففعل وقول في . موسى كره مكره وكرا . واكثره وكري رته ولايم الكروة والكرو ويصه . وفي نصيح وكريته لدرسيره كره وكثراه موس حرته وفسنجر وفسل مكر ومكر بالانص فسد .
(لا ينجذك)	لا ينجذ عليك	سأله لا ينجذ عليه شيء في الارض لا في .
(وقع الشيء)	وقعه	في مصاح وقعت لدوء وغيره اذاعا تركته في . في وقع
(أوجدته الشيء)	أوجدته	في . وجد من له م كمي فهو موجود ولا يقل أوجدته بفتح وجد قال أوجدته لله تعالى قلت أوجدته م م حصل عليه وبعض الامة يقل أوجدته

ما استعملته العامة من النحت الذي لم يسمع

المأخذ	الأصل	المحوت
قال في كتاب الدليل الى مرادف العجمي والدخيل هل في صور ومن حاورهم بلاد الشام يقولون ويبقى بدل الخمرة واو (قلت لكن عامة مصر يقولون اوي يكون اميم من مقي فيقولون (ايمقي) ولأصل إي مقي في حرف جوب ومقي اميم يفهم كما في كتب اللغة واسحو	إي مقي	(ايمقي)
تقول العامة أحده نلاش في نلاشي ويفتحون باء الجر ويحذفون الباء من شيء خطأ وبحوران يكون مأخوذا من نلاش مائش العارسي ومعناه بالخيلة كما في شرح القاموس في مادة يدح. وقد وردت في قول جبلة للحجاج ما قل له قل ما لا أكات مال الله يدح وايدح فقل له حببه جوردي بلاش مائش ومعناه بهارسية أكله بالخيلة لم يسمع هذا النحت من العرب بل سمع ما فعلته للساعة. قل في القاموس من معاني الام أن تكون بمعني عمد كنته لحس خلون ونسبي لام التاريخ تقول العامة (آيش) فعلت كذا أي لأى شيء وهذا النحت غير مسموع	بلاشي	آلاش
هذا النحت لم يسمع من العرب وهو (ما علش) وبعض العامة يريد به فيقول (ما علشي) والمعنى ما عليه شيء والعرب تقول لا غبار عليه .	للساعة	(لسة)
	لأى شيء	(آيش)
	ما عليه شيء	(ما علش)

ما هو جمع والعامه نستعملة في المفرد

المأخذ	الاصل	المحرف
في القاموس . والسوار ككتب وغراب القاس كالا سوار باسم ح أسورة وأساور وأسورة وسور وسور . فقت وسمه نستعمل جمع وهو أسورة بعد كسر همزته في المفرد خطأ .	سوار	(أسورة)
في اللسان والبرمة قدر من حجارة وجمع برمه وبرمه وبرم . ثم قل والبرمة القدر مطلقا	برمة	(رام)
في المختار وحده في جمع معروف والجمع حق وحقق وحققا	حققة	(الحق)
نستعمل الامة خراج بعد ثبوت دوا راء للمفرد خطأ وهو جمع خرجية . قل في المصباح . والخراج ورر غراب بئر لوحدة خرجية	خراجة	(خراج)
في اللسان . وفي الحديث لا خرام ولا رمام . انخرام جمع حرامة . فقت وقد تقدم في المحرف بالقصص	حرامة	(احرام)
طائفة الامة ر د على المفرد وهو موضوع للجمع فالمفرد فهو ر د ورادة قل في المختار : ورادة مرد متى يقدم به الدر وهو الأعلى ورادة أسفل فيهم تقب وهي الأثني عذا جتمه قيل ر د قلت ويرد الآن يصح من الحيد ويضرب به هي لصؤون ويركب في اليه دن ليضرب (العوبة) في يزبهي أن تسمى زردة لأنها تقوم الآن مقامها	زرد	(رداد)

ما هو جمع والعامّة تستعمله في المفرد

المأخذ	الاصل	المحرف
الكُرّاس جمع وانما نطقة علي المفرد وتفتح كانه خطاً قل في لسان عن الجوهرى الكُرّاسة واحدة الكُرّاس والكُرّاسيس .	كُرّاسة	(كُرّاس)
أهل اقهرة وما ولاها يقولون معزى للواحدة خطأ لأنهم جمع معز أما أهل القرى فيقولون للواحدة معز ويقولون في جمع معزى وهو قول العرب قل في المصباح ولعن الأبي من المعز ذاتى عليها حول	عز	(معزى)

فأطهرهم في السب

المأخذ	الاصل	المحرف
في القاموس: ودقو . و بليده صعيد . الامام محمد ابن عبد الله الادوى السجوى المفسر وتفسيره في أربعين مجلداً	ادقوى	(ادقوى)
امسة الى الاشارة شارى بحاف تبه التأنيث كما وده ان ملك وغيره أما شرحى فتسمة تركية لأنهم يزيدون حبي قل يا لسب فيجب حذفه في هذه الكلمة ونظائرهما	تدرى	(أشرحى)
امسة الي اسحيرة بحيرى كما يقول بعض العامة لابحراوى لأن زيادة الألف إنما تكون في المقصور وقعة الهم رابعة نحو حبلاوى وفي سجع من نحو عاني	بحيرى	(ببحراوى)

أغلاطهم في النسب

المأخذ	الأصل	الحرف
<p>فرد تبه الدس في هذه الأيام فمدلوا عن بديهي الى بديهي لأن القاعدة أن يقل في النسبة الى فعله ففعل كذا فت اعرب في النسبة الى حنيفة حنفي . ويستثنى من ذلك سابع نسبة الى السابقة وسابع نسبة الى سابعة الازد وعبري نسبة الى عبرة كتاب أفاذه الاشموني . قلت وتقدم في الصحيح طبعي عن صاحب القاموس . أما غريبي نسبة الى اغربة فلم أر فيه صأ ولا مانع من الحذف باقى لانه قدم الى المعنى ولو لم يكن النسبة الى قرية بصعيد مصر بهوى لا يباوى كبحر فقه الممة بريدة نف لأن لأب المقصورة اذا وقعت ثالثة في الاسم قامت ووا في النسب وفتح أوله كما نص عليه بن مالك وغيره</p> <p>نسبة الى التذكيرة لاطاقة تذكيري بحرف تاء . لتأنيث أما تذكري فنسبة تركية كما عمت .</p> <p>نسبة الى حنيفة تصغير حنة جيني (لا حماني) لأن القاعدة في النسبة الى الجمع أسبب الى مفردة كما قال ابن مالك :</p> <p>وواحد ذكر سبب للجمع إن شاء واحد بالوضع قال الاشموني يعني لك ذ سببت الى جمع له</p>	<p>بديهي</p> <p>بيوي</p> <p>تذكيري</p> <p>حناني</p>	<p>'بديهي'</p> <p>(بيوي)</p> <p>(تذكري)</p> <p>(حناني)</p>

أغلاطهم في النسب

المأخذ	الأصل	المعرف
وحدف يسي وهو معنى قولنا رمش به واحد ووضع حتى واحد ونسب إليه فنقول في النسب إلى فرأض وكتب وقلاس قرصى وكتبى وقلسى وقول الماس قرصى وكتبى وقلاسى خطأ . قلت أما إذا سمى بضم كآخر فهو ينسب إليه باظنه فيقول جرارى التيبة في أحزمة جبرى بحذف التاء نيت وكسر ما قبل ياء النسب ثم (برونى) بزيادة الالف ولو اوجه خط قال في المختار ولحقوا لذى يؤكل بمد ويتصرف قلت فعلى تقصر تكون لاف رامة ويجوز حذفها أو قلبها واوا كما قال ابن مالك وان تكن تربع ذا ثان مسكن فقلبها واوا وحذفها حسن وعلى المدح لو اوى نحو صحرارى النسبة إلى فعيل فعلى . وفي عصب الهمزة إلى حريف حرفى . وفي المصباح والحريف الفصل الذى تحت حرف () فيه التمار والنسبة إليه حرفى بفتحين وقد يسكن الثانى تخفيفا على غير قياس . تقدمت بحذف تاء نيت عند النسب فيقول في الهمزة إلى حوة حوى لا حوتى كما لا يقال في	حبرى حلوى أو حنووى أو حوى	(حيزارى) (حوى) (حوى)
	حرفى	« خريفى »
	حوى	« خلوى »

أغلاطهم في النسب

المحرف	الاصل	المأخذ
(خيمى)	خيمى	النسبة الى الخيمة حايفتى قل الاشمونى واما قول لشكامين فى ذات ذاتى وقول العامة فى الخليفة حايفتى وسحن وصوابها ذوى وخافى ينسب الى لمرد وهو خيمة فبق ل خيمى يكون ياه او خيمه ومنه عمر خيم
(خمر حى)	خمر	فى القاموس . وجر يسمه فى خمر .
(ذاتى)	ذوى	تقدم تصحيحهم عن الاشمونى فى كلام على (خونى)
(مروحي)	سرحى	تقدم منه عند النسبة الى الجمع ينسب الى مفردة فقال مروحي وقد ورد سراج أبص ومنه ابن السراج المشهور وقول فى القاموس وأمرحتها « أى الدبة » تحدث عليها . سرح والسراج متحدة وحرفته سراحة . أما لغة مروح فالنسبة اليها سروحى يسمونه الى الشرقية ويقال فيه . قيل فى جزاوى شى أنه لا يزال فيه ألف وواو بل تمحذف منه تاء التثنية ل شرقى تشديد اليا وفى المأونات شرقية بدون تغيير نسبة الى الشراب وهذه الصيغة وهى شربلى ودوتى أبست من وضع العرب و بعض العامة يسمون شربلى على الأصل .
(شرقتى)	شربى	
(شعراوى)	شعرانى	النسبة الى الشعر شعراى او شعرى لاشعراوى لأن لام لا تاراد الا فى المتصور نحو حلاوى وفى
	شعرى	

أعلامهم في النسب

المحرف	الاصل	الماخذ
(صادقية)	صدوقية	نحو: ي ك مقدم وفي المخصص قلا عن سيدويه رجل أشعر وشعر وشعرني كثيرا شعر في رأسه وحسبه والأشعراء
(محرني)	محرني	بـ ب ابن المفرد وكرا يقل محليه لا مناخيه
(قهوي)	قهوي	في مادي لأمنا والحدري الذي يعمل المعجرو لحتم قهوة مثل عروسة هسة الهيا قهوي مثل غروي وقهوي بنتج هـ كروي . قل الصبان والذي في دمع أن نحو ضي وغرو لا يعبر اتفقون الخلاف في الموث بالباء كظيصة وغرو فذهب سيويه وحيل أنه لا يبر أيضا بعد حذف التاء وواقفهما
	قهوي	بن عصفوري نووي . ومذهب بواس ورحج فتح . قل الباء وقابها واوا في ايئي وفتح ما قبل نووي نووي وواقفهم ابن عصفور في اليئي هـ
	قهوي	بـ حصر . قت فعلي الأول يقل قهوي بـ كون هـ وعلى الثاني فتحها وا عرب تسميه اساق
(مذهبي)	مذهب	يـ ل في (مذهبي) ما قبل في حوتى . وصوابه
	مذهب	مذهب أو مذهب . فـ في انقاموس . المذهب التبر ويؤت نم قل وأذهبه صلاء . كدهيه فهو مذهب
		وذهب ومذهب . قلت فسم الفعل يسكر أي مذهب من أذهبه ومذهب من ذقه
(محول)	محول	(محول) نسبة تركية لي التحويل والصواب محول

أغلاطهم في النسب

المحرف	لاصل	ماحد
	فراق	وهو من بحور الخط من طريق لي آخر ويصح أن يطأ عليه في قل في تقاموس والعراق كحلاط لاسد وندي يدور قدماه معرب بروالك وندي يدل ص حب الريد في الطريق . قلت والعراق في العرب للمدى يدل ص حب الريد قل أن نقله من يدل القطار على الطريق ولا سيما أن القطار يحمل الريد في يحمل .
(قدوى)	قدوى	ريدة الأنف خاصة بمقصود زائد على ثلاثة أحرف ثم انشأ فنقاب الله وار في النسب ويفتح أوله كما قل ابن مالك :
		والخذف في الياء رابعا أحق من
		قاب وحتم قلب ثالث يعن
		وفد وحب المنح بقوله :
		وأول ذا القلب انفتاحا وفعل
		وفعل عينهما فتح وفعل
(كتمى)	كتمى	شهر على السنة العامة (كتمى) وسرى منهم الي
		مض احصة وقد تقدم أنه يذكر المفرد في النسبة
		ب جمع وصواب كتمى لا (كتمى)
(كفراوى)	كفري	مسة في الكفر وهو الفرية كفري لا (كفراوى)
		كما تقدم نظيره

أغلاطهم في النسب

المأخذ	الاصل	المحرف
<p>ومما تنطق به العامة صحيحاً في النسب تختاني وفوقاني قال في التاج علي القاموس : قال شيخنا والنسبة الى تحت تختاني والى فوق فوقاني فكأنهم زادوا في آخرهما الألف والون لأنهما كثيراً يرادان في النسب حتى كاد أن يطرد لشهرته أشار اليه الخفاجي سبغ العناية . قلت لم يرد تختاني وفوقاني فيما سمع من ذلك عن العرب نحو بهراني وصنعاني وبهراني ورقباني وحماني وشعراني ولحياني في النسبة الى بهراء وصعاء والبحرين ولعظيم الركية والجمعة والكثير الشعر والعظيم اللحية كما ذكره في شرح الكافية فيكون ما عدها مما لم تنطق به العرب مولداً وقد نص هاية صاحب التاج بنفسه في فوق اذ قال والفوقاني ما يلبسه الانسان فوق شعاره مكة مولده ومما تنطق به العامة صحيحاً حناوي نسبة الى الحناء وإن كان صاحب القاموس قال الحناويون المحدثون لجماعة ذكرهم في حنا لأن الألف الممدودة تعامل في النسب معاملة في التثنية والجمع كما قال ابن مالك وهز ذي مد يثال في النسب ما كان في تثنية له انتسب وتقول في تثنيته حناء ان وحنا وان وعليه فتقول في النسب حنائي وحنائي</p>		

بيان أن ما عربه المتأخرون من المولد

قل في شفاء الغليل فما عربه المتأخرون بعد مولدا وكثيرا ما يقع مثله في كتب الحكمة والطب وصاحب القاموس ينسبهم من غير تنبيه على هذا ولعل سماعته (أي العرب) مخصوصة بغير الأعلام أذ كل يبادى بعمه من غير تكبر

بيان أن العرب والدخيل مترادفان فيما عدا الأعلام

قل في شفاء الغليل بعد ما تقدم وأعلم أن التعريب قل اللفظ من العجمية إلى العربية والمشهور فيه التعريب وسماء سيبويه وغيره أعمراء وهو أمام العربية فيقال حينئذ مرثب وعرب وفي المصباح ولأسم العرب الذي نقله العرب من المعجم نكرة نحو إبراهيم ثم ما أمكن حمله على نظيره من الأبنية العربية حموه عايه وربما لم يحملوه على نظيره بل تكلموا به كما تكلموه وربما تلمعوا به فاشتقوا منه وإن تكلموه هلم فليس بعرب وقيل فيه أمحي مثل إبراهيم واسحق اه

أما الدخيل فعرفه صاحب القاموس بقوله : والدخيل كل كلمة أدخلت في كلام العرب وليست منه اه فتبين من ذلك أن الدخيل يشمل الأعلام الأعجمية والعرب والدخيل مترادفان فيما عدا ذلك

معرفة المولد والفرق بينه وبين المصنوع

الكلمة	المأخذ
قال السيوطي في المهر أن المولد هو ما أحدثه المولدون الذين لا يحتاجون إلى تأليفهم والفرق بينه وبين المصنوع أن المصنوع يورده صاحبه على أنه عربي فصيح وهذا بخلافه . وفي مختصر العين للزبيدي	

المولد

الكلمة	المأخذ
الحسب	المولد من الكلام يحدث . وفي ديوان الأدب للهري في ل هذه عربية وهذه مودة . ومن مثله قل في الجهرة :
التحري	الحسب الذي يرمى به هذه السمة لخصه مولد قل وكان لأصمى يقول :
المحرم	لتحري يرمى من كلام العرب وهي كلمة مودة وقل :
أيام العجور	نعم القوصرة يجعل فيه انفس لتبيض فيها الدجاجة وهي مولدة وقل :
ممة	أيام العجور يرمى من كلام العرب في الجاهلية إنما ولد في الاسلام ثم ذكر اسماءها وقل ابن دريد تسميتهم لأنني من القروء
الققرة	ممة مولد . وقل التبريري في تهذيب الاصلاح
الطنز	الققرة مولدة وندهى الققرة ولقادة وهي آية الشراب وقال
المرجاس	الطنز لاسحر به طير فهو طير . ونحوه مولد أو مره وقل
أنج	لبرجاس غصص في الهواء يرمى فيه . ونحوه مولد وأخره بذلك صاحب القاموس ثم قال يعني ابن دريد
	أنج كلمة يقال عند تنويع وأحسم محدثة . وفي ذيل المصباح لموفق
	ابن دادي يقل عند التلميح بحج ، مهملة ومأخوذ من كلام المعجم .
	وقال ابن دريد
(١) الكابوس	الكابوس الذي يقع على الخشب حسب مولد . وقل الحوهرى في الصحاح
الطرش	الطرش أهون الصم يقال هو مولد .
الماش	والماش حب وهو مغرب أو مولد .

المولد

الكلمة	المأخذ
نقص العجبة	وانقص الذي يتحد منه خير موسى في كلام أهل البدية . ثم قل العجبة هذا الطعم الذي يتحد من ابيض اصداه مولدا وجرم به صاحب فموس وقل . عند اللطيف بغدادى في ذيل المصباح
الطيرة	مطيرة لخط مولد وكلام العرب صدقة الفطر مع أن القياس لا يدفعه كأخرفة وانفة مقدار ما يؤخذ من الشيء . وقل أجمع أهل اللفة على أن
التشويش سنى أدرويش صارف (١)	التشويش لأصل له في العربية وثمة موسى وخصوا البيت فيه . قل وقولهم سنى بمعنى سبىنى مولد . ولا يقل ست الا فى العدد وجزم بأن طروش مولد وفي شرح المصباح مرزوقى . وقل الاصمعى ان قولهم كبة صارف ليس من كلام العرب . بله أهل الامصار . قل وليس كما قل فقد حكى هذه النمطة في ديوان الاعرابى ثم قل : وفي تحرير التنبيه للنوى
التفرج	تفرج مظنة مولدة من تفرج امر وهو انكشفه ثم قل وقل ارحى فى مائة . قل الاصمعى قل هو الفلوذ واسرطوط والرعزخ واللوص والامص . وما الفلوذخ فهو أعجمى .
الوذخ الجبرية	مولد . وقال أبو عبيد فى الغريب المصنف . الجبرية خلاف القدريّة وكذا فى الصحاح وهو كلام مولد . وقل المبرد فى

(١) نقول المامة الآن بقرة صارف وجاموسة صارف بمعنى
مستعدة بحمل ولا يقوون كلمة صارف

المولد

الكلمة	المأخذ
حوائج	الكامل جمع الحاجة حاج وتقديره فعلة كما تقول هامة وهام وساعة وسع . فمما قولهم في جمع الحاجة حوائج فليس من كلام العرب علي كثرته علي لسة المولدين ولا قياس له وفي الصعاح كان لأصمى يذكر جمع حاجة علي حوائج ويقول مولد وفي شرح المقامات سلامة الانبيى قيل :
الطافيل	طافيل لغة محدثة لا توجد في العتيق من كلام العرب كان رجل «سكوة» يقول له طفيل : «تأى الولائم من غير أن يدعى اليها فانسب اليه» وفيه قولهم للنبي والحريف زبون كلمة مولدة ليست من كلام أهل البادية . وفي شرح لغة طرزي زبون المسمى الذي يزبن ويؤمن وفي أمثال المولدين (الزبون يفرح «لا شيء») ... وقال المطرزي أيضا قول الأطباء بحرر مولد . وفي شرح المصباح للطيبوسى : قد اشتقوا من بغداد فعلا قالوا : تبعده فلان . قال ابن سيده هو مولد ... ثم قال وقال الموفق أيضا قول العامة هم فعت مكان أيضا . . . وقال محمد ابن المعلى الاردى في كتاب المشاكهة في اللغة العامة تقول لحديث يستطال :
بس	بس والبس الخلط وعن أبي مالك النسي القطع ولو قل لمحدثه بسا كان جيدا بالغا بمعنى المصدر أى بس كلامك بسا أى أقطعه قطعاً وأنشد بحدثنا هبيد ما قينا فبسك يا عبيد من الكلام

القسم الرابع الكلمات العامية ومرادفاتها العربية

آفات المنزل ومتاعه

العامي	العربي	المأخذ
(أنيكة) ف	عادي عتيق	<p>أنيكة كلمة أفرنجية ANTIQUE ويرادفها عادي أو عتيق قل في القاموس . والعادي الشيء القديم وفي المصاحح عديم رجل من العرب لأولى وبه سميت القبيلة قومه هود ويقال للملات القديم عدي كأنه نسبة إليه تقدمه وهو أثر عادية كذلك وعادي لأرض متقدمة ملكه وفي القاموس وعتيق ... والشيء قدم كعتق كنصر . وفيه والاحرس القديم المدى الذي تقي عليه الحرم (الدهر)</p>
(شاعة) م (شوع) م	هنة هنات	<p>تقول العامة (شاعة) فلان أي هنته ونجمتها على (شوع) بمعنى هنت ويطبقون بهد كرا أيضا ويرادفه هن بمعنى نسي وهذه الكلمة حرفة العامة عن متاع ثم بحقواها تاء التأنيث . والهمة والهنات تؤدي هذا المعنى</p>
(١) المراد بالعامي ما يشمل الدخيل وما يقف عنه كلمة واحدة		
(٢) المراد بالعربي ما يشمل المغرب		
(٣) الغاء بعد الكلمة رمر إلى أنها أفرنجية والتاء للتركبة والغاء لفارسية والمجهول للعامية المصرية		

أثاث المنزل ومتاعه

العالمي	العربي	المأخذ
		<p>هل في الله موسى وهن كآخ معه موسى . تقول هذا هيث ني سينك وفي الحديث هية مصر هية مصر هية ويروي هية بدل ايه هاه ثم قل وهيت تفتح الغج هيات .</p>
(برنيطة الامية)	مظلة السراج	<p>البرنيطة كلمة أفريقية الامة من سطا الرائس لمظلة السراج</p>
ف		
(برميل الحر)	وجود	<p>برميل كلمة فرجية الامة الفرنسية وفل في كآخ على ايه موسى دة برقل البرميل بكسرون حشبت حجر حجر برميل وقد قل دك لاسد نحمدك دك دك ثم هل وقد اهرد نه ويس ذلك دبل له عربي لأن السيد مرضي من انه خبرس قالت قد قدمت عن سده اهيل أن معره من حرون من مود ويراد به دكره قل في له موسى : و حود الحروا وهاه وفيه الدن الراقود معايه</p>
ونحوه) ف	دن . راقود	
(برميل الماء)	قطس	<p>في تة موسى : بكسرون وسة يطة (نى حق من لاسح يحمل فيه لاه اعذب للشرب وقدح يقسم به الماء اعذب وبها اقول وهو نص في برميل الماء ولا بأس باستعمله أيضا في هو مسي به الآن وهو مصنوع من الحديد فيكون من قبيل</p>

اثاث لمنزل ومتاعه

المأخذ	العربي	العلمي
البحري ويرادفهم من العربي الصميم الميسر والمجش . قل في القاموس . ولبس مسهر به كالمسهر . وفيه . المجش حديدة مجش بها النار كالبحشة .		
تعلق العمة اطمان علي قلعة كبيرة من الزجاج أو الحور ويرادفهم من العربي قطربيز . قل في شفا . الفيل : قطربيز . قلعة كبيرة من زجاج . قل فلا زوى لكاس وطاس فاسقنيها بالزق والقطربيز	قطربيز	(بطرمس)
هذه الكلمة مأخوذة من العربية قرصم (بروز) كما قل محمد بن ديب وفي شفا . العليل البروار عربية معرب ووار وقد استبدل به طار . وفي القاموس وشرحه اختر من كل شيء كفه وجره وبن سنده به وأحاط بكنز الافر . وفي المصحح الاطار مثل كذب لكل شيء ما انحط به .	اطار حيتار كفاف	(بروار)
قل في البحر والزبور كمرسور قصبة من حديد أو صفر أو نحاس تجعل في حوض توضع فيها كاه على تشبهه فيه بيزر الكبير . قلت ويرادفهم لصبور كما استعمله أدباء . جاء على قوله في القاموس الصبور قصبة في الأداة بشرط مني حديد أو	صنبور	(بروز الحمية)

ثالث المنزل ومقاعه

العربي	الأحده	العلمي
	رصاصه وغيره اه والصبور الآن نوعان نوع له رأس يهوى فيفتح ولا ينفلق لا اذا غلق ونوع في صمط عليه فيفتح فاذا رمت اليد عنه أغلق وهو أغلى وأوفر للماء من الأول	
بزبور الابرق (ونحوه)	بُزْبُل	في شخص : المثل قناة الكوز التي تصب الماء وفي القاموس : والْبُزْبُل ٥٥٥ ومن الكوز قناته التي تصب الماء
(يقول الفاكهة)	قَفْصَة	في القاموس القفصة كزبيل من الخوص بلا عروة أوجه لثمة مستديرة يحق فيها أرطب ونحوه اه قول ما يحق فيه أرطب يسمى في الوجه القبلي (جماعة) و(لغة)
(بندول الساعة)	خطار رقاص	قل في كتاب دليل الى مردف امي ولدخيل اصول السعة لا تيدبة صامد يندم من فعل مداري أي شاق ويعرف عند المولدين بالرقص ندم من المردف من الرقص لأن الرقص في الأصل لا يكون إلا للاحب وللليل اه قس والخطار وضح في لدلالة من هذه السكامة ومن كفاة موار قل في القاموس وخطر المحل بذنه يخطر خطرا وحظرا وخطيرا ضرب به يمينا وشمالا وهي ناقة خطارة والرجل بسيفه ورجحه رفعه مرة ووضعه أخرى

أثاث المنزل ومتاعه

العامى	العربي	لماخذ
(بوفيه) ف أو (بترية) ف	سكردان	وفي مشبه رفع يديه ووضعهم خطران فيهم والريح هزفرو خطار قات وقد يستعمل أو لهم خطران (بوب) وهو يسمونه الوضع خطار مكانه (بوفيه) كلمة فرنجية تأتي من بوفيه معنيين انقصف وسباني واحد : الطعام والشراب وهي المردة هنا ويسمونها عامة المصريين (بترية) نقلا عن الفرنجية : السكران وراذف السكران كله فرسية معربة قل في شعر العليل : وقد يستعمل (أي سكردان) بحرفة توضع لحفظ المشروب ولما كول قل أو حوون وكيب بن قبي سكر دار صحفه به مودع للفكر دترومرجان صمغ له أدو : متصف اسم مكان من قصوف قل في القوس : ومصوف الأقامة في الكل والشراب : النصف من اللهو فخير عربي ثم قل : انقصف . . واللهو واللعب على الطعام اه قت وعمر لمعي بخزبه (بوفيه) عن لمو : المعتدة في مددي لامة : السورة الحديدية التي تنصب فيهم قطع الحديد تريرة كلمة دية وشام : المعتدة الدامية (ليلك)
(بوفيه) الطعام والشراب	مقصف	
(ط) ه	تؤرة	
(تريرة الاكل) ف	حوون	

آثار المنزل ومتاعه

العامي	العربي	المأخذ
(نربزة) ف الادوات	نضد منضدة	<p>تقال امة عنهم واستعملوه في الخوان أو المنضدة أو المكتب وفي قبة اللفة ولا يقل مائدة الا اذا كان عامها طعام ولا فهي خوان وفي اقاموس: وكفراب وكتاب (خوان) ما يؤكل عليه الطعام كالأخوان وفي الحديث حتى أن أهل الإخوان ليجتمعون به أخوته وخون. وفي شبهه ما يدل: خوان معرب وقيل عربي مأخوذ من نخون أي نقص حقه لأنه يؤكل ما عليه فينقص قلبه ابن هشام في اقاموس: والنضد محركة ما نضد من متاع أو خبائه والمربر ينضد عليه. قلت ليس المراد سرب ما ينضم عليه لأن العرب تطلقه على ما يجلس عليه وما يوضع عليه المتاع وقد وضع لها بعضهم منضدة اسم آلة من نضد. قال العلامة الصبان طرد بنسائه اسم الآلة على يفعل ومهمة ونحال يكسر الهمز وفتح العين في الثلاثة كما جدح لم يجدح به اسويق أي يلت ومكسحة ومفتاح وشذغير ذلك كجحل ومسطور مذهن بضم الأول والثالث في الثلاثة:</p>
(نربزة الكتابة) (نكاية) م	مكتب نكاسة مكتب نكاسة مرفقة	<p>اسم مكان من كتب وعليه لاستعمال الآن نكاية عمية محرقة عن نكاسة قال في القاموس والنكاسة كمرة ... ونكاسة عليه ثم قال وانكاسة</p>

أثاث المنزل ومقتاعه

العامة	العربي	المأخذ
(جندرة) م	مصقلة	<p>كدرعون دقق مراب عليه دردي الزيت تحلى به الدروع . قلت وهو الآن . تربية تحط ملزيت جبال الاسرة وانية الصفر ومحوها .</p> <p>الجنندرة مصدر جذر الثوب اذا أعاد وشبهه عرب واستعمله في ميم لآله عني ويردف هذه الكلمة مصدرة ميم آله من صقل قر في التاموس : والمصقلة كلمة حرة تصقل بها . قلت فاستعمله للمصا التي تصقل بها اثياب بدالفيل .</p>
(حجر - لا) م	نصب دح	<p>في التاموس : سند دح بالهمج حجر يحلوه بالصقل سيوف ونحوه لأشمن . قلت ويستعمل لأن التاموس والسكاكر وغير ذلك من أدوات المنزل</p>
حمير الجلب (١)	أشرة	<p>عند الترك عني مص لا استعمال المستعمل في عهد معنى وهو أشرة قول في اللسان : لأشراة ما يسط عليه الاقط وغيره والجمع لأشـرير . ثم قال ونشرت الأقط أشـره اذا جعلته على حصاة يحدف .</p>
(حده) م	قدر	<p>حده مية مصرية مأخوذة من حنة التي هي زابل (١) كل كلمة وأكثر ليدت بن قوسين وهي عربية لفظا لا استعمالا</p>

أثبات المثل ومقتضاه

المأخذ	العربي	العامي
<p>من قصص في مستدرک الناج بعد قول القاموس (والحلقة اربيل الكبير من القصب) يحمل فيه العلم من هذه الصاع في قلت وفي اصطلاح مصر يطلق على قدر المحاسن لانه يحمل فيه العلم اه اما القدر فخرية قل في القاموس : والقدر بالكسر معروفة اتي اربونث ج قدور . قلت وقد قلنا عنه في تنطق به العلم صحيح قدرة بالهاء . على قوله في روى والوثية كمية الدرة والقدرة ولكن الشارح والحشي انكراها عليه قل . صححه : قوله والقدرة لاصواب حذف الهاء ومعنى قولهم القدر مؤنة أي سمع تشبها بعود صمير المؤث عليها لانها الحتمية له . فاده الشارح والحشي ولم يقع نظرا في هذا هناك ومستدركه هنا .</p>		
<p>في المصباح . المصط بفتحين ثوب من صوف ذوو لون من الألوان ولا يكاد يقال للأبيض نظير الجمع المصط مثل مدب وشباب وفي القاموس : والمصط محرقة . . أو صرب من المصط اه اما حمل فهو ما يحمل على الظاهر ونحوه كافي المصباح</p> <p>مهمت أن الحنفية نسبة الى الحنفي لان الحنفية يستعملون</p>	<p>المصط</p> <p>مطهرة</p>	<p>(حمل) من شعر أو صوف</p> <p>حنفية</p>

أثاث المنزل ومناعه

العربي	اللاتينية
ادوة	ستعموم كثير ، وهو يكون عريضة ، لا استعمال : يرادهم من العربي لمستعمل مطهرة أو ادوة قل في الخنزير . مطهرة : فتح بهم وكسرها لا ادوة والفتح أعلى واجمع المطهر : وفي الدوس المطهرة الكسر والفتح اثناء يتأخر به والادوة .
حوض المعجن	مادة
حوض الاستحمام	أثر
(دروة)	سهوة
(دوية الفز) م	مدفأة

أثاث المنزل ومتاعه

العربي	العالمي	لما أحده
(دفة نحاس أوفغار) م	محجرة محجر	دفي، كمرح أو دوقو ككره . ويحزن أن تستعمل في (دفة الغر) أم (الدفاية) المصنوعة من الحجر أو الحجر فيردوها بحجرة أو بحجر - حرق في لحموس والحجر كمرح - يدعى يوضع فيه الحجر للخدمة ويؤت كالحجرة .
(دفة) م	كمت	في المنزل (كمت عتي وثبة) - كفت القدر الصغيرة ويكسر كل القوس والوثبة . القدر الكبيرة أما دفة فيظهر أنه مرسوبة إلى الدقة
(دولاب الكتب) م	مكنية	مكان الكتب وقد استعملت هذه الكلمة من عهد عبدفلا . من أم لدولاب فله من يس هذا منها
(دولاب الملابس) م	تحت ، صوان	في اللان اتخذ وعاء يسان فيه اثياب فارسي وقد تكلمت به أب . وفي الخضر : وجعل الثوب في صوانه بصم اصداداه وقد وضع بصمهم تحت واصوان (للبقعة) ولكم ما لا يؤدين منهاها لأن ثوب نصن فيه اثياب واصوان كل ما يصن فيه قال في المصباح الصوان بصم الصناد وكسرهما والصوان بالاء مع المكسر المة وهو يصن فيه الشيء اه وقد سميت أن اتخذ وعاء ولوعه يشمل وعاء الثوب والصناديق كاصوان فلا يرادفون (البقعة) ولذا وضعنا لها ميثرة وست في الملابس

اثاث المنزل ومتاعه

العربي	المأخذ	العربي
(رف المظلي)	صيهور	في مبادئ الالفه : والصيهور ما يوضع عليه مهاد البيت من صفراء وشبه وطير أو خشب وفي القاموس : والصيهور شبه نهر من طين ملتصع البيت من صفير ومحوه . قلت أن لف هو شبه الطاق كما في المختار والمصباح والقاموس
(زكك) فأت غير متحرك	مؤوب	قد روضه اكامة . مؤوب (الزكك) غير متحرك كالذي في لارات الكرا في والآلات البخارية ونحو ذلك قل والقاموس والنوب كمعظم من الحديد ملوى اه ووضع له مفضله ألوى أحذا من قول القاموس وقرن ألوى موجح أي بلصم والقياس انكر اه وقد عمت أن (زكك) حديد ملوى لا قرن موج قد برافق بينهما
(سبت الخبز) م	صن	في القاموس والنوب الكسر . وشبه الدلة حطة يجعل بها خبز . قل مصححه قوله وشبه الساة الصن هذا لم يفتح الص د لا كسر ها ه شاح قلت أما السات محروقة عن سفظ كما تقدم في المحرف
(سبت القكه) والبلاج	قوصرة	في المصباح : والقوصرة آلة تقيل والتجهيف وعاء التمر يتخذ من قصب . وفي القاموس : ومنه قولهم ألطف من قصب . اشترى قوصرة حشف وكان فيها درة فلحقه ثم افانرد ها وكان معه سكين يقتل بها نفسه أن لم يجد

أهات المنزل ومتاعه

العامي	العربي	لماخذ
(سدتا كتيب)	قَمَطَر	ابو ذؤفأخذ قضيب السكين يقتل به فذره تاهم على ابدة من مصاصه ثن القمطر وعاء من خشب فوضعه للدواب) كخشب وطأ آخراه من حديد فوضعه لحمهم لأر صاحب له موس له بين من أى شيء مع لى قول القمطر ، ومبصر به ككتب كان مطرة مأخصص قد بين مادته التي يصنع منها قول من صاحب العين : القمطر شبه سوط من قصاراه وتبين أن كوب (سدتا) ككوب لا دولام ولا محبته بها دالك (قطعت حمزة قول كل خطيب) لله موس : الجرز جمع ابنة من اخرف كالجرار تات و بعض العامة يقول حرة . ومم قيل فى الجرة كسر الجرة عمدا وسقى الارض شرابا ت والاسلام دقى لبتى ككنت نرابا مرربة منسوبة الى شررمم فهو عيبه لا يستعمل بردهم من العربي المستعمل مراده وركوة لأن شبهه لا تكون الامن حيد . قل فى القاموس : والمرادة زرواية أو لا تكون الامن حيد بن قده ثالث بينهما اتساع ح مردوم راند رقال مصححه عند ذكر ركوة . الركوة له لمان له حصة ككبه غير واحد المحشى وفى المصحح الركوة معرفة وهي دلوصة والجمع ركاء
(رلة)	نحره	
زمره	مردة	
زمره جلد	ركوة	

أثاث المنزل ومتاعه

المأخذ	العربي	العامي
<p>مثل كفة وكلاب وپچور ركوات مثل شهوة وشهوات في كتاب الدليل الى مرادف العربي ولدليل (البريك) فارسية وهو كفة في الساعة تحركها اليها ومنه قول العامة ولان زهرتك قوية أي بوجه فذكرهم حسب مراده اه قلت وقد سمعنا بعض أهل العصر كلمة ناض من نبض المرق دل على ما موس: نبض.. والعرق ينبض نبضاً ونبضاً فحرك</p>	<p>رُبُّش نُبْض نُبْبُض</p>	<p>(زُبْلَك) فات الساعة</p>
<p>سحق تركبة محركة عن ص جنق و برادفها رجارة قل في المحصن : الركبة سبعة عرضها ثلاث أصابع أو أربع حرمه بحسن به القرام (١) . وفي اللسان واحدتها رجارة قل ال امر</p>	<p>رحرة والجمع رحار</p>	<p>(سحق) الكبة ونحوه</p>
<p>لونها حاضرة جت بدماها كاجلات انوار القرام الرجائر نطاق العامة (السحارة) على الصندوق الكبير والصندوق ليس خاص بالصغير بل يشمل الكبير فيستغنى بصندوق كبير عن (السحارة) لانه مية قل في القاموس الصندوق الصغر ويمتدح وزندوق والدمدوق نقات الساطبة نسبة الى الساطن وكنهم لم تستعملها العرب هي نوع من الساطبة تختص بردفه مقع أو مقعة (١) في التاموس ان معنى القرام والمقرفة عكس الفرش أو المتور</p>	<p>صندوق مبتقع مبقعة</p>	<p>(سحارة) (ساطبة) (الخشف) م</p>

أثاث المنزل ومقتنيه

المأخذ	العربي	العامي
شارلون كيه رئيسة مركبة من كيتين ١٥٠ (١) اي كرسى و ١٠٠ نى طويل معدهم الكرسى الطويل وكية مشرحم و مشرحم تاسع هذا المعنى من جهة الطول وكوم تدل على السرير وهو عند العرب شمال كل ما يحس غايه كالأريكة ويدل على معنى حرفى (شارلون) وهو كونه لأحروف انوائيه دل فى لغة اموس : شرحه كجهمفر الدويل . . . راسربر . . . وخشب طوييه مرأمة والمشرحم بالفتح مطول ومن مصارق الحدادين لا أحروف اواحيه وكدمات من خشبة اد كانت مربعة فمرته بنحت حروفها قلت شرحها .	شرحم مشرم	(شارلون)
الكلمة لأولى تركية نصاب حكمية و برادفها من العربي شبة قل فى لغة اموس : والمثلية كيم تضع فيه المرأة مرآتهم ردتهم المة والشنطة تركية وصنعتى نشته كلمة تركية برادفها من العربي نصية قل فى لغة اموس والمصيدة الوعدة وما حشى من المئع .	مشته نصيدة	(شاكجية) ت (شمنصة اليد) ت (شانة) ت
شمعدان درصية وتركية وهى مركبة من كيتين (شمع) لعرى . (دز) نى ظرف و برادفها من لعرى مئة و مبرة قل فى لغة اموس : والمائلة مبرة المسرجة . وفى مبادئ اللغة المشرة اى توصع	مشته مارة	(شمعدان) ت

أثاث المنزل ومتاعه

المأخذ	العربي	العامي
فوق الممرجة وحدها . اورر والمرجة التي يشعل فيها السرج وهو مصباح والمرجة مفتوح المسم مبوضع عليه المرجة . قلت ولا حيرة ترادف (السكبوت)	مشجب شرجب غدان	(شجرة) م
شجرة عربية مصرية يراد بها من العربي مشجب أو شجوب أو عدن قل في المصباح وتشجب الأمر اختلط ودخل بعضه في بعض ومنه اشتق المشجب بكسر الميم منه ابن فرس وقل الأهرى : المشجب خشب مؤنثة تنصب فينشر عليها اليا ب . وفي الموس وكتاب (شجب) خشب منصوبة بصم عليها الثياب كالمشجب . وفيه في غدان وكتاب (غدان) الخشب الملق عليه الثياب . شمسية مترجمة عن العربية في أحد معانيها وهو Parasol ما لمعنى الثاني غدره فهو دا Parapi ومعناه مظلة المطر وبردفه مظلة شمسية عربية مط لا استملا وبنى عن لاولي مظلة أو مظلة كبيرة وبرضة صغيرة التي يستظل بها لأطوال وهي في الأصل خاء لانه يستظل به قل في الموس : واظلة . وجمع العشيبة والبرضة . ثم قل والظلة بالكسر والفتح الكبير من الاخبية . وقل في برطل	مظلة مظنة مطره	(شمسية)

اثاث المنزل ومتاعه

العامي	العربي	مأخذ
شمسية صغيرة	برطلة	وليرصد البطلة الصيقة . و مصهم رأى أن تستعمل الشمية أيضاً
(شطة الملابس) ت	حوة عيبة حقبة	(شطة) مأخوذة من التركية أصلها جطة وهي أنواع (شطة) ملابس يرادفها من العربية جوة أو عيبة قل في عترة : حوة . اسم حوة العطار و ربما هم رقت قل لأمرى الجوة مسيلة مستديرة مفشاة كما تكون مع العطارين هم وفي القاموس وافية ريل من آدم وما يجعل فيه الثياب ثم قلح عيب و عياب و عيات قلت وهي أيضا الحقة قل الشاعر يصف اللصوص يرون بالهنا خفاها عياهم ويرجع من دارين بجر الحقائق
حجر الخام أو الخفاف	اسفة	دارك هذه الكلمة بعد أن فت موضعها من الترتيب قل في لغة موسى . والنسفة و يحرك و يثاث وكسبة (سيفة) حجارة سود ذات فخار يب يحك بها الرجل صمى به لانشافه الوسخ من الرجل شوكة كلمة عربية مستعملة هنا في غير معناها لأن الشوك من الشجر وهذه من حديد ويردافها من العربي المستعمل ملقطة قل في مبادئ اللغة والمقطة مأخوذة به الطامة من حديد
(شيشة) ت	نارجيلة	الشيشة كلمة تركية ويرادفها من العرب نارجيلة

أثاث المنزل ومتاعه

المأخذ	العربي	العامي
لأنهم صنعت أولا من جور الهند وأطاق عليها اسم حورة ثم تفرقت الى شكلها الحالي فصنعت علي شكل قرورة من ابور ونحوه وصنع لها رأس وبرزاز ثم يوضع فيها ماء الى النصف وعلى رأسها ظرف فيه طَبَق (تَبَك) نوصع عليه بصوة من نار وفي البربار ابوبة من جلد طويلة تسمى (بالي) وفي ثم ينما ميسم من كريا (كهرمان) أو غيره يضعه المدخن في فيه وقد قل الأستاذ ديب لك بعد ذكر ما تقدم قول الشاعر فيها		
ولابسة من الياقوت تاجاً تقهه لي اذا قبلت فاهها وقد بقي اسم حورة علي النوع الأول المصنوع من البارجيل ولدى أبوبته من القصب الأجوف		
صنفة كلمة عربة يرادفها من العربية سفن قال في القاموس . السفن محركة قطعة خشناء من جلد ضب أو سمكة يسحب بها القمدح حتي تذهب عنه آثار المبراة . قلت وهي تستعمل لأزفي المارل والمدارس لجلاء دونهما .	سَفَن	(صنفة) م
الصنارة بشديد النون محرفة عن صنارة تصغيرها استعملت في غير معناها لأنها في اللغة الحديدية العفواء التي تكون في فلكة المعزل أما التي يصاد	شِص	(صنارة) م السمك

أثاث المنزل ومثاعه

العربي	العامي	لأخذ
خليفة	(صومعة) الحبوب	بها السمك فهي شخص قل في القاموس . الشخص حديد عقمه بصطد بها السمك ويفتح الصومعة كامة عربية مستعملة في غير معناها لأن الصومعة بيعة المصاري قل في المختار ويريد مصمعة إذا دقت وحدد رأسها وصومعة التصارى فوعلة من هذا لأنها دقيقة الرأس اه وبرادفها بلفظ الذي يريد . عامة خليفة قل في القاموس : الخليفة . . . أو مثل الراقود من طين .
طبق فانور	(صينية) م	الصينية كلمة عامة تشمل كل آنية من الصين فصلا عن كون هذا لكشف من الأواني ليس خاصاً بالصين وهي بالعربية طبق كما يقول بعض العامة أو فانور قل في القاموس : والطبق ... والذي يؤكل عليه . وفي مبدى اللغة . والفانور الحوان بلا طعام من صفر وغيره
قدمور	(صينية) م فضة	في المحصص : الديسق والعاثور والقذمور كما خوان المصعة وفي القاموس : القذمور بالضم الحوان من القضة
سرادق	(صيوان)	صيوان كلمة عمية قل الأستاذ محمد بك ديب كأنها فرسية وأصل صوان كما قلوا ديوان ودرارين . قلت وبرادفها من العربية سرادق قل في القاموس : السرادق الذي يمد فوق صحن البيت . سرادقات

أثاث المنزل ومقتاعه

العربي	العامي	الأحد
سكان ضمهم. معظم	(ضمن الساعة) ت	وابيت من المكشوف (القطر) وفي شفاء الغليل : سرادق معرب (مربوطة) معرب سراط ضمن مأخوذة من دوس التركية وضمها سكان (دقة) ولدا عرب بها وفي القموس في ضم . وكمراب (ضم) ضم به شيء إلى شيء . وصح أن اسميه . . . لأنه يحاطم حركة الساعة فلا تقدم ولا تؤخر
معدة	طبق خوص	هذا التركيب الإضافي عربي فقط لا يستعمل ولا يقنى عنه من المستعمل عند العرب كلمة واحدة وهي معدة قل في القموس : واسمها سفرة تتخذ من خوص مدورة
كئة كعدة	طبق الدورق ومحوى	يقال في هذا التركيب مقليل في سابقه وبرادفه كئة أو كعدة في القموس : والكئة ضم طبق للمدورة . وفيه : الكة - مواتق وماء طبق للمدورة
ثقة. مسكرجة	(طبق السافلة) م	الثقة عربية والمسكرجة معربة عن الفارسية قل في القموس والثقة يضم السكة جة ج ثقات اه وفي حديث أس مأكل نبي على خوان ولا في مسكرجة ولا خبر له مرقق . وفي اللسان في الحديث لا آكل في مسكرجة هي يضم السين والكاف والراء والذشديد راء صعبير يؤكل فيه الشيء القليل من الادم وهي

أثاث المنزل ومتاعه

العامة	العربي	المأخذ
صفت العسيل	ميركي جده	درسة وكثير مريض فيهم ككة - ونحوها أعشت لاسم عمل فـل للملاس من عمل اليدين وأما فـل فيه نسب فهو مركب ولا حاجة قل في القاموس ومركب ككس ميم لا جـمـوقـل في أحد الإحالة الشديدة أنه يعمل فيه الثياب جـ أجاجين
(طاسة) م (صوة) ت فـ	ميتي مقله طوق	طاسة وثلاث حواس وهو موضوع الشرب لالتني والطوة تركبة صمغ - ويرادهم ميتي قل في المصباح فليته قليلا ونقطة صمغ في ضرب وقيل هو لا صج في قلى وهو مفعل كسر موم وقد يقال مقلاة صمغ وفي القاموس وطايق وطرف يباح فيه معرب منه صوق وطويق عفش كلمة عربية - اذ في قش قل في اعتبار بقاش البت يصعد
(عقرب الساعة) م	مشير	ميركل من شـر لأنه يشير إلى الرقعة الذي يدل على الساعات أو المدقق أو الثواني - أما تسمية بالعقرب فليس مناسبة للشكاه
علبة المشوق	مسطط	هذا تركيب عربي على الاستعلاء - وهو كلمة مسطط قل في القاموس : مسطط الصمغ وكسر ميم فيه السعوط ويصوب منه في الالف -
(عود الكبريت) م عبدال كبريت	ثقبو ثقب نبيحة	في الحرة وثقبو يفتح الثقب - يعمل به المدري وفي القاموس وثقبو كصود وكسب ما نقمها (نبي المار)

أثاث المنزل ومتاعه

العامى	العربى	المتأخذ
(عين الخرج) م	أون	هو في القاموس: زسحة (وبضم) والكبريتة التي تثقب م. ان رقلت وهذه الكلمة تخص مما قبلها ونص في المعنى ه. الكلمة تأتي عن الكلمتين فصلا عن أن العرب ه. تستعمل عين في شقة الخرج. قل في القاموس: الأون. وأحد جانبي الخرج في القاموس في مادة ورك: ورك كذب (وراك) ... ورقه على الموركة وله دؤبة عمود أو خرقة مزينة صغيرة تقطى لموركة وموركة ككنيسة. والمصدغة ينحده زراكب تحت وركه. ه. الموركة هي (النكابة) والوراك قطاؤها صير الخوان في الأصل رققة عريضة كانت توضع فوق الخوان وتحت الطعام ثم استعمل في كل غطاء للحون من أى نوع كان. قل في القاموس: والصير. ورققة العريضة تبسط تحت ما يؤكل من الطعام أو رققة يعرف عليها طعم العرس كالصيرة في الحسن: وقد الشيء ينقده نقدا إذا قره بأصبعه كما تقرأ الحبرة والمقعدة حريرة ينقد عليها الخوز اه قلنا فسمعنا لما تنقد عليه الدراهم في القاموس: الكرامة غطاء الحة ومه ح ا وكامة
(غطا النكابة) م	وراك	
(غطا تريرة) الأكل) م	صير	
(غطا تريرة) الصراف) م	مقعدة	
«عطا أرب»	كرامة	

أثاث المنزل ومآناه

العالمي	العربي	المأخذ
		<p>وفيه حب : حرة أو اصغهم منه . قلت والجرة كزير . لأن ها عروتين وصياتي وصفها في محل الزير . وفي مبادئ اللغة . ولحب كبر من الحرة الصخمة ولا عروة له جمع حب وجبة . وفي القاموس : الزير بالكسر اللدن</p>
(غلاف الجدران)	ساحول	<p>في ساحول والسوجل وسوحة غلاف سوحة . عسجورة عن كرع . وفي القاموس : وانحورة غلاف انحورة قلت وجمع السوحة سواجيل وتصنع الآن من الخوص (القش) وكانت تصنع من الخوص أيام العرب قال عبده بن الطيب سواجيل ملئت زيتا مجردة يستعملون من حوص سواجيل يقول قورير مجردة من زيت وليس عليها غشاء يغطيها من الخوص افاده صاحب مبادئ اللغة .</p>
(غلاية)	مرجم	<p>غلاية عمية مصرية تقام المصريون عن عامة اشام وبرادفهم المحم قل في المصاح : والحكم بكسر الميم القمقة . وقسر القمقة بقوله : والقمقة أيضا آية من نحاس يسخن فيها الماء ويسمى الححم وأهل الشام يقولون غلاية هفت وأكثر ما تستعمل في القهوات اللدية عليون تركية معده الباحة استعملت لما يدخن فيه</p>
(غليون)	مدخن	

أثاث المنزل ومتاعه

العربي	العامي	الماخذ
	(بياض)	من هذ النوع وسميه الةمة نصه (بيه) معرب من الفرنسية وقد وضعنا لها كلمة مدخن اسم آله من دخن في استرخيت انه ر ارتفع دحم و له دخل وحقق اه قلت واندخين يستعمل الآن في هذا معني وصلاح المدخن على الآلة اتى بدخن م مناسب
محصة فرجون	(فرش) ت	فرشه ركبة معرب فرجه ورددقم من العربي المحصة والفرجون قل في القاموس : وعض التراب عن الدابة بالمحصة للفرجون
مفرة	(فرمة لاجدة)	فره محرف عن فرى وعضاه اشتق منه العامة قراءة وصوابه معرفة اسم آلة ن فرى . قل في اللسان عن الحوهرى فريت الشئ فريه وري قطعه لأصلحه في القاموس : ولس مسح اليد شئ لتصفيفها وتقطعه دسمه و مشوش متمش به اليد اه أما العوطة فستعمل عوطة الخدم . قل في القاموس : افوط كصرد ثياب نحاب من السد ووزر محطه و حدة فوصة باضم . أوهى لعة سندية اه وقال بو منصور الجواليقي : العوطة غير عربى .
مناوش	(فوطه)	
محل وثية	(قر) ت	قرن كلمة تركبة وعضاه قدر كبيرة من النحاس وبراذه مرجل أو وثية . قل في القاموس في مادة رجل :

أثاث المنزل ومناعه

العربي	العامي	المأخذ
قصرية زهر	أصيص	وكنبير (مرجل . . . وأقدم من الحجارة والنحاس مذكر اه أم لونية هي القدر الكبيرة ومنه المشمل (كفت علي وفيه) كما تقدم في (دقية) قصرية نسبة إلى القصر وهي عريية لغدا لا استعمالا ولذا لم يصممها بين قوسين ويرادفها من العربي الذي استعمل قديماً ضبص قول في القاموس الأصيص نصف الحرة تررع فيه الريحين ومركز أو باطية يبال فيه . وقول في أول والمولة كمكسة كوره . كسرة أمم قاتل للمؤث من كسر هي عريية لغدا لا استعمالا ويرادفها مقدة في القاموس النقد . . . والقمر بالأصبع في الجور ثم قل والمقدمة بالكسر حريية بتقديم الحوز اه قلت خريفة تصغير خزفة ويقدم بها أي يكسرها لم حيد من رديته فلا بأس بسمها في أنه الحديد التي يكسرها الآن وشكها كالكسبة أو الكثيفة . وثان نسميها بالمدم أو المدام قل في القاموس اللدم اللطم والضرب بشيء ثقيل بسمع وقع ثم دل وكنبر ومصباح (مدم أو مدام) مدم . . . وقول رضح الحصى كمنع وضرب كسرها والمرصح حجر يرضخ به النوى . كبة بالفرنسية Canapé ويرادفها أريكة قال تعالى
قصرية العاقل	» مبولة	
كسرة الجور	مقدمة	
ونحوه	مدم . ملام	
(كبة) ف	أريكة	

أثاث المنزل ومتاعه

العامة	العربي	المأخذ
كابولي	رفادة المصباح مسرحة	(متكئين فيها على الاراث) . وفي افانوس : ولأريكة كمسبحة . . . أوكل ما يتكأ عليه من سرير ومفيدة وفراش كابولي . . . كابول حاصرة الاد الأفان فهي عربية من لا ستملا ويرادفها فادة أو مسرحة قل في الدان ولإفادة عامة اسراج وارجل وغيرها قت ولدا سمع الى المصباح . وفي المصباح والمسرحة مع المم واراء التي وضع عليهم المسرحة والمسرحة تكسر الميم التي فيها امنية ولدهن والجمع سارج
(كنسول) ف	دعامة المرأة	كابول دعرسية (anso) وقد سماه الأستاذ محمد ك دياب دعامة ونحن نوافق على ذلك غير أن لدعامة تشمل دعامة السراج والحايط وغير ذلك فيجب أضافتها الي المرأة لتعرف
(كوشة العروسة) م	منصة	(كوشة) كلمة فرنسية Couche في سرير وبرادف من العربي منصة قل في الفانوس ونص . . والعروس تجلس على المنصة بالسكر وهي ترفع عليه ه قالت كثير الامة يقول منصة وتعل المدن يقولون (كوشة)
(لمبة أو كلب) ف	مصباح سراج	لمبة كلمة أفريقية وكذا كلب . . والأولى بالفرنسية

أثاث المنزل ومتاعه

المأخذ	العربي	العامي
مرآة أو كبة (بالإنجليزية) و براد فها مصاح أو مرج قل في المختار: والمصاح السراج وقد استصبح به أو أصرجه.		
في القاموس في قرط: وككة (قراط) المصاح أو شعلته. قلت فالمراد المعنى الثاني	قِراط	(لطب اللثة) م
سم آتة من قشروعي شبه سكين استعمال لتقشير التانج والمحو.	مقشرة	(مبشرة) م
ذكر لأستاذ محمد بك ديب في معجمه لمترو وقل أنه وعد من شجر أسفله ضيق وأعداه واسع يوضع فيه اللبن المصري قديم ولا يذكر له مرادف من العربي وقد غفر على مرادفه أسماء قراءة القاموس رُجمه قل في مصر: المصرب ويحرك اللبن الحقيق الحامض ثم قال وكما (مصرب) أنه يصرب فيه بُس من معاني الحمل ما يوضع عليه الزبر قل في المصاح والحمل ولسن مجلس الهودج ويحور حمل ورن مقود وفي القاموس والحمل كمجلس شقان على ابيضر يحمل فيهما العديلان ثم ذكر من معانيه ربيل يحمل فيه العبد إلى الجرين وكما علاقة السيف و برادفه بلعى الذي تريده العامة الحب قل في القاموس: الحب الحشبات الأربع توضع	مِصرَب	(مترو اللبن) م
	حِب	(محمل زبر) م

أثاث المنزل ومقتنيه

العامة	العربي	المأخذ
		<p>علم الحرة ذات العروتين . أقول قد رأيت هذه الحرة وقد استخرجت من آثار الدلائل الحرة عند نزع اللآث في شارع محمد علي فإذا هي على شكل مخروط من الأسفل إلى الصدر ولها عروتان وورقتهما محبرة وبقيت أملس وقد وضعها على حطب من حديد .</p>
محمصة البين	محمصة محمصة	<p>تقدم الكلام على محمصة فاعتبره أبو علي الأقلى عما بها محرفاً عن محمصة فعليه تكون محمصة محرفة عن محمصة وقد ورد في القاموس محمص فعليه تكون المحمصة صحيحة</p>
(مرتبة) (١) أم	حشية	<p>يس من مئى المرتبة الحشية فهي عامية بل معناها المرتبة قل في القاموس : والزنة رسم والمرتبة المبرلة أم ويرادفها بالأماني الذي تعنيه العامة الحشية . قال في المختار نقلاً عن الأبرهه الحشية الفرش المحشو قلت ومنه قول مالك البغوي في صدر الدولة الأموية</p> <p>إذا انصرفت فوق الحشية مرة</p> <p>ترنم وسواس الحلى ترناً</p>
		<p>(١) تقدم أن المرتبة من العربي لفظ لا استعمالاً وهذا ما اقتضى التنبيه هنا</p>

اثبات المنزل ومتاعه

المأخذ	الذي	العائني
في مبادئ اللغة : ولمحنة ما يعين فيه الدقيق ومن نحرف البستوفة وهي مضمومة الياء : قلت وقد استحسننا وضع معحنة لحوض العجين فيما تقدم وأطلاق بستوفة أوقفن على الماحور هنا لما ذكر من أن البستوفة من خرف والماجور كذلك والقعن الجفنة وهي في الغالب من خرف بل لا نطابق عند العامة إلا على الخرف وفي القاموس والهمز الجفنة اه وقال محمد بك ديب الماحور مسمى قديم في مبادئ اللغة في شرح قول الشاعر رحمت الى نفس كطبه حنم إذا قرعت صفرا من الماء صلت يعنى م احانة لأن الحنم الحضر من الفخار في المخصص : السدنة من قضبان اه وفي مبادئ اللغة السدود سلال من قضبان لها أطباق الواحد سدأ الصفن فليس مناسباً كما قال محمد بك دياب سمى أديب المشة صفنا بالضم وفيه بعد لأن الصفن خريطة عظم الرعى ورده وأدواته . ويجوز استعمال مشة على عمدة صاحب التاج قال : المشنة بالكسر كما لمكتل - ولمكتل كمند زنبيل يبلغ خمسة عشر صاعاً	إستوفة . قومن	(ماجور) م
	حنم اجانة	(ماحور) اسكندراني م
	سد مشة	(مشة)

أثاث المنزل ومتاعه

العربي	العامي	المأخذ
محص	(مكبة لزبدة) ف	مكبة كلمة أفريقية مصدرة للزبدة وهي القطعة من الزبد يرددهم المحض قل في مدي لغة : ومنه المحض وهو مدي بمحض فيه المحض ليس بزبد ومنفس المحض ثقبه .
نرد	(مرحونة) م	المرحونة ندبة تطبق عند الممه على ما يسمى عند عرب . نرد دل في القاموس : ونرد جواقق واسع لأسفل مخروطة لأعلى يسف من خواص السجل نرجحط اه يسف أي صفر
حل دراجة	(مشابهة الطامل) م	في لغة موسى : ولدرجة كحدة الحل التي يدرج عليها الصبي إذا مشى .
توج	(مقصف) م التراب	المقطف اسم مكان انطف واستعمله في يحمل فيه التراب ونحوه عامي وبرادفه من العربي توج قل في القاموس : والتوج شبه جواقق من الخوص للغراب والحص . قلت أما ما يستعمل منه مصف التراب وارتبط فصحيح الاستعمال . وإن كانت العرب استعملت القففة في هذا المعنى .
ملاحه	(ملاحه) م	لم ترد كلمة (ملاحه) بمعنى ما يوضع فيه الملاح (١) (أي الملاح) كالمسححة أي نفتح الميم

(١) في القاموس والملاحه مشددة مبهمة
(أي الملاح) كالمسححة أي نفتح الميم

أثاث المنزل ومتاعه

العامة	العربي	التأخذ
(أ. ألة العمل) م وتحويه	مقرحة	بل وردت ألة بكسر الميم قال في اللسان والملاحه مبجول فيه مخرج . قلت أما ألاحه فهي منبت المنح كمالأله رشيد كما يؤخذ من القاموس في القاموس . والمقرحة بالكسر محو من الملاحه واسم ربح الأثر بر . قلت مفردا قرح كما ذكره وقوله القرح بكسر راء الفصل وانزل ويفتح .
(موايه) ف (موايت) م	ناب متع منقول	(موايه) مرسية . لا وهي مأخوذة من Mobil اللاتينية ولايطية . لا يراد بها من العربي أثاث أو متاع أو منقول قل في المصباح الأثاث متاع البيت لواحدة أثاثه وقيل لا واحد له من لفظه . قلت أما المنقول فهو خلاف العقار
(أ. شة) ت	منقط	أ. شة مأخوذة من شة المركبة و برادها من العربي منقط قر في قاموس في نقط : وكبير (منقط) م . يعطيه . قلت المنقطون كان في الأصل يشمل كل م . يلقب به سكن متى وضع (للماشه) خصصه العرف كما تقدم نظيره
(مير) م	شفيرة	مير غنية . مصرية و بر دهم من العربي شفيرة قل في فقه اللغة الشفيرة لأجرة الغايظة .
(مجنفة) م	ثوب	المجنفة ليست . وضوغة المصباح المعروف بل هاهنا نحر منه مكان لا يعلوه الماء . من تطيل منقاد كما في

أثاث المنزل ومقتاعه

العامة	العربي	لأخذ
(موسية)	كبة، حجلة فموسية	انعاموس مستعمل في هذه المصاحح عامة وقد وضع هنا، ودرين، بابا، شمس، بجم، وهو تشبيه مستحسن الموسية، بـ على أن انعاموس لم يرد في اللغة، معنى المعوض ويراد به، كبة أو حجلة قل في المختار والمكالة السنن، فيقول بحط كليت يتوفى فيه من ابق (المعوض) وهو الحجلة واحدة حجل مروس وهي بيت يزين بالثياب والامرة والستور ويجوز استعمال الموسية على أن الموس عربي . وفي شفاء الغليل ناموس معنى معوض، بامه أهل مصر ومنه الموسية وفي اللسان ولاموس دوية أغبر كهنة الذرة السبع الناس
(هباب للامة)	سناج	كامة (هباب) عادية مأخوذة من هبوب الريح ويراد بها من العربي الصحيح سناج قل في اة موس السناج ككتاب ان ردخن السراج في الحائط
وعاء شرب السكراب (وابور الجاز) أو الفاراف	قرو، مياخة وقدريت الحجر	يفنى عن الكات الثلاث قرو أو مياخة قل في لسان وحكى ابن بري عن أبي عمر يراه أن القرو مياخة السكراب الوابور والعار كامة أن أفرنجيتان برادف مركما موقدريت الحجر لأن الموقد مكان النوقود وزيت الحجر هو (ابترول) Butrol أي ريت الصخر
وابور البرنو ف	موقد الفول	(لواور) و(البرنو) كلمتان أفرنجيتان في الاصل ثبنتهما بالافرنجية الكؤل Alcohol مأخوذة من

أثاث المنزل ومقتاعه

العامى	لعربى	المأخذ
		كلمة عربية قبل اسم (الكحل) كفى بعض المعاجم الفرنسية ولا تحورية وإرتى بعض دسائس لا معنى لاختها من الكحل وتسميتها بالكحول Alcohol (١) فلا بد أن تكون مأخوذة من امرل لأنها دة الاعتيل فى الحر ففى ذلك وضع .. قد الفول لمل (واورال سبريتو) Sbrit
(واورال سبريتو) فى	منصب	الكلمة الاولى فوحية والاثية عربية ويرد مركبها منصب . قل فى مبادى اللفة : ولا نفية أحجر ثلاثة نوضع عابم اعدر والمنصب عني هينها من حديد فى المنصب والمنصب وراى مقود آلة من حديد منصب تحت القدر للصاح
(بان) ت	مقرمة	فى القموس : والمقرمة كمكسة وهى مجلس افراش أيضا . وفيه من معنى الخمس مقرمة ونوب يطرح على ظهر العرش لسوء عليه . أما البانة فتركية
(يداهون) م	مدق مدق عنبله	فى القاموس : والمدقة والمدق والمدق تصمتين نادر ما يدق به ح . مدق . وفي مبادى اللفة . واعنبله يد المهرس وهو ما يدق .
(بى) ت	قوس	ابى كلمة تركية بردهم قوس و (الشاكوش) تصد تركية أصلها حبكيج ويرادفه مطرقة وستاق فى أجزاء الساعة

وَجَرَانُهَا



الساعة



- (١) محور داخل رُنبرك (٢) ترس اول (٣) ترس ث (٤) اطار الرقص (٥) ترس الوسط (٦) ترس المطرقة (الث كوش) (٧) غطاء المصرفة (٨) غطاء لرقص من أعلى (٩) مطرقة (ث كوش) عمودها متصل من أعلى وأسفل محاوره ويتبعه رقم ٩ مكرراً (١٠) ترس ملء (١١) قوس (بي) و (١١) مكرراً قوس (باي) آخر الملء (١٢) قوس (بي) بكرة ملء و (١٢) مكرراً قوس (بي) منحرف الملء (١٣) عمود راكب الملء و (١٣) مكرر عمود راكب طرر آخر (١٤) عمود مضخة لُنبرك (١٥) ترس جب أعلى الساعة وتحت المية (للمقارب) المشيرة (١٦) ترس وجه أعلى ترس الجيب لمشير الساعات (١٧) قاعدة للرقص من أسفل (١٨) مسهل لترس الملء (١٩) ترس (أرنفل) ببحوار ترس احصب وأسهل ترس الوجه لمشير الدقائق (٢٠) مسهل لربط المية (٢١) منظم (ضومان) « ٢٢ » مسهل لربط الساعة بغلاف أو اعطاء « ٢٣ » غطاء من أعلى للاقواس

«البايت» ٢٤٤، بكرة مل. ٢٥٥، نرس مُشَق بها ٢٦٥، نرس بدل ٢٧٥
 غط. للرقص (٢٨) نرس القدم والذخير (٢٩) قطعة خط «البندول» دخل الرقص
 (٣٠) «بندول» منظم الرقص ولا جدر نرس في سعة الخط الخطار ويقوم فيها مقام
 الرقص (٣١) سامبرر ط غطية لرهوس (٣٢) سر لربط (اشا كوش) المطرقة
 (٣٣) سر لربط رقص (٣٤) سر لربط نرس الل.

ولي هذا انتهى الحمد لاول محمد لله وعونه وحسن توبته

(ملاحظات)

(١) جاء في صفحة ١٦١ بخط يد داعم الله على قول المختار والمكن في القوس
 خدمه بخدمة وتخدمه خدمة (اي بكسر الدال وصمه)

(٢) جاء في صفحة ١٥٣ شقة لمرل ونحوه بكسر وله ث. علي قول صاحب
 القوس والشقة بكسر اليح ولكمه قل في ب. اقف نفق الثوب بالغقه صر شقة الى
 أخرى خطها اه وقد صط الشقة دم وول في المصباح والشقة من الثياب والجمع شقق
 مثل عرفة وغرف اه وبطاهر من ذلك ان فيها اوجهين

(٣) ذكرت الهمزة لآنية مرتين وهي: قلعة. ديب. تليس. هش. حده. مدرة.
 قلعة ذكرت في المصباح في صفحة ١٠٤، علي اسم ل عوام الكتاب.
 وذكرت في الحرف انك في صفحة ١٥٤، با. علي طوق الدامة الذين لا يعرفون الهمزة.
 وقد ارد. ناموم ما يشمل عوام الكتاب ولا. قض. أم ديبا التي صوابها ذيبا.
 ذكرت في المصحف لأول في صفحة ١٧٠ خط لانها محرفة بهزال الذال المعجمة
 دالا ونقص الهمز هذا أعده. في الحرف برودة بعض الحروف ونقص بعضها في
 صفحة ٢٥٧. وأما تليس فقد عدت في صفحة ٢١٢ في الحرف نقص خطأ لان
 فيها بعين تليس ونيسة فهي محرفة. فتح نقط وركه. في صفحة ٥١. في الحرف
 بالحركات كاف. وأما هش وركت في صفحة ١٧٧ في المصحف الحرف الاول وهو
 موضعها وأعيدت في صفحة ٢٤٢ في الحرف بزيادة سهوا. وأما حده أعني حده.
 ذكرت في صفحة ٢١١ باعتبار أنها ممدودة والهمزة قد مرها وفي صفحة ٢٥٦ باعتبار

أما معرفة بزيادة بعض الحروف وتقصيص بعضها لتقصيص المعرف فيها وان دل المعجم قوز زيادة الدال المهمة فتكرارها لا غير عليه . وما مدري فذكرت في صفحة ١٨٤ في المصحف الحرف الذي بناء على اتفق بعض العامة . لآلاف المقصورة وذكر بلهظ مدرة في صفحة ٢٦٦ بناء على نطق البعض بالحرف . وكان حق عيب أن تذكر للعصين في موضع واحد هدا من . من ملاحظات وتذكرت بعض كذا في غير موضع من ترتيب الحروف الهجائية مثل حذره لا ما غير ، عليهم بعد موت موضع بطبع فاستدركه بتميم العادة « رد على ملاحظة »

فهم بعضهم من عنوان الكتاب أن لاه ط العامة مقصودة بذات فلاحظ أن تلك الاطراف بحسب أن تكون معروفة لكل قري من سكان القاهرة أو معرفة عند سكان القطر كافة وأن للبحث التي تخص بها جهة من القطار دون أخرى لا بعنا بها ولا ينبغي أن تذكر في هذا الكتاب مع مرادهم امرية وردا على ذلك نقول . أن اللغة العامة ليست مقصودة بذات بل ذكر مفرداتها أم اسكت العربية الصحيحة كوسيلة من وسائل الإيضاح . فلو أن حذره لما أثر حذفه في فهم الكتاب العربية امرادفة . لأن هذه مشروعة في معجم اللغة ومستقلة عنهم استقلالاً تاماً عن لاه ط العامة وقد تقدم مشروعة عن تلك المعاجم بحيث يفهم معها فهي لا شك فيه . فلو أن حذره إلى لاه ط العامة بل يريد أن نجيب عن رخصه فلا يكون في الدلائل العامة العرب الفصحى . ولقد كتب لاهل القاهرة بحسب التي تقتصر على عمية أهلهم وأن كانت أمور عن العربية الصحيحة من لغة أهل القري التي هي أقرب إلى العربية الفصحى ولا سيما لغات واحة القلي لأن لغة المدن أول ما فسد من اللغة العربية بسبب اختلاط أهلهم . ولما حب من التجار وغيرهم فلا يصح كون السكامة العامة معروفة عند عامة جهة دون أخرى لاهل هدا ذات لغة العامية في جميع الاقطار وهو من أهم عيوب التي نجماها غير صالحة للتخاطب العام . وخلاصة أن شال كذا على كذا عامة معروفة في جهة دون أخرى لا يؤثر في فهم مرادفات هذه اسكت من العربية الفصحى المقصودة لذات وألا لما استفاد أحد من معاجم اللغة العربية لأن كذاها ليست مقرونة بمرادفها من العامة المعروفة . هذا حلف فبدا وصح الصبح لدى عشرين

(الخطأ والصواب)

الخطأ	الصواب	الخطأ	الصواب	الخطأ	الصواب	الخطأ	الصواب
مرشداً	مارة	٢١	٥	تذكر	ذكر	١٨	٦
مدنية	مدنية	١٠	٧	نشوة	نشوة	١٤	٨
لأعراني	أرجل	١٦	٨	حدف عن	لأوربين	١	١٧
المصبغة	أصعب			سطر من	لوصع العن		
أطاعة لأولى	لأقوى ولو			وهما :	أما كـ		
الخفيعين	الخفيعين	١٣	٤٨	(للترام)	كانت تنطق	كان ينطق	
لما عصر	حرف H			عيب أن	فترى الناس	فترى بعض	
تفتكر به سما	أوو	٢١	٥٥	عربياً	أوو	أول	
نوا اسماء	فوجدته	٩	٥٩	البح	هلى	هل	
المشهوره	الحلم بعربية	٢٣	٦٦	ظهورج	أح رأيك	أحذر أو بأعد	
شاه نور	حبزة	٢١	٧٦	ض ط ح ع	ربا ع	رباب	
قص	فارسله	٩	٨٨			رسله	

(٣) مع الحما والصواب

صواب	خطأ	سطر	صواب	خطأ	سطر
مهمـل	يعمل	١٦٥ ١٨	فتح	فتح	٩٠ ٢٠
لوكب	لوكب	١٦٦ ١٩	سولا	سولا	٩٣ ٣
ووك	ورك	١٦٦ ١٣	لحر	لحور	١٠٩ ٢١
وزن	راذن وزن	١٦٨ ٢١	عبدة	الذمة	١٠٧ ٣
ثقال	ثقل . ثقل	١٦٨ ٩	فيهما	فيها	١١٤ ٩
أوشجر شجر	نجر بـمجر	١١٧ ٨	فمه	فمة	١١٤ ١٠
المصحف		١٧٨ ١٣	على	على	١١٩ ٨
الحرف الثاني		٢١	هـره	هرة	١٢٧ ٢٢
السااط	السااط	٨١ ٢٢	لوشوشه	لوشوة	١٦٩ ٢٢
شفرة	سفرة	١٨١	الهاب	فب	١٣٠ ١١
للان ومعتاف	المان	١٨٤ ١١	ونحوه	ونحره	١٣٤ ٤
كالس	كالس	١٩٠ ١٢	بالشام	لشم	١٣٩ ٥
والعليت ...	والعليت ...	١٩٠	جدي القمـح	جدي كـمـر	١٤٣ ٨
بالشعبير	الشعبير	١٣	حفة »	حفة »	١٤٣ ١٥
لدعته	لدغة	١٩١ ٧	ربح	ربح	١٤٤ ٩
وهو	هو	١٩٢ ١٧	واحتف	وحف	١٤٥ ٣
رلس	رلس	١٩٣ ١٩	يستدل وبرغم	يستدل ورغم	١٤٨ ٩
كياقان مصر	كياقان مصر	١٩٣	صغار العـسيل	نغار العـسيل	١٤٩ ١٤
مستأحد	مستأحد	١٩٣ ١٢	مادم	وما دام	١٥١ ١٤
والخويا	والخويا	١٩٤ ٥	ولان عفريت	نقرت	١٥٤ ٣
ويفرز	ويفرز	٢١٦ ١٥	نقرت		٣
لعود	المدو	٢٦٣ ٢٢	بخدمه	بخدمه	١٦١ ٥
ذو	ذو	٣٩٦ ١٥	بفتحـين	بفتحـين	١٦٤ ١٣

(فهرس المجلد الأول)

الرقم	العنوان	الرقم	العنوان	الرقم
٤	خطبة الكتاب	٢٨	ولا شدة في ممة	
٥	تمهيد	٢٩	تقديم الممر من حيث لاستعمال	
٦	موضوع الكتاب	٣٠	من باب التعريف لا يرل مفتوحا	
٧	تقسيم العامي		من بحور التمهيد الى كمين	
٨	مقدمة		في الكلمات المعربة	
٩	الداء الأول الاحن	٣١	ما يعرف به الاسم لا عسى	
١٠	انتشار الاحن	٣٣	بدء التعريب الكتابي	
١٢	الداء الثاني التعريف	٣٤	نبذة في اللغات السامية والآرية	
١٤	دواء التعريف	٣٦	بعض الآرية	
١٤	المولد	٣٧	التعريب من الافرنجية	
١٥	الداء الثالث الدخيل	٣٩	الحروف المتفرعة	
١٦	دواء هذا داء	٤٣	الحركات المتفرعة	
١٨	المفصيل	٤٤	كيفية العرب من لافرنجية	
١٩	التعريب	٤٤	حروف القياسية ولاخيرية	
٢١	الكلام على ما لحقته العرب		وأند لها	
	أحيتها ومالم تحقه	٤١	ترجمة المقاصع	
٢٢	حروف المعجم في القياسية	٤٩	الأدوية العامة	
٢٣	بدال الحروف الخاصة بالقرسية		لأدواء اللغة العربية	
	بما يقاربها من العربية	٤٩	لدواء لأول الداجع	
٢٥	الحروف التركية		غير المستطاع	
٢٦	قياس تعريب الكلمات التركية	٥٠	الدواء الثاني	
	على الكلمات القياسية	٥١	الدواء الثالث	
٢٧	هل يجوز اشتقاق المعرب	٥٧	لدواء ارامع	

(تابع فهرس المجلد الاول)

الرقم	العنوان	الرقم	العنوان
٥٢	اصحح لقبك	٢١١	ما هو تود والعامه تقصره
٥٥	تهذيب اللغة العربية	٢١٢	المحرف بالنقص فقط أو
	وأدوار تفريحا		مع تغيير الشكل
٥٧	هل المتكلم يغير لغة القبائل	٢٢٧	المحرف بالزيادة فقط ومع تغيير الشكل
	السمت مخفى	٢٤٤	ما جاء مخففا والعامه تشدد
٥٧	الأعراض التي ظهرت عن	٢٤٦	ما جاء مشددا والعامه تخففه
	دا، التحريف	٢٥٠	ما نقله العامة بتقديم نص
٥٨	الأعراض العامة		حروفه وتأخير البعض الآخر
٦٧	بعض الاميجات	٢٥٠	محرف بزيادة بعض الحروف
	الموروثة عن العرب		ونقص بعضها
٧٠	القسم الأول ما تنطق	٢٦٩	ما هو متعمد بالهجرة أو حرف الجر
	والعامه صحيحا ويظن أنه عامي		والعامه تعديبه نفسه
١٣٣	القسم الثاني المحرف بالحركات	٢٧٣	ما تنتم له العامة من المحت لدى لم
١٥٨	المحرف بالحركات من الالف ل		يسمع
١٥٨	ما هو على وزن من يكسر الميراج	٢٧٤	ما هو جمع والعامة متعملة في المفرد
١٥٩	ما هو على وزن يفعل يكسر الميراج	٢٧٥	أغلاطهم في السب
١٦١	ما هو على وزن يفعل بصم العين الح	٢٨٣	بيان أن ما عرب به المداحرون من
١٦٢	ما هو مفتوح لثاني والعامه تحرفه		المركب
١٦٤	ما هو ساكن لثاني والعامه تحرفه	٢٨٨	ما هو من العرب والدحين مترادفون
١٦٥	ما هو مكسور لثالث والعامه تعيره		فيما عدا الاعلام
١٦٧	لقسم الثالث المصحف بالحروف	٢٨٣	معرفة المولد والفرق بينه
٢٠١	المصحف بكثرة من حرف		وبين المصنوع
٢٠٨	ما هو مهموز والعامه تدعهم	٢٨٧	أناث المنزل ومتاعه

DATE DUE

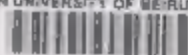


LIBRARY

السوق، محمد علي

تهذيب الألفاظ العامية...

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01200012



